

# SCANIA

# R470

# HIGHLINE

**1/14th SCALE  
RADIO CONTROL  
TRACTOR TRUCK**

1/14 電動RCビッグトラックシリーズNO.18  
トレーラーヘッド  
スカニア R470 ハイライン



TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

# SCANIA R470 HIGHLINE

●小学生や組立になれていない方は、保護者の方や模型にくわしい方にお手伝いをお願いしてください。

## 組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

### 《使用するプロポセットについて》

RCトレーラートラック用4チャンネル2サーボ1アンプのプロポセットをご用意ください。また、4チャンネル3サーボプロポをお持ちの場合はバック付きFETアンプを組み合わせて使用することができます。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

### 《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ・7.2Vバッテリー専用です。専用充電器ともにご用意ください。

### RADIO CONTROL UNIT (NOT INCLUDED)

This R/C car performs three operations: forward/reverse running, steering and gear changing. For optimum enjoyment and performance it is recommended to use a 4-channel, 2-servo digital proportional R/C unit combined with an electronic speed control with variable forward and reverse function.

★Refer to instruction manual included in R/C unit for safe use.

### POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya 7.2V Racing Pack. Charge battery according to manual.

### FERNSTEUER-EINHEIT (NICHT ENTHALTEN)

Dieses R/C Auto hat drei Funktionsweisen: Vorwärts/Rückwärts-Fahren, Lenkung und Gangschaltung. Um den größten Spaß zu haben, wird eine 4-Kanal 2-Servo digital/proportional R/C Anlage zusammen mit einem elektronischen Fahrtregler mit variabler Vorwärts- und Rückwärts-Funktion empfohlen.

★Für sichere Anwendung die bei der R/C-Einheit beiliegende Anleitung beachten.

### STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya 7,2V Racing Pack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

### ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE (NON INCLUS DANS LE KIT)

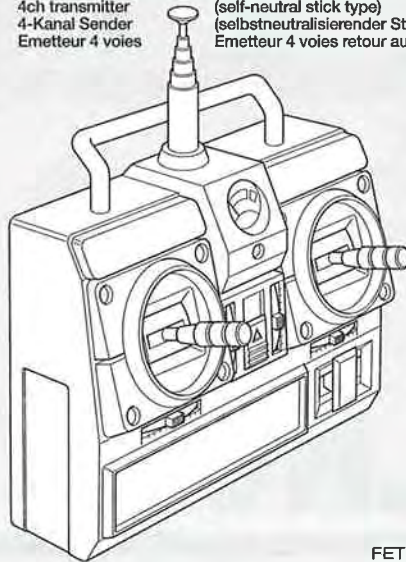
Ce véhicule R/C peut effectuer: marche avant/arrière, direction et changement de vitesses. Pour des performances optimales, il est recommandé d'employer un ensemble de radiocommande 4 voies avec deux servos et un variateur de vitesse électronique marche avant/marche arrière variables.

★Se reporter aux instructions de l'ensemble de radiocommande pour une utilisation en toute sécurité.

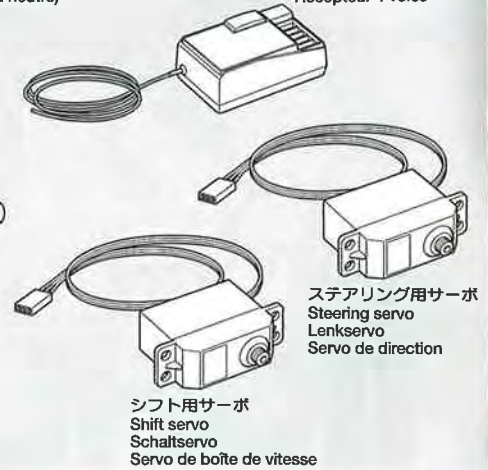
### BATTERIE DE PROPULSION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya 7,2V Racing. Charger la batterie selon les indications du manuel du chargeur.

4チャンネルプロポ(セルフニュートラル方式スティックタイプ)  
4ch transmitter (self-neutral stick type)  
4-Kanal Sender (selbstneutralisierender Steuerknüppel)  
Emetteur 4 voies (Emetteur 4 voies retour au neutre)



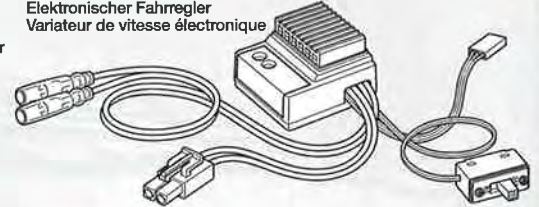
4チャンネル受信機  
4ch receiver  
4-Kanal Empfänger  
Récepteur 4 voies



ステアリング用サーボ  
Steering servo  
Lenkservo  
Servo de direction

シフト用サーボ  
Shift servo  
Schalt servo  
Servo de boîte de vitesse

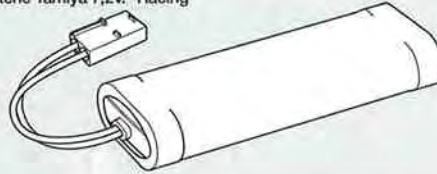
FETアンプ(バック付)  
Electronic speed control  
Elektronischer Fahrregler  
Variateur de vitesse électronique



送信機用バッテリー 単3乾電池8本  
8×R6/AA/UM3(1.5V) batteries for transmitter  
8×R6/AA/UM3(1,5V) Batterien für den Sender  
8×Piles R6/AA/UM3 (1,5V) pour l'émetteur



タミヤ7.2Vバッテリー  
Tamiya 7.2V Racing Pack battery  
Batterie: Tamiya 7,2V Racing Pack  
Batterie Tamiya 7,2V. "Racing"



7.2V専用充電器  
Compatible Charger  
Geeignetes Ladegerät  
Chargeur compatible



### 《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

下記のプラスチック用塗料を用意してください。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗料用品が発売されています。

### 《タミヤカラー》 TAMIYA PAINTS

TS-17 ●アルミシルバー / Gloss aluminum / Alu-Silber / Aluminium brillant

TS-19 ●メタリックブルー / Metallic blue / Blau-Metallic / Bleu métallisé

TS-29 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

TS-42 ●ライトガンメタル / Light gun metal / Helles Gun Metall / Gris acier clair

AS-2 ●明灰白色(JN) / Light Gray (JN) / Hellgrün (JN) / Gris Clair (Marine Impériale Japonaise)

X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé

X-26 ●クリアーオレンジ / Clear orange / Klar-Orange / Orange translucide

X-27 ●クリアーレッド / Clear red / Klar-Rot / Rouge translucide

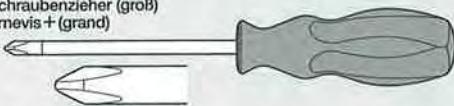
X-32 ●チタンシルバー / Titanium silver / Titan-Silber / Titane argenté

● 図中は箱絵ボディ色 (TS-19メタリックブルー) で指示してあります。ボディカラーは車のオーナーになった気分のできなカラーで塗装するのもよいでしょう。This instruction manual shows TS-19 Metallic blue as body color. Paint body as you like using Tamiya paints. Die Karosseriefarbe entspricht genau TS-19 Blau-Metallic. Bemalen Sie die Karosserie nach eigenen Ideen mit TAMIYA-farben. TS-19 Bleu métallisé a été choisie pour peindre la carrosserie. Peindre la carrosserie à son gré avec des peintures Tamiya.

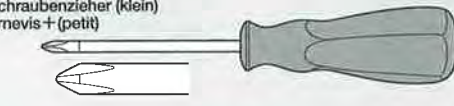


### 《用意する工具》 TOOLS RECOMMENDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

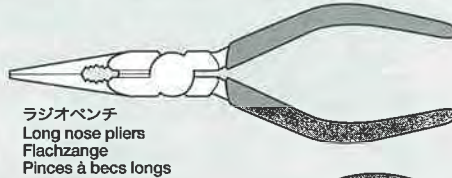
+ドライバー (大)  
+ Screwdriver (large)  
+ Schraubenzieher (groß)  
Tournevis + (grand)



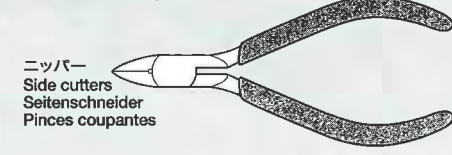
+ドライバー (小)  
+ Screwdriver (small)  
+ Schraubenzieher (klein)  
Tournevis + (petit)



クラフトナイフ  
Modeling knife  
Modellbaumesser  
Couteau de modéliste



ラジオペンチ  
Long nose pliers  
Flachzange  
Pincès à becs longs



ニッパー  
Side cutters  
Seitenschneider  
Pincès coupantes



はさみ  
Scissors  
Schere  
Ciseaux



ピンセット  
Tweezers  
Pinzette  
Précèlles

プラスチックモデル用接着剤  
Plastic cement  
Plastikkleber  
Colle plastique



瞬間接着剤 (タイヤ用)  
Instant cement  
Sekundenkleber  
Colle rapide



★この他に、ヤスリや柔らかな布があると便利です。  
★File and soft cloth will also assist in construction.  
★Hilfreich für den Zusammenbau können sein:  
Feile, weiches Tuch.  
★Des limes et un chiffon doux seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。

**CAUTION**

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over their heads.

**VORSICHT**

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

**PRECAUTIONS**

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーにくわしい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。

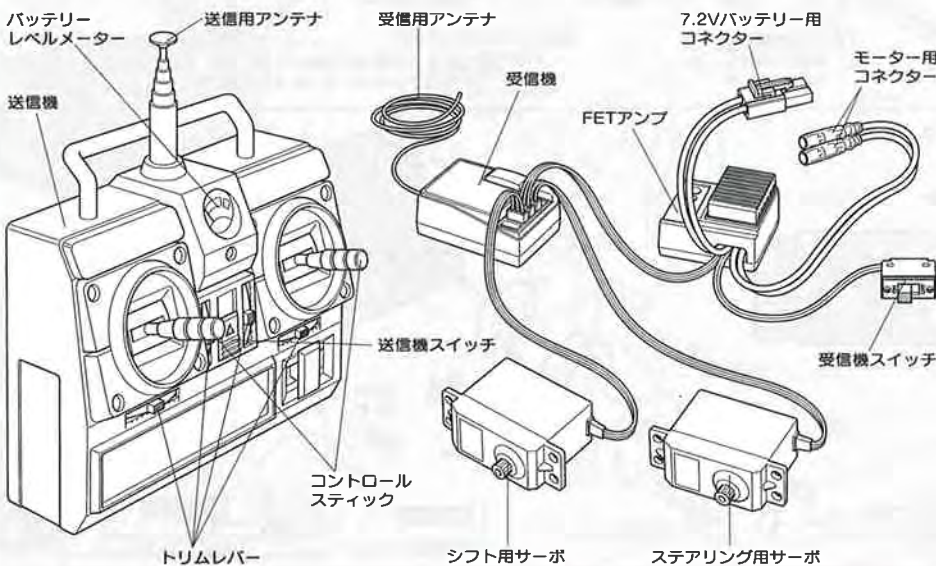


●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

《4チャンネルプロボセット》 4-CHANNEL R/C SYSTEM



《4チャンネルプロボの名称》

デジタル・プロボのRC装置は、送信機と受信機、サーボなどから成り立っています。さらにRCトレーラーでは、スピードコントロール用としてFETアンプ(バック付き)を使用します。

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリングやスピードコントロール、ギヤチェンジなどのスティック操作を電波信号に変えて発信します。
- コントロールスティック=車のステアリングやスピードコントロール、ギヤチェンジにつながるサーボやアンプを動かす、車をコントロールします。
- トリムレバー=サーボのニュートラル位置をずらすための微調整用レバーです。ニュートラル位置は送受信機の電源ONでコントロールスティックにさわらない状態のサーボの停止位置です。
- バッテリーレベルメーター=送信機の電池の残量をチェックするためのメーターです。
- 受信機=送信機からの電波信号を受け、それをサーボとFETアンプにつなげる装置です。
- FETアンプ=受信機が受けたスピードコントロールの信号を走行用バッテリーの電流量をコントロールしてモーターに送る装置です。RCトレーラーでは、バックのスピードコントロールもできるバック付FETアンプを使用します。
- サーボ=受信機が受けた電波の信号を機械的な動きに変え、車のステアリングやシフトチェンジなどのコントロール部分を動かします。

《COMPOSITION OF 4 CHANNEL R/C UNIT》

A 4-channel R/C system consists of a transmitter, receiver, and servos. In addition, the model requires an electronic speed control with variable forward and reverse speed.

- Transmitter: Serves as a control box. Stick movements are transformed into radio wave signals which are transmitted through the antenna.
- Trim: Lever for adjusting central position of servo. Neutral position refers to the state in which the car is still, wheels are in proper direction and the control sticks are centered when the radio unit is switched on.
- Level indicator: Indicates battery level of a transmitter.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed control.
- Electronic speed control: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

《ZUSAMMENSTELLUNG DER 4-KANAL R/C-EINHEIT》

Eine 4-Kanal R/C-Anlage besteht aus einem Sender, Empfänger und Servos. Zusätzlich benötigt das Modell einen variablen, elektronischen Vorwärts/Rückwärts-Fahrtregler.

- Sender: Hebelbewegungen werden in Funkwellen umgesetzt und geben über einen Empfänger Impulse an die im Auto eingebauten Servos.
- Trimm: Hebel zum Einstellen der Mittelstellung eines Servos. Die Servos sind dann in Neutralstellung, wenn bei eingeschalteter Fernsteuerung und Steuerknüppeln in Mittelstellung die Räder auf Geradeaus stehen und das Fahrzeug nicht losfährt.
- Spannungsanzeige: Zeigt den Ladezustand der Senderbatterien an.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders an und wandelt sie in Steuerimpulse für das Servo und den Fahrtregler um.
- Elektronischer Fahrtregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Servo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Signale in mechanische Bewegung um.

《COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 4 VOIES》

Un ensemble R/C 4 voies comprend un émetteur, un récepteur et des servos. En plus, ce modèle nécessite l'utilisation d'un variateur de vitesse électronique avec marche avant et arrière variables.

- Emetteur: Il sert de "boîte de commande", les mouvements des manches génèrent des signaux diffusés par l'antenne.
- Trim: dispositif permettant d'ajuster le neutre d'un servo. La position servos au neutre signifie que, radiocommande en marche, le véhicule est à l'arrêt, les roues en position de déplacement en ligne droite et que les manches de commande de l'émetteur sont centrés.
- Niveau de charge: indique le niveau de charge des accus de l'émetteur.
- Récepteur: Capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique.
- Variateur électronique de vitesse: Reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo: Convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



★組立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。  
 ★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。  
 ★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。



このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。このマークの部品、部分にはネジロック剤を使ってネジのゆるみを防止します。

★Study the instructions thoroughly before assembly.  
 ★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

Apply grease to the places shown by this mark.  
 Apply grease first, then assemble.

Apply liquid thread lock to the places shown by this mark.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.  
 ★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.  
 An Stellen mit dieser Markierung flüssige Schraubensicherung auftragen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.  
 ★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole.  
 Graisser d'abord, assembler ensuite.  
 Utilisez du frein-filet aux endroits indiqués par ce symbole.

# A 1~5

## 1

### Checking R/C equipment

- ① Install batteries.
- ② Extend antenna.
- ③ Loosen and extend.
- ④ Connect charged battery.
- ⑤ Switch on.
- ⑥ Switch on.
- ⑦ Trims in neutral.
- ⑧ Keep sticks in neutral.
- ⑨ Servo in neutral position.

### Kontrolle der R/C-Ausrüstung

- ① Batterien einlegen.
- ② Antenne ausziehen.
- ③ Aufwickeln und langziehen.
- ④ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- ⑤ Schalter ein.
- ⑥ Schalter ein.
- ⑦ Trimmhebel neutral stellen.
- ⑧ Hebel in Mittelstellung.
- ⑨ Dies ist die Neutralstellung des Servos.

### Vérification de l'équipement R/C

- ① Mettre en place les piles.
- ② Déployer l'antenne.
- ③ Dérouler et déployer le fil.
- ④ Charger complètement la batterie.
- ⑤ Mettre en marche.
- ⑥ Mettre en marche.
- ⑦ Placer les trims au neutre.
- ⑧ Mettre les manches au neutre.
- ⑨ Le servo au neutre.

※の部品はキットには含まれていません。  
 Parts marked ※ are not in kit.  
 Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.  
 Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

BB1 x1 3×10mm タッピングビス  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis taraudeuse

BA4 x1 3mm ナット  
 Nut  
 Mutter  
 Ecrou

BB6 x1 2mm ナット  
 Nut  
 Mutter  
 Ecrou

MA1 x1 3×15mm タッピングビス  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis taraudeuse

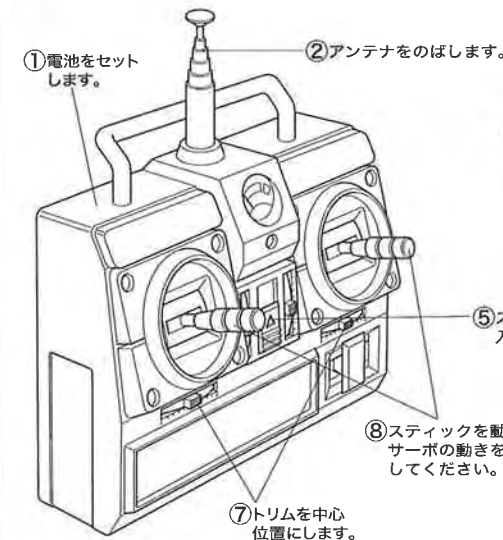
MA5 x1 2.6×16mm タッピングビス  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis taraudeuse

MA6 x1 2.6×10mm タッピングビス  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis taraudeuse

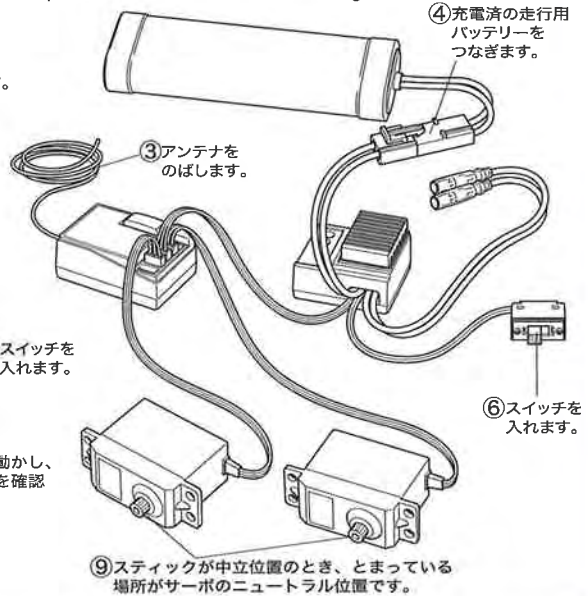
MA10 x1 5mm ビローボール  
 Ball connector  
 Kugelkopf  
 Connecteur à rotule

MA11 x1 4mm ビローボール  
 Ball connector  
 Kugelkopf  
 Connecteur à rotule

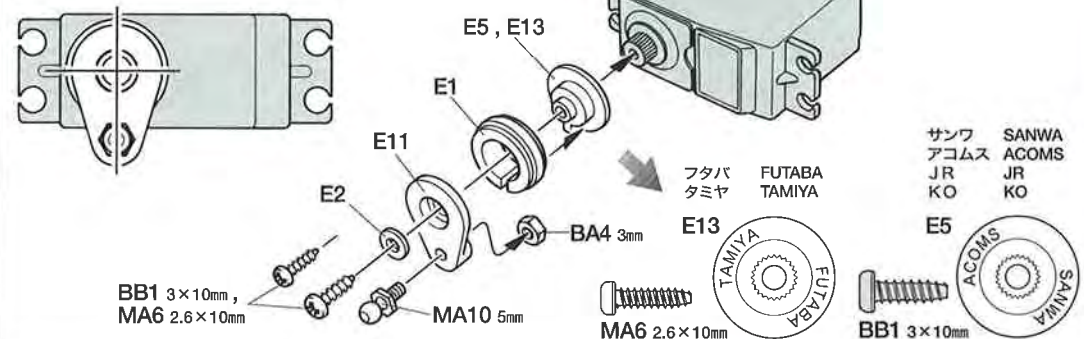
## 1 《ラジオコントロールメカのチェック》 Checking R/C equipment Überprüfen der R/C-Anlage Vérification de l'équipement R/C



★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。  
 ★Make sure the servo is at neutral prior to assembly.  
 ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.  
 ★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



## 《ステアリングサーボ》 Steering servo Lenkservo Servo de direction



※ステアリング用サーボ  
 ※Steering servo  
 ※Lenkservo  
 ※Servo de direction

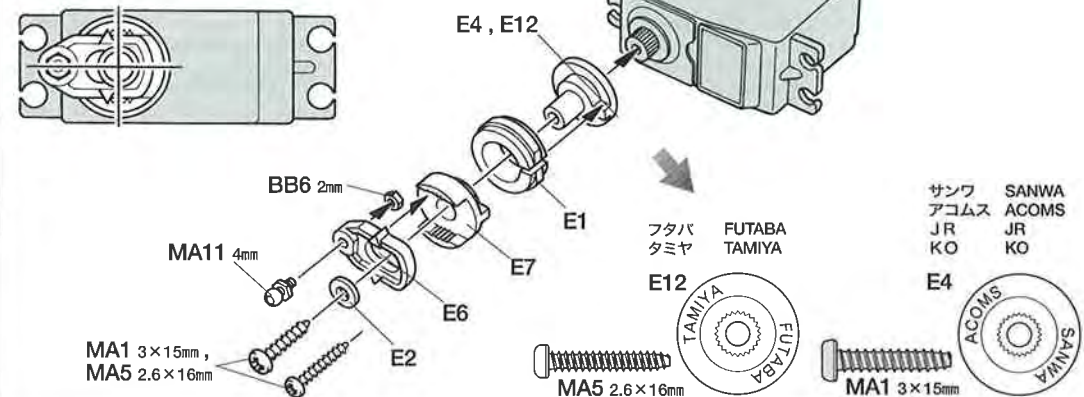
フタバ  
 タミヤ  
 FUTABA  
 TAMIYA

サンワ  
 アコムス  
 JR  
 KO  
 SANWA  
 ACOMS  
 JR  
 KO

E13  
 TAMIYA  
 MA6 2.6×10mm

E5  
 ACOMS  
 SANWA  
 BB1 3×10mm

## 《シフトサーボ》 Shift servo Schaltservo Servo de boîte de vitesse



※シフト用サーボ  
 ※Shift servo  
 ※Schaltservo  
 ※Servo de boîte de vitesse

フタバ  
 タミヤ  
 FUTABA  
 TAMIYA

サンワ  
 アコムス  
 JR  
 KO  
 SANWA  
 ACOMS  
 JR  
 KO

E12  
 TAMIYA  
 MA5 2.6×16mm

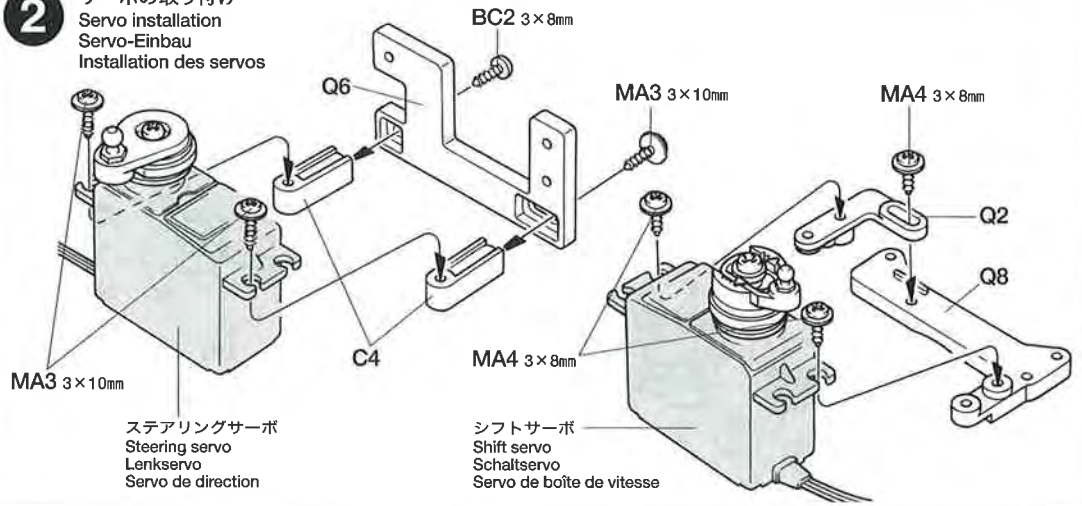
E4  
 ACOMS  
 SANWA  
 MA1 3×15mm

2

- BC2 × 1  
3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MA3 × 3  
3×10mm フランジタッピングビス  
Flange tapping screw  
Kragenschraube  
Vis taraudeuse à flasque
- MA4 × 3  
3×8mm フランジタッピングビス  
Flange tapping screw  
Kragenschraube  
Vis taraudeuse à flasque

2

サーボの取り付け  
Servo installation  
Servo-Einbau  
Installation des servos



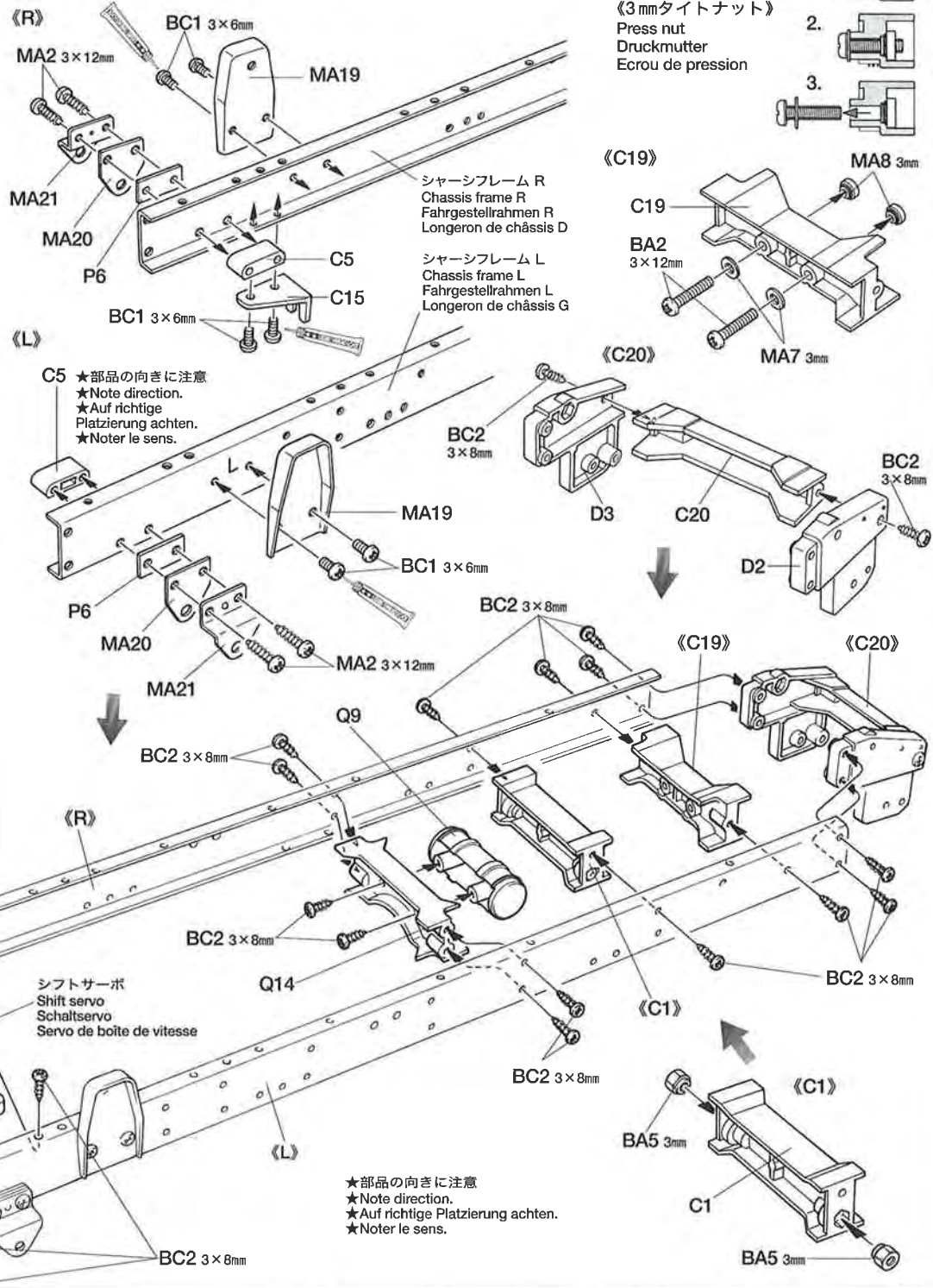
3

- BA2 × 2  
3×12mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BC1 × 6  
3×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BC2 × 23  
3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- BA5 × 2  
3mm ロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop
- MA2 × 4  
3×12mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MA7 × 2  
3mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle
- MA8 × 2  
3mm タイムナット  
Press nut  
Druckmutter  
Ecrou de pression

3

シャーシフレーム  
Chassis frame  
Fahrgestellrahmen  
Châssis tubulaire

★シャーシフレームは保護シールをはがして使用してください。  
★Remove vinyl protective film from frames.  
★Schutzfolie von Rahmen abziehen.  
★Enlever le film de protection des longerons.



**4**5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

MA12 × 6

MA14 3×42mm両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

MA14 × 1

MA15 3×16mmネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

MA15 × 1

**5**3×12mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA2 × 4

3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

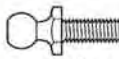
BA3 × 3

2×5mmトラス丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

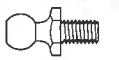
BB4 × 2

3mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

BA4 × 2

5×9mmビローボール  
Ball connector  
Kugelpfopf  
Connecteur à rotule

MA9 × 1

5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelpfopf  
Connecteur à rotule

MA10 × 1

1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

MA16 × 1

850メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

MA17 × 1

**B** ⑥~⑨**6**

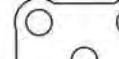
《TROP》

3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BC1 × 2

3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrou à flasque

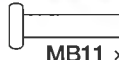
BA6 × 8

MB4 × 2  
リーフスペーサー  
Spring seat  
Federeitz  
Assise de ressortMB5 × 4  
Uボルト  
U Bolt  
U-Bolzen  
Boulon en UMB14 フロントダンパーステーB  
Front damper stay B  
Vordere Dämpferstrebe B  
Support d'amortisseur avant B

MB14 × 2

ダンパースプリング  
Damper spring  
Dämpfer-Feder  
Ressort d'amortisseur

MB10 × 4

ダンパーシャフト  
Damper shaft  
Dämpferstange  
Axe d'amortisseur

MB11 × 4

**4**ステアリングロッド  
Steering rod  
Lenkgestänge  
Barre d'accouplementMA13  
3×105mm両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

MA12 5mm

MA12 5mm

《A》

《C》

MA12 5mm

MA15 3×16mm

MA12 5mm

《B》

0.5mm

MA12 5mm

MA12 5mm

33mm

MA14 3×42mm

《B》

《A》

91mm

**5**ステアリングサーボの取り付け  
Steering servo  
Lenkservo  
Servo de direction

MA17 850

BB4 2×5mm

C14

C16

C7

MA10 5mm

★90° (直角)  
★90 degrees  
★90 Grad  
★90 degrés

MA9 5×9mm

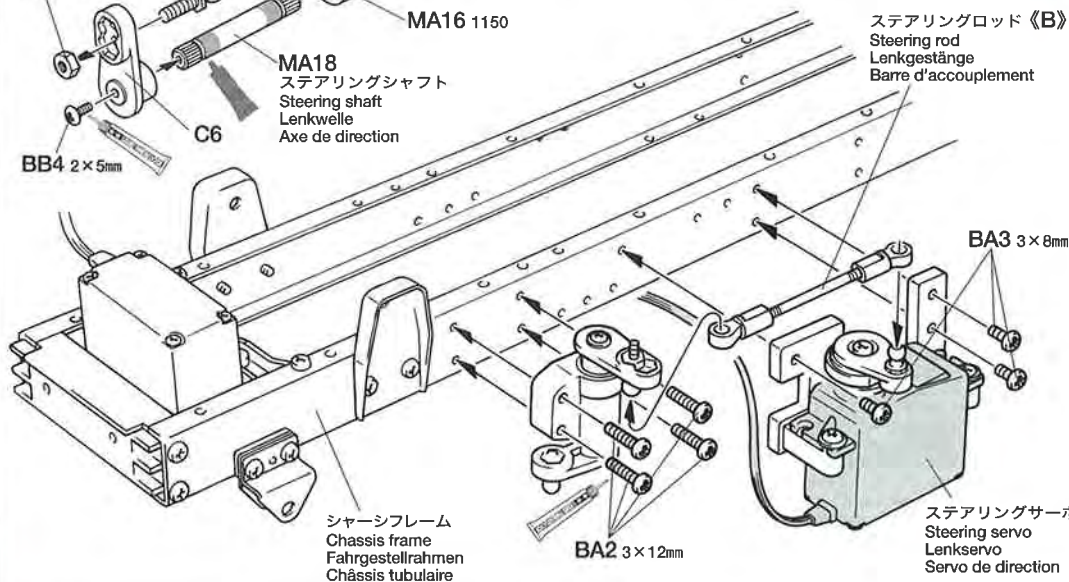
BA4 3mm

MA16 1150

BA4 3mm

MA18  
ステアリングシャフト  
Steering shaft  
Lenkwelle  
Axe de direction

BB4 2×5mm

ステアリングロッド《B》  
Steering rod  
Lenkgestänge  
Barre d'accouplementシャーシフレーム  
Chassis frame  
Fahrgestellrahmen  
Châssis tubulaireステアリングサーボ  
Steering servo  
Lenkservo  
Servo de direction**6**《ダンパー》  
Damper  
Stoßdämpfer  
Amortisseur★4個作ります。  
★Make 4.  
★4 Satz anfertigen.  
★Faire 4 jeux.《フロントアクスル》  
Front axle  
Vorderachse  
Essieu avantMB8  
フロントアクスル  
Front axle  
Vorderachse  
Essieu avantMB12  
ダンパーシリンダー  
Damper cylinder  
Dämpfer-Zylinder  
Corps d'amortisseur

C3

MB11

MB14

BC1 3×6mm

MB4

MB4

MB4

MB4

MB4

MB4

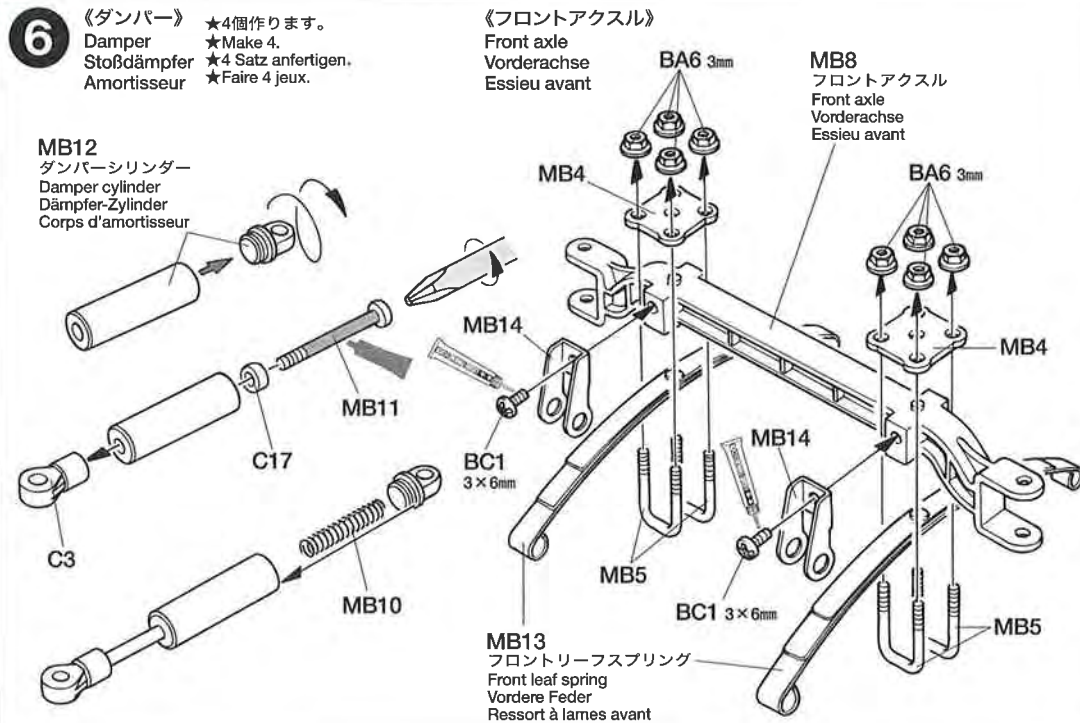
MB4

MB4




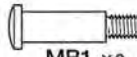


C3

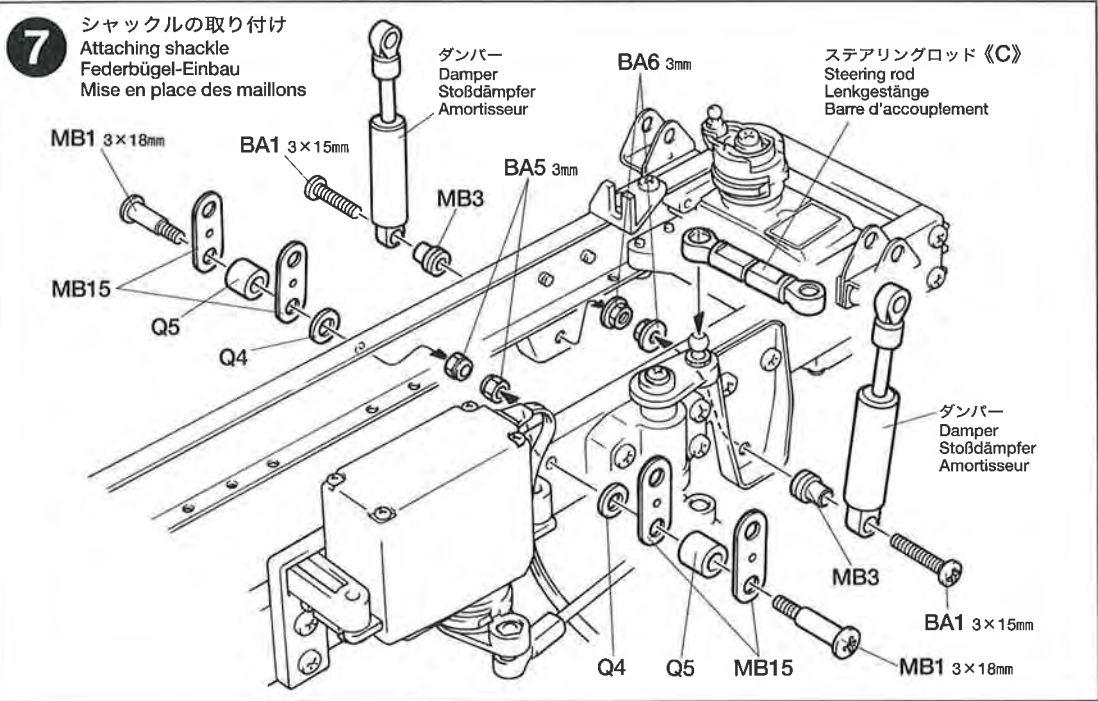
MB10

MB10



MB13  
フロントリーフスプリング  
Front leaf spring  
Vordere Feder  
Ressort à lames avant

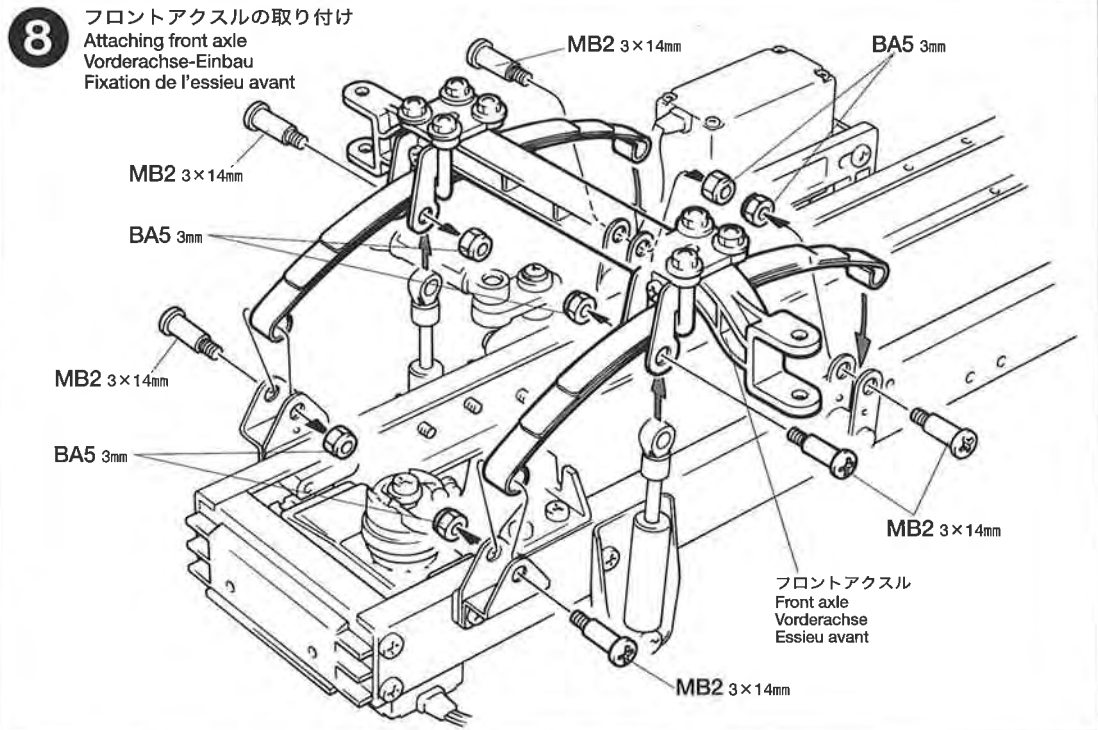
7

-  3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA1 ×2
-  3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop  
BA5 ×2
-  3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragennutter  
Ecrou à flasque  
BA6 ×2
-  3×18mm段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée  
MB1 ×2
-  ダンパーカラー  
Damper collar  
Dämpferkragen  
Collier d'amortisseur  
MB3 ×2
-  シャックル  
Shackle  
Federbügel  
Support de lames  
MB15 ×4


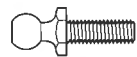
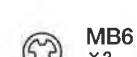




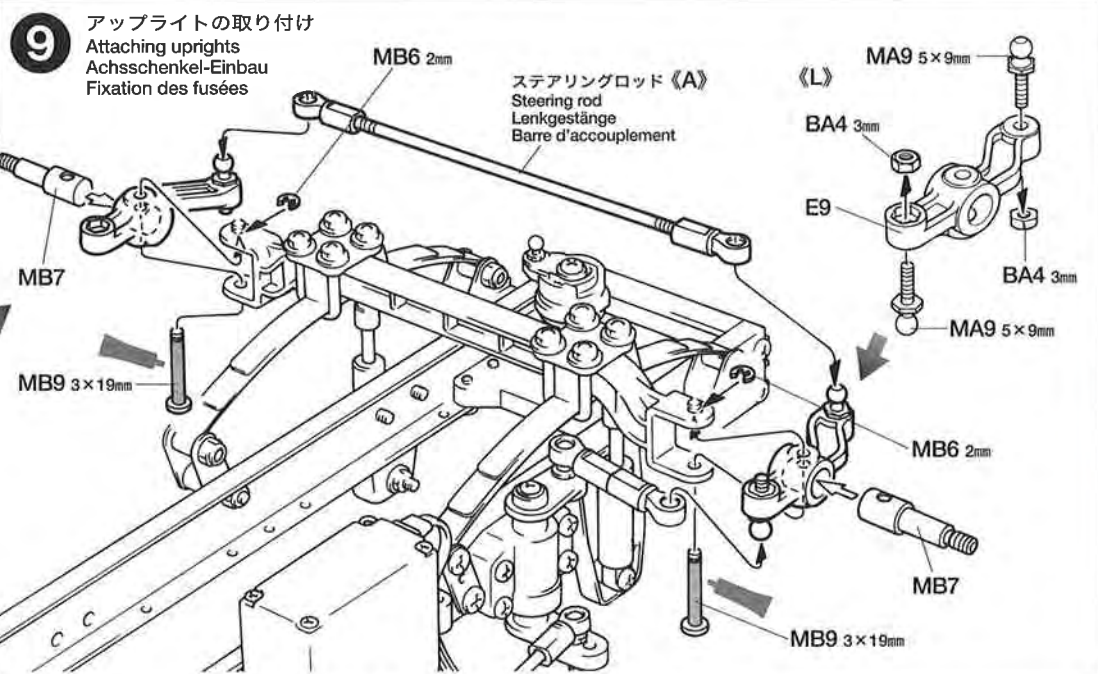
8

-  3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop  
BA5 ×6
-  3×14mm段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée  
MB2 ×6



9

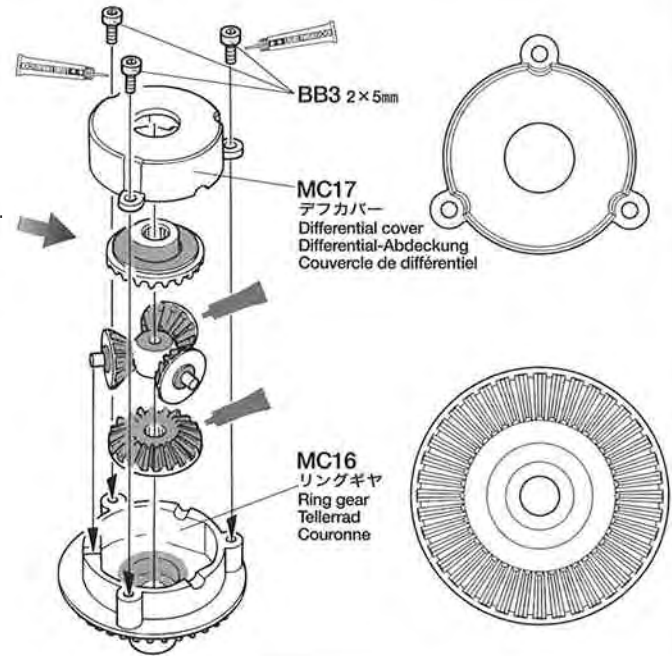
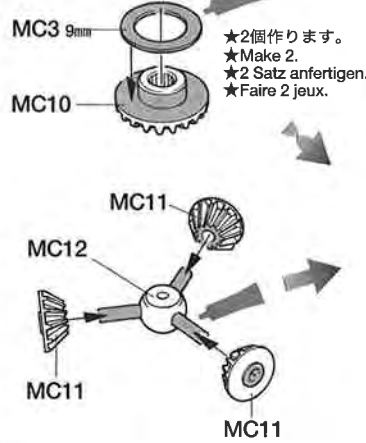
-  3mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou  
BA4 ×3
-  5×9mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule  
MA9 ×3
-  2mmEリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip  
MB6 ×2
-  アップライトシャフト  
Upright shaft  
Achsschenkelwelle  
Axe de fusée  
MB7 ×2
-  3×19mmリンクピン  
Link pin  
Lenkerbolzen  
Axe d'articulation  
MB9 ×2



10

- 2×5mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique
- BB3 ×3
- MC3 ×2  
9mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle
- MC10 ×2  
ベベルギヤ (大)  
Large bevel gear  
Kegelrad groß  
Grand pignon conique
- MC11 ×3  
ベベルギヤ (小)  
Small bevel gear  
Kegelrad klein  
Petit pignon conique
- MC12 ×1  
ベベルシャフト  
Star shaft  
Stern-Achse  
Support de satellite

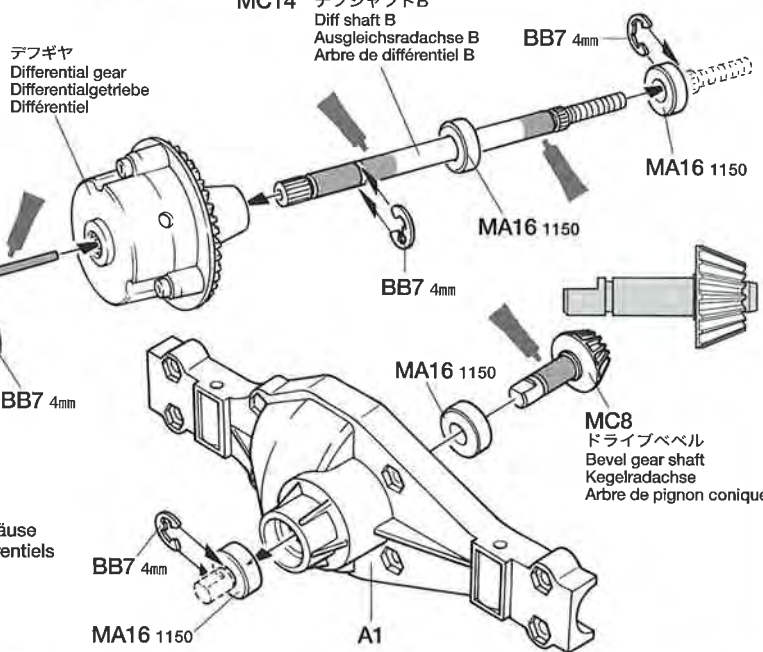
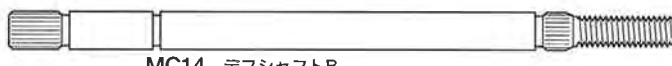
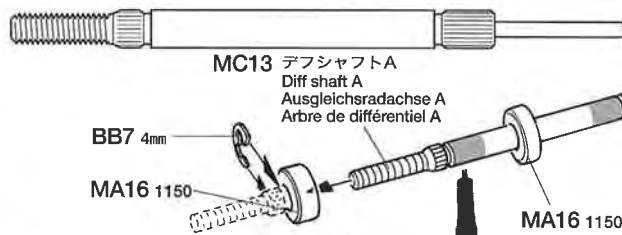
10 デフギヤ  
Differential gear  
Differentialgetriebe  
Différentiels



11

- 4mmEリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip
- BB7 ×5
- 1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal
- MA16 ×6

11 デフシャフト  
Diff shaft  
Ausgleichsradachse  
Arbre de différentiel



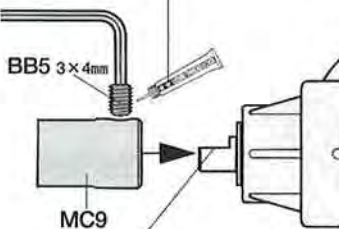
《デフケース》  
Diff housing  
Differential-Gehäuse  
Carters de différentiels

12

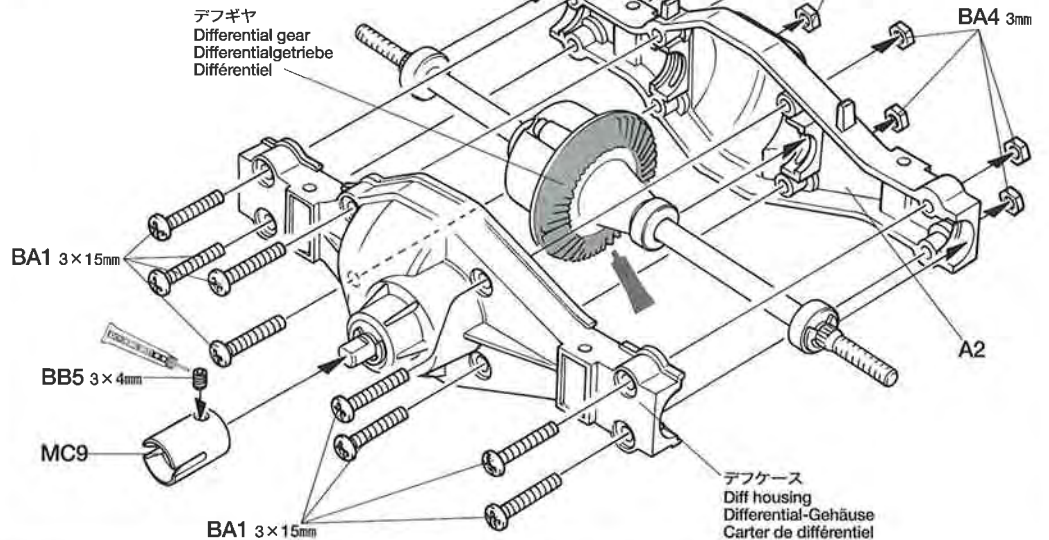
- 3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA1 ×8
- 3mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou
- BA4 ×8
- 3×4mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau
- BB5 ×1
- MC9 ×1  
ジョイントカップ  
Joint cup  
Gelenkkapsel  
Noix de cardan

12 リヤアクスル  
Rear axle  
Hinterachse  
Essieux arrière

★必ず、3×4mmイモネジ (BB5) にネジロック剤をつけてゆるみ止めをしてください。  
★Apply Liquid Thread Lock.  
★Träufeln Sie beim Zusammenbau das Schraubensicherungsmittel ein.  
★Appliquer du frein-filet.



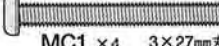
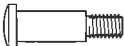

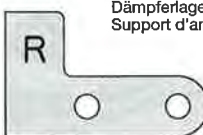



★平らな部分にあわせてしめ込みます。  
★Firmly tighten on shaft flat.  
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.  
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.



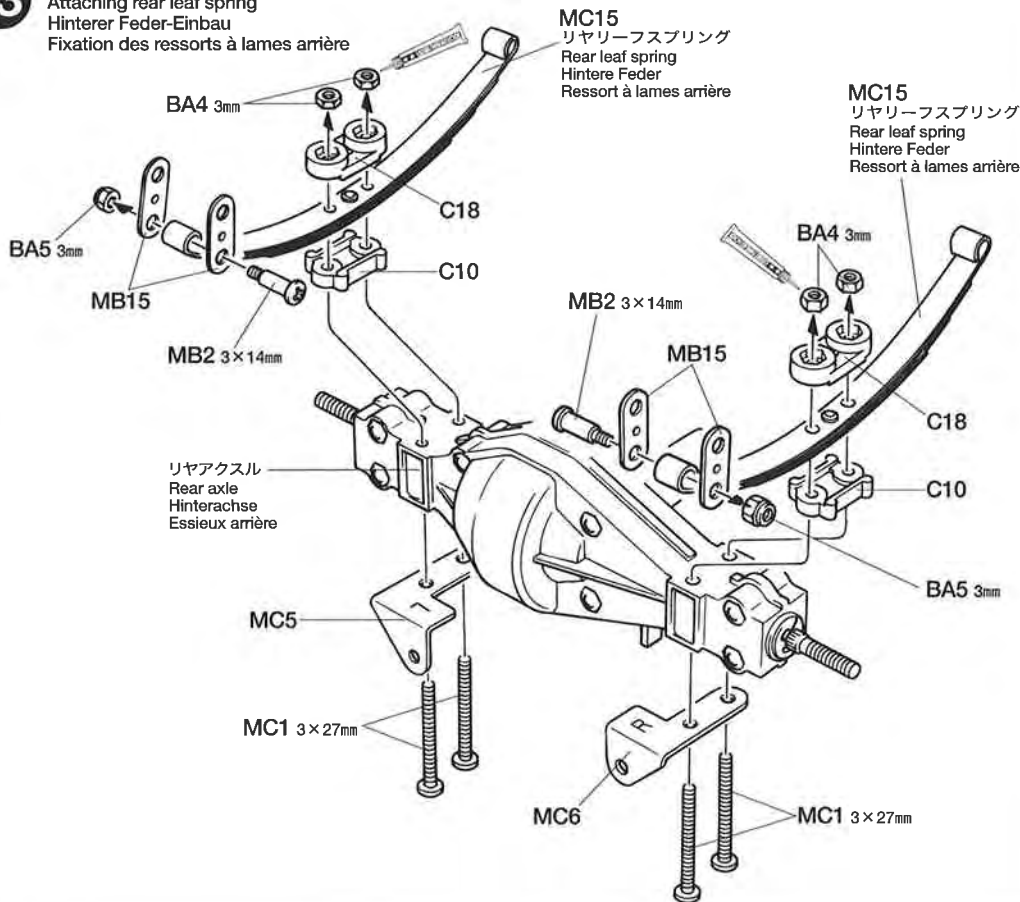


13





-  **BA4** ×4  
3mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou
-  **BA5** ×2  
3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop
-  **MC1** ×4  
3×27mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **MB2** ×2  
3×14mm段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée
-  **MC5** ×1  
ダンパーマウントL  
Left damper mount  
Dämpferlager links  
Support d'amortisseur gauche
-  **MC6** ×1  
ダンパーマウントR  
Right damper mount  
Dämpferlager rechts  
Support d'amortisseur droit
-  **MB15** ×4  
シャックル  
Shackle  
Federbügel  
Support de lames

13

リヤリーフスプリングの取り付け  
Attaching rear leaf spring  
Hinterer Feder-Einbau  
Fixation des ressorts à lames arrière

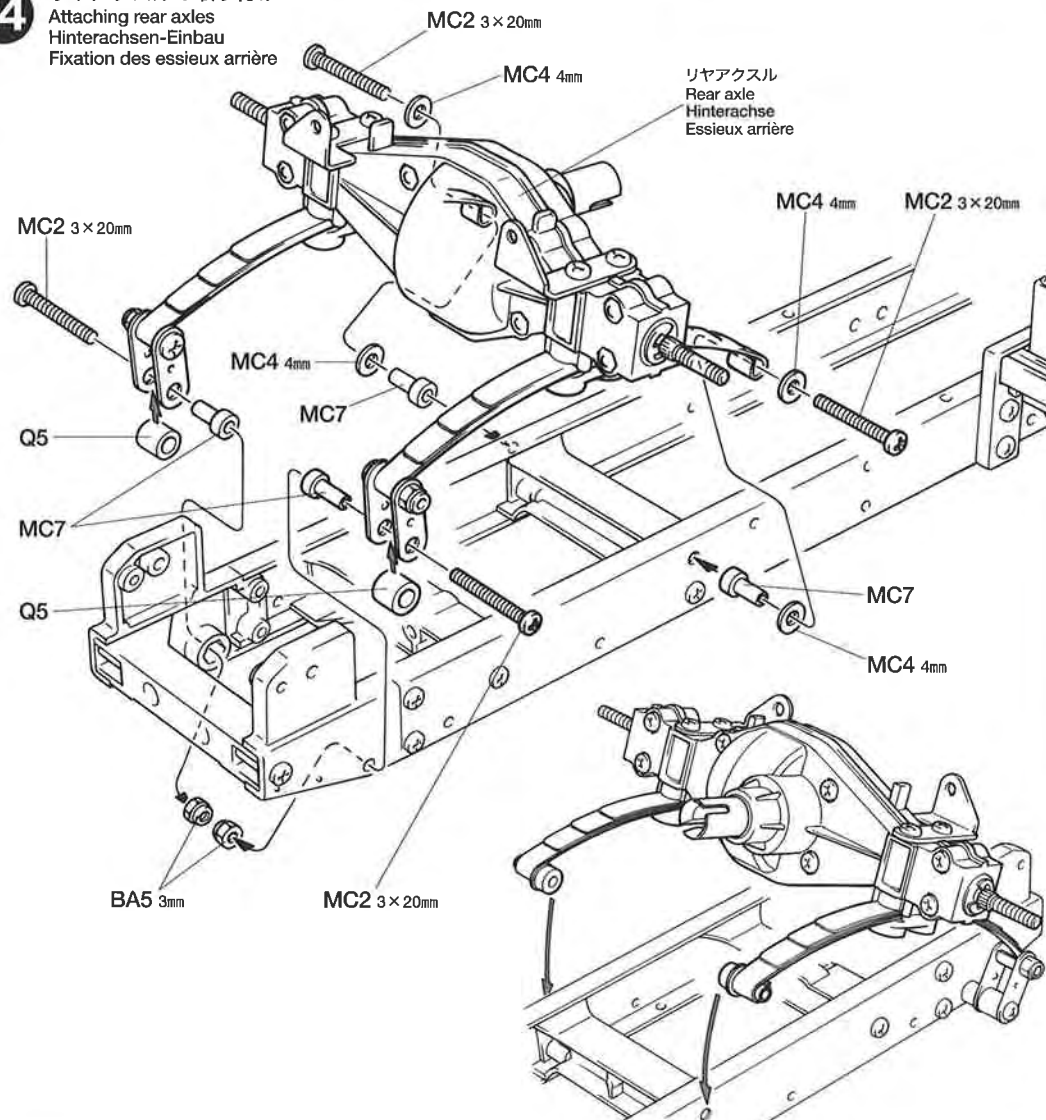


14

-  **BA5** ×2  
3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop
-  **MC2** ×4  
3×20mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **MC4** ×4  
4mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle
-  **MC7** ×4  
リーフカラー  
Leaf collar  
Federblatt-Bundzapfen  
Collier à lames

14

リヤアクスルの取り付け  
Attaching rear axles  
Hinterachsen-Einbau  
Fixation des essieux arrière



OPTIONS

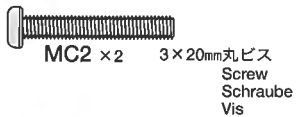
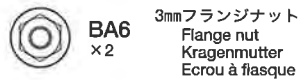
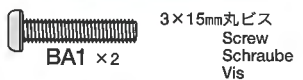
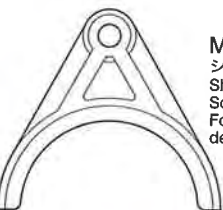
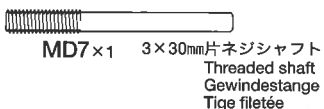
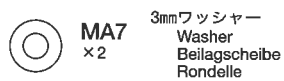
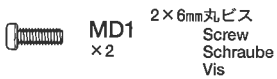
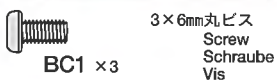
- OP.8 1150ラバーシールベアリング4個セット  
53008 1150 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)
- OP.29 1150ラバーシールベアリング2個セット  
53029 1150 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)
- OP.65 1260ラバーシールベアリング2個セット  
53065 1260 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)



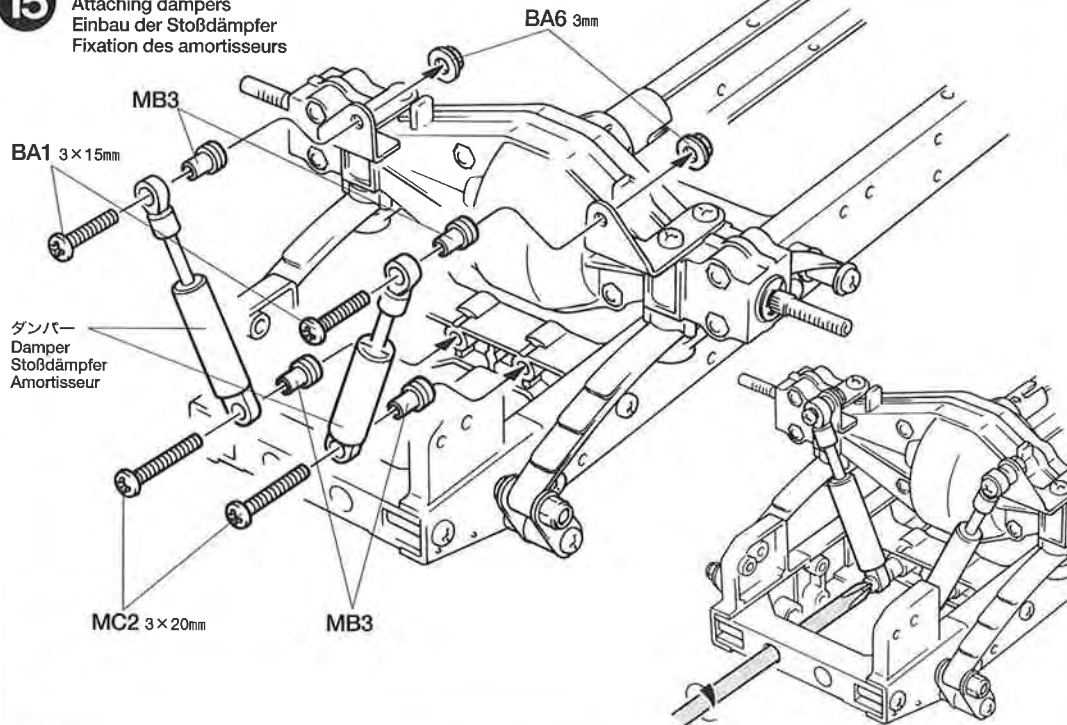
MA16 1150 1150ラバーシールベアリング  
1150 Sealed ball bearing



MD5 1260 1260ラバーシールベアリング  
1260 Sealed ball bearing

**15****D 16~23****16****15**

ダンパーの取り付け  
Attaching dampers  
Einbau der Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs

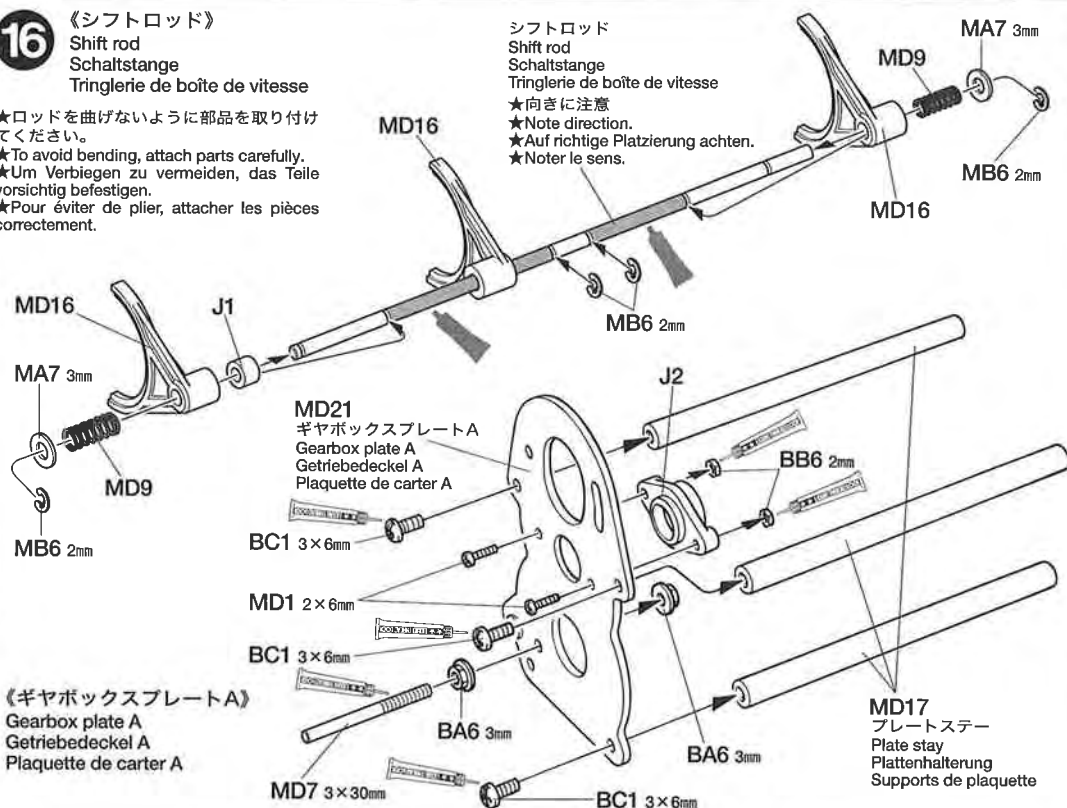
**16**

《シフトロッド》  
Shift rod  
Schaltstange  
Tringlerie de boîte de vitesse

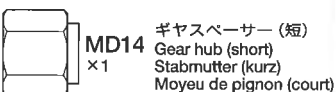
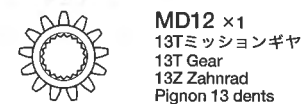
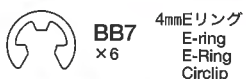
★ロッドを曲げないように部品を取り付けてください。  
★To avoid bending, attach parts carefully.  
★Um Verbiegen zu vermeiden, das Teile vorsichtig befestigen.  
★Pour éviter de plier, attacher les pièces correctement.

シフトロッド  
Shift rod  
Schaltstange  
Tringlerie de boîte de vitesse

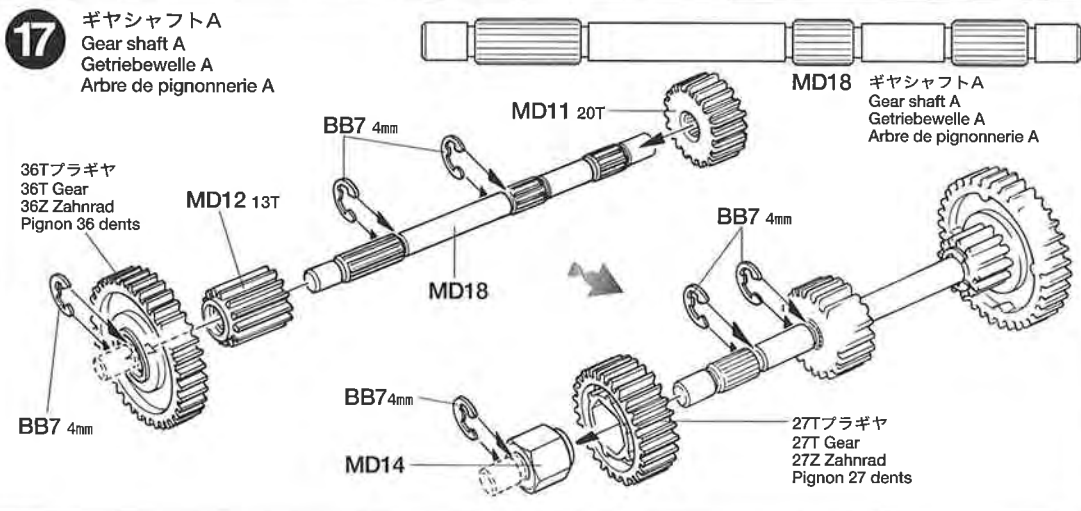
★向きに注意  
★Note direction.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.



《ギヤボックスプレートA》  
Gearbox plate A  
Getriebedeckel A  
Plaquette de carter A

**17****17**

ギヤシャフトA  
Gear shaft A  
Getriebewelle A  
Arbre de pignonnnerie A



18

- BB7** ×6 4mmEリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip
- MD3** ×1 13×6mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle
- MD5** ×4 1260メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal
- MA16** ×4 1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal
- MD13** ×2 ギヤスペーサー (長)  
Gear hub (long)  
Stabmutter (lang)  
Moyeu de pignon (long)

19

- BC1** ×5 3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MA16** ×4 1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal
- MD9** ×2 シフトスプリング  
Shift spring  
Schaltfeder  
Ressort de boîte de vitesse

OPTIONS

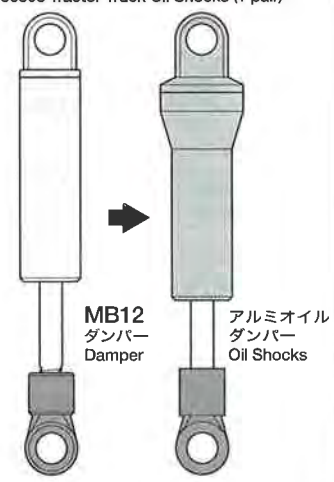
★図中の《TROP》表記のある組み立ては1/14 RCビッグトラックオプションパーツ (TROP) を組み込むことができます。P26～P28、TROP説明書を参照して取り付けてください。

★《TROP》denotes instruction for option parts. Refer to P26-P28 and instruction manual included with "TROP".

★《TROP》weist auf die Anleitung für Zubehörteile hin. Beachten Sie S28-S29 und die bei „TROP“ beiliegende Anleitung.

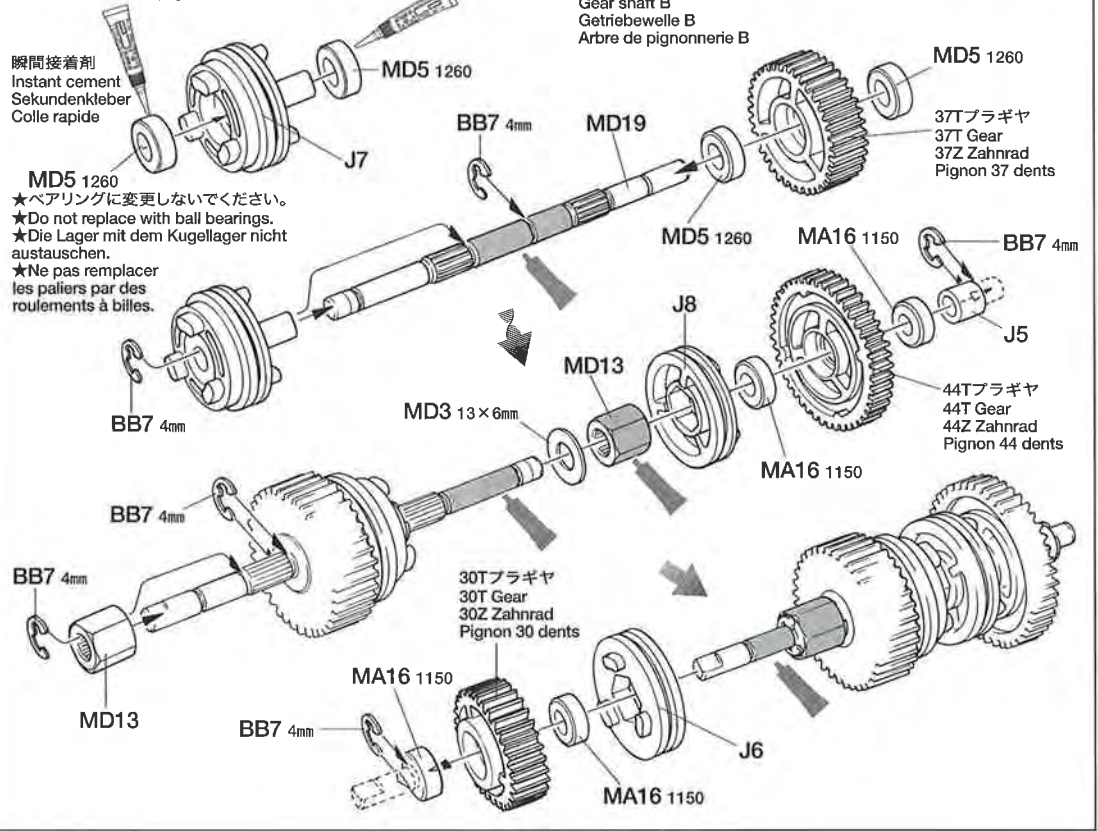
★《TROP》indique pièces optionnelles. Se référer à la page 26-28 et manuel inclus dans "TROP".

TROP.3 アルミオイルダンパー  
56503 Tractor Truck Oil Shocks (1 pair)



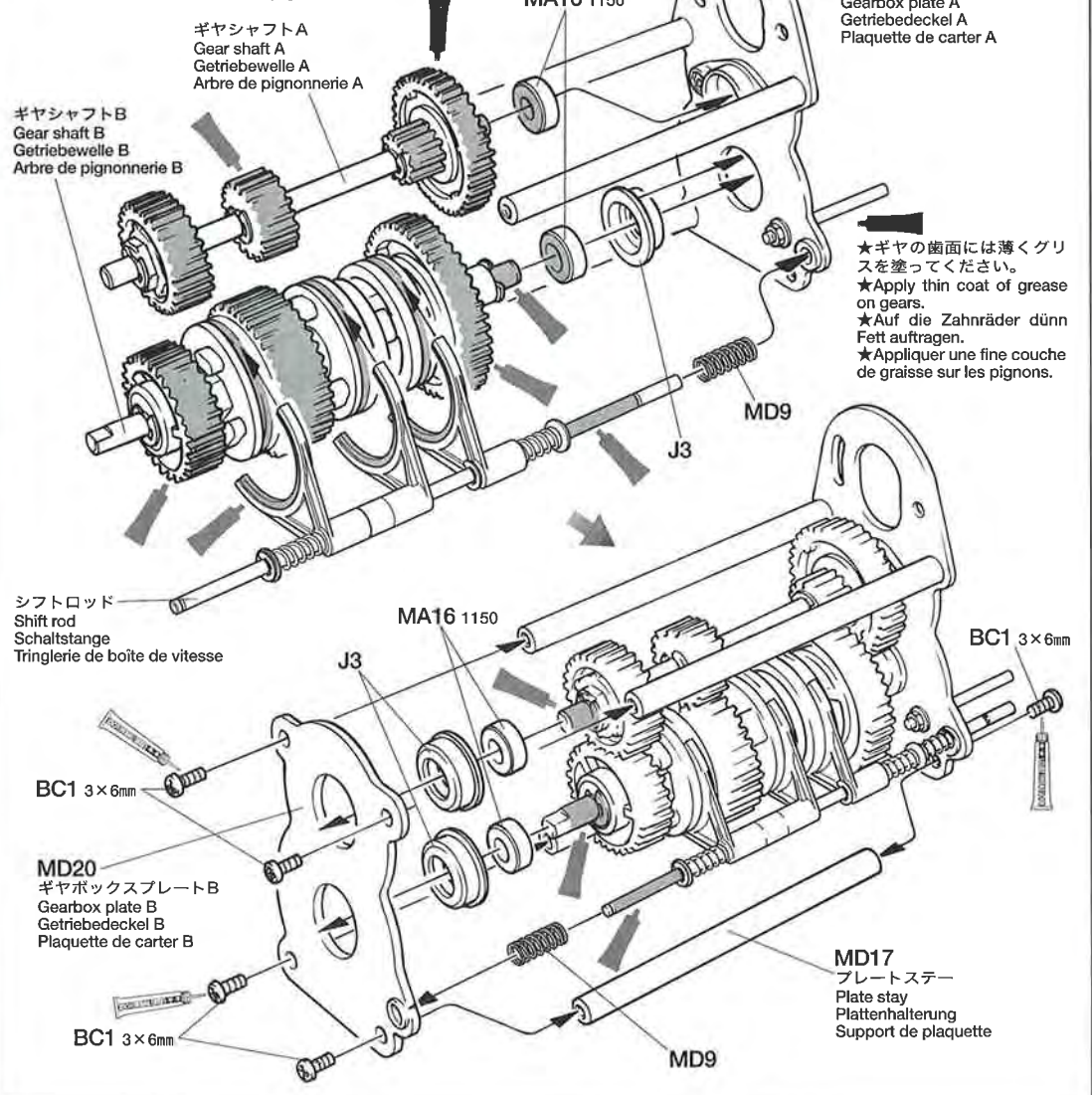
18

ギヤシャフトB  
Gear shaft B  
Getriebewelle B  
Arbre de pignonnrie B












19

ギヤシャフトの取り付け  
Attaching gear shaft  
Einbau der Getriebewelle  
Fixation des arbres de pignonnrie

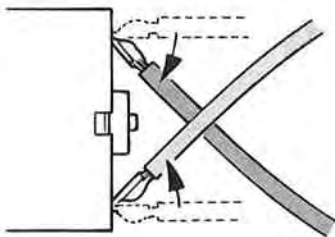


★ギヤの歯面には薄くグリスを塗ってください。  
★Apply thin coat of grease on gears.  
★Auf die Zahnräder dünn Fett auftragen.  
★Appliquer une fine couche de graisse sur les pignons.

20



- 
3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**BC1 ×2**
- 
3×4mmイネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau  
**BB5 ×1**
- 
3×3mmイネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau  
**MD2 ×1**
- 
3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle  
**MA7 ×1**
- 
2mmEリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip  
**MB6 ×2**
- 
4mmシフトボール  
Shift ball  
Kugelkopf  
Rotule de boîte  
**MD4 ×1**
- 
10Tピニオンギヤ  
10T Pinion gear  
10Z Motorritzel  
Pignon moteur 10 dents  
**MD10 ×1**
- 
MC9 ×1  
ジョイントカップ  
Joint cup  
Gelenkkapsel  
Noix de cardan
- 
シフトアーム  
Shift arm  
Schaltarm  
Renvoi de boîte  
**MD23 ×1**

《モーターコード》  
Motor cables  
Motorkabel  
Câbles du moteur


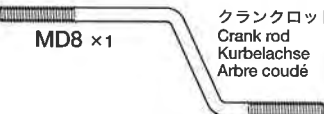


- ★コードの端子部分を曲げます。
- ★Bend terminals as shown.
- ★Anschlußkabel wie abgebildet biegen.
- ★Orienter les câbles comme indiqué.

21

- 
3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**BA3 ×5**
- 
3mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecoru  
**BA4 ×5**

22

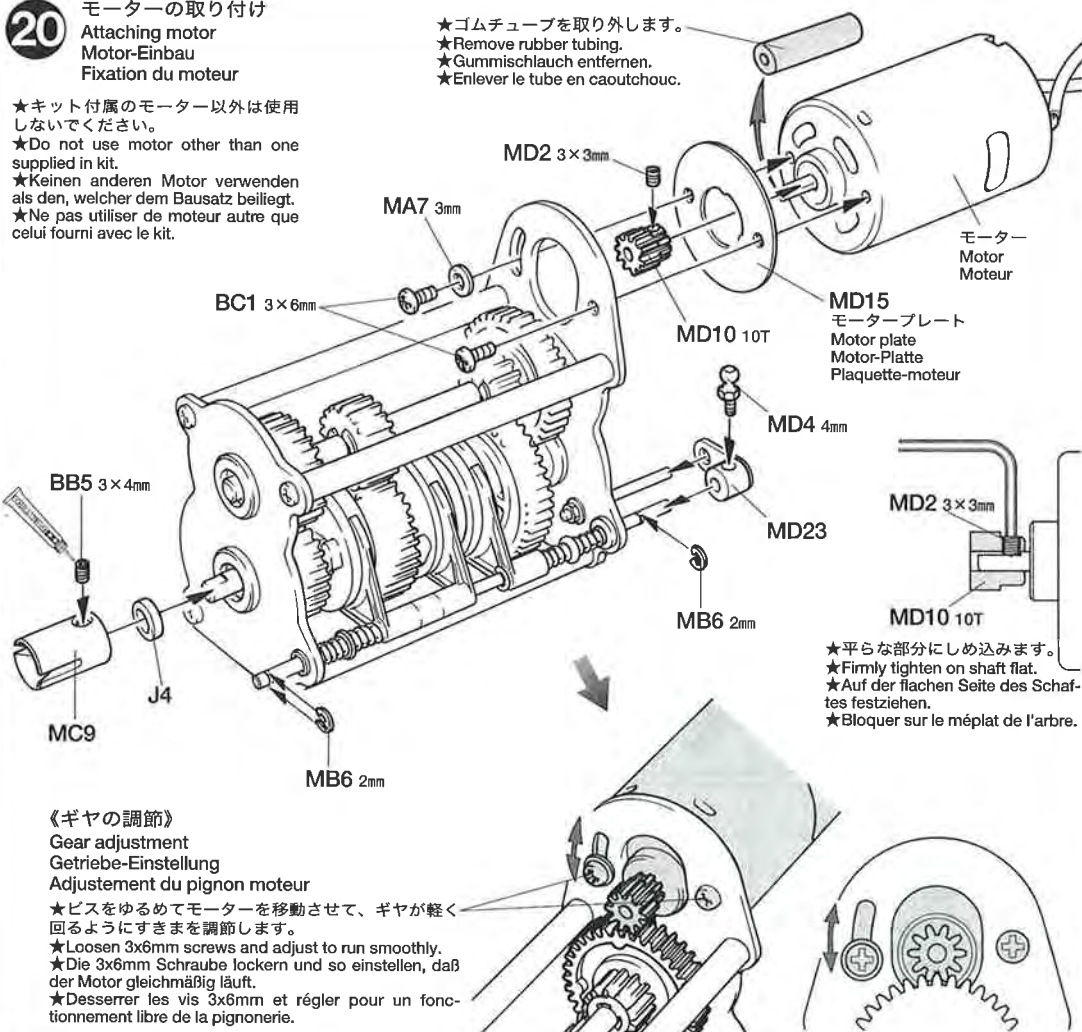
- 
4mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule  
**MD6 ×2**
- 
クランクロッド  
Crank rod  
Kurbelachse  
Arbre coudé  
**MD8 ×1**

20

モーターの取り付け  
Attaching motor  
Motor-Einbau  
Fixation du moteur

- ★キット付属のモーター以外は使用しないでください。
- ★Do not use motor other than one supplied in kit.
- ★Keinen anderen Motor verwenden als den, welcher dem Bausatz beiliegt.
- ★Ne pas utiliser de moteur autre que celui fourni avec le kit.

- ★ゴムチューブを取り外します。
- ★Remove rubber tubing.
- ★Gummischlauch entfernen.
- ★Enlever le tube en caoutchouc.



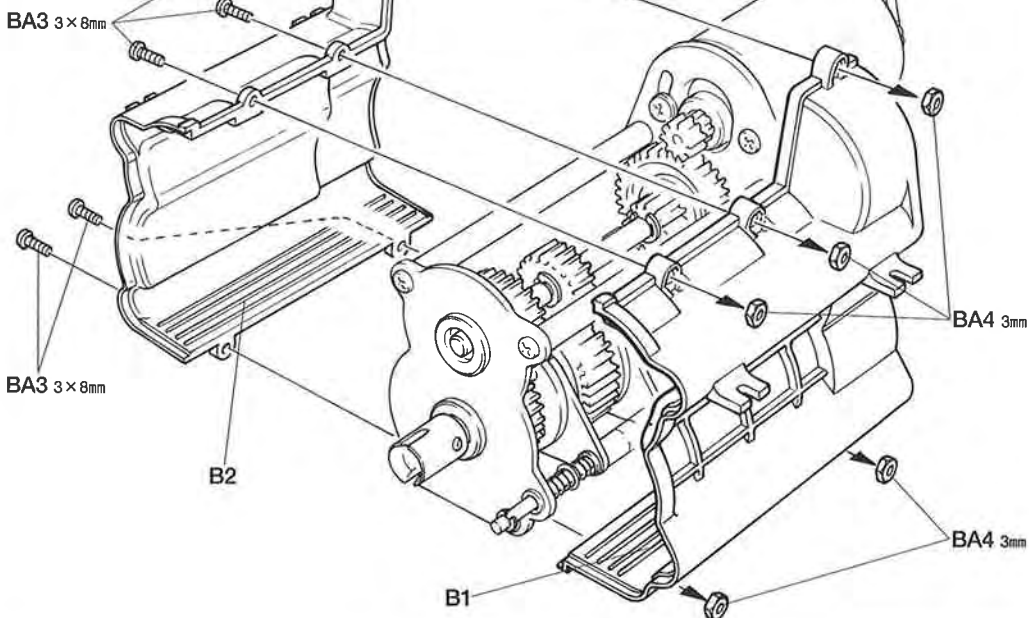
《ギヤの調節》  
Gear adjustment  
Getriebe-Einstellung  
Adjustement du pignon moteur

- ★ビスをゆるめてモーターを移動させて、ギヤが軽く回るようにすまきを調節します。
- ★Loosen 3x6mm screws and adjust to run smoothly.
- ★Die 3x6mm Schraube lockern und so einstellen, daß der Motor gleichmäßig läuft.
- ★Desserer les vis 3x6mm et régler pour un fonctionnement libre de la pignonerie.

- ★平らな部分にしめ込みます。
- ★Firmly tighten on shaft flat.
- ★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
- ★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

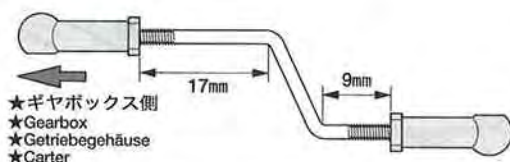
21

ギヤボックス  
Gearbox  
Getriebegehäuse  
Carter

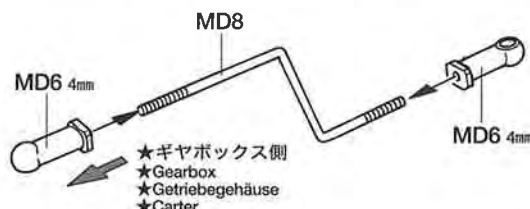


22

シフトロッド  
Shift rod  
Schaltstange  
Tringlerie de boîte de vitesse



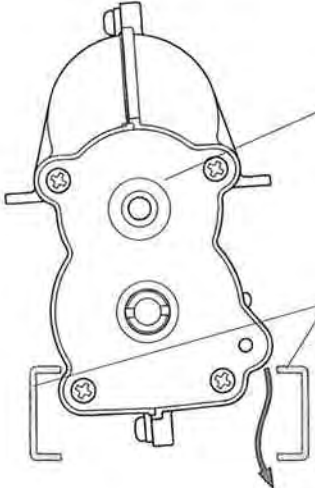
- ★ギヤボックス側
- ★Gearbox
- ★Getriebegehäuse
- ★Carter



- ★ギヤボックス側
- ★Gearbox
- ★Getriebegehäuse
- ★Carter

23

3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BC1 ×4



ギヤボックス  
Gearbox  
Getriebegehäuse  
Carter  
★ギヤボックスを左右にかたむけながら取り付けます。  
★Attach as shown.  
★Gemäß Abbildung einbauen.  
★Monter comme indiqué.

シャーシフレーム  
Chassis frame  
Fahrgestellrahmen  
Longerons du châssis

23 《ギヤボックスの取り付け》  
Attaching gearbox  
Getriebegehäuse-Einbau  
Fixation du carter

BC1 3×6mm

ギヤボックス  
Gearbox  
Getriebegehäuse  
Carter

シフトロッド  
Shift rod  
Schaltstange  
Tringlerie de boîte de vitesse

MD22  
プロペラシャフト  
Propeller shaft  
Antriebswelle  
Arbre de transmission

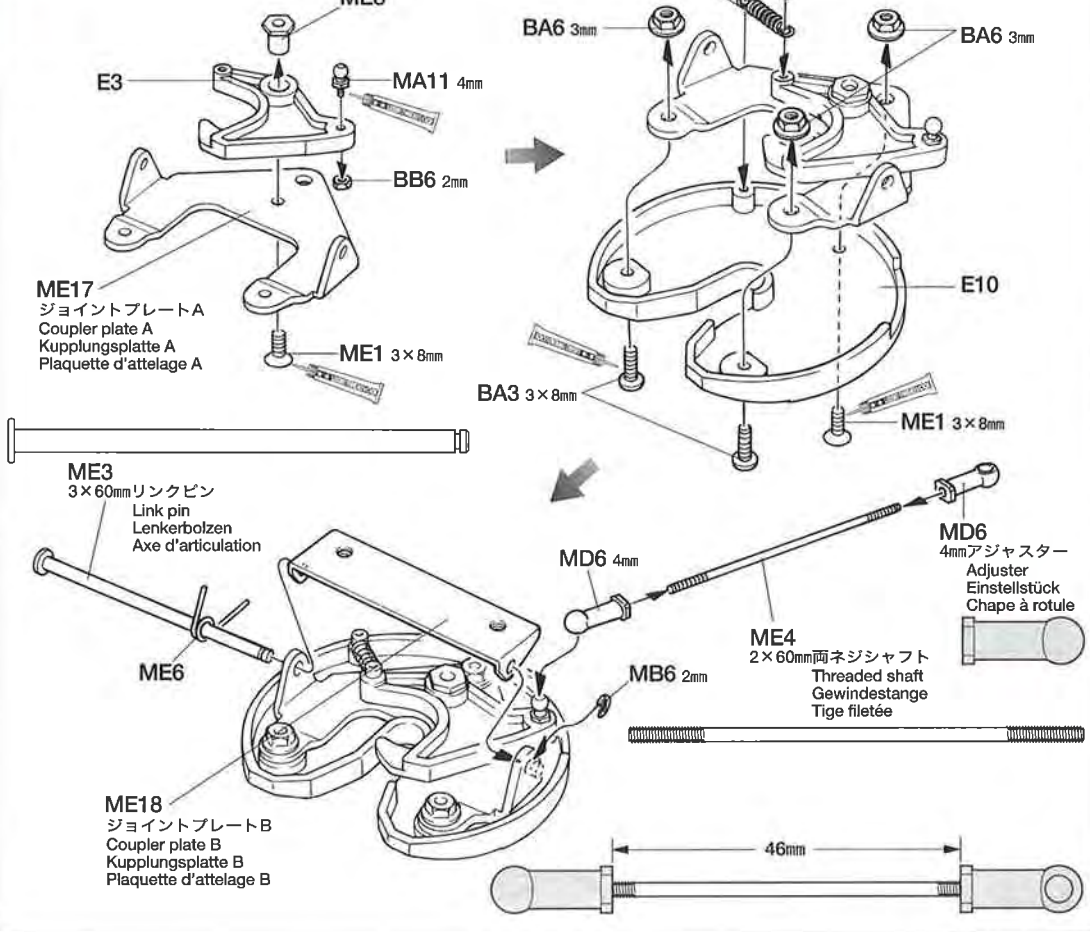
シフトロッド  
Shift rod  
Schaltstange  
Tringlerie de boîte de vitesse

E 24~39









24 《TROP》

- BA3 ×2 3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BB4 ×2 2×5mmトラス丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA6 ×3 3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrou à flasque
- BB6 ×1 2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou
- ME1 ×2 3×8mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MB6 ×1 2mmEリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip
- MA11 ×1 4mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule
- ME6 ×1 ホールドスプリング  
Hold spring  
Halterfeder  
Ressort de fixation
- ME7 ×1 リターンズプリング  
Return spring  
Ausrück-Feder  
Ressort de retour
- ME8 ×1 ジョイントナット  
Coupler nut  
Spannmutter  
Ecrou d'attelage

24 トレーラージョイント  
Coupler  
Sattelkupplung  
Selleite d'attelage



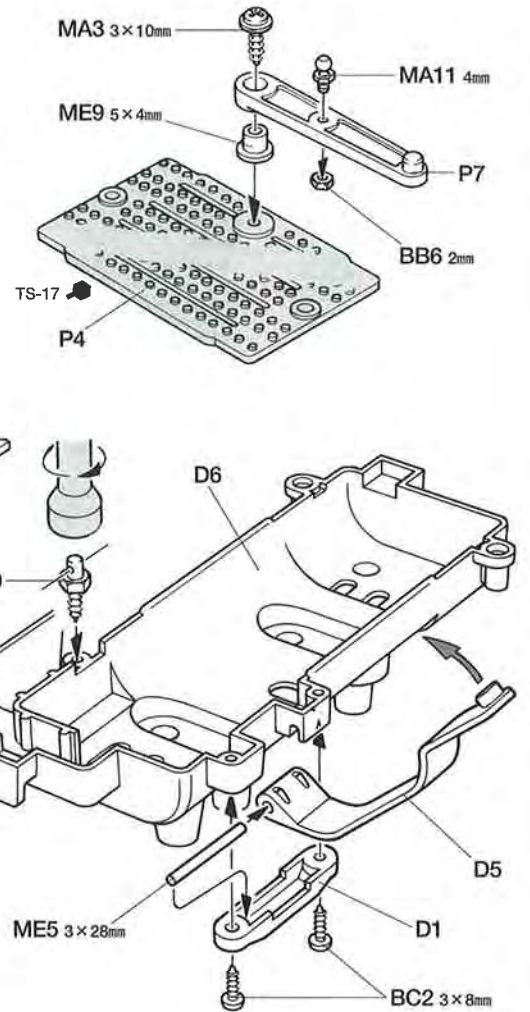
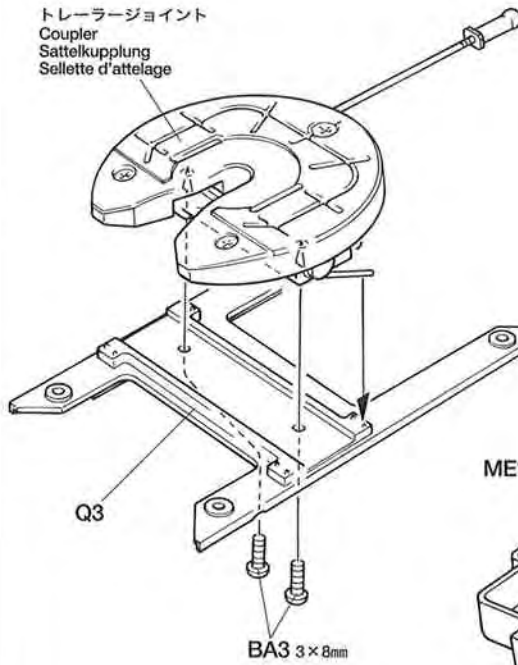
**25** 《TROP》

-  3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**BA3 ×2**
-  3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
**BC2 ×2**
-  2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou  
**BB6 ×1**
-  3×10mmフランジタッピングビス  
Flange tapping screw  
Kragenschraube  
Vis taraudeuse à flasque  
**MA3 ×1**
-  4mmビロークール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule  
**MA11 ×1**
-  3×28mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe  
**ME5 ×1**
-  5×4mm丸ブッシュ  
Round bushing  
Kreishülse  
Entretoise  
**ME9 ×1**
-  六角マウント  
Hexagonal mount  
Sechskantbefestigung  
Support hexagonal  
**ME10 ×1**

**26**

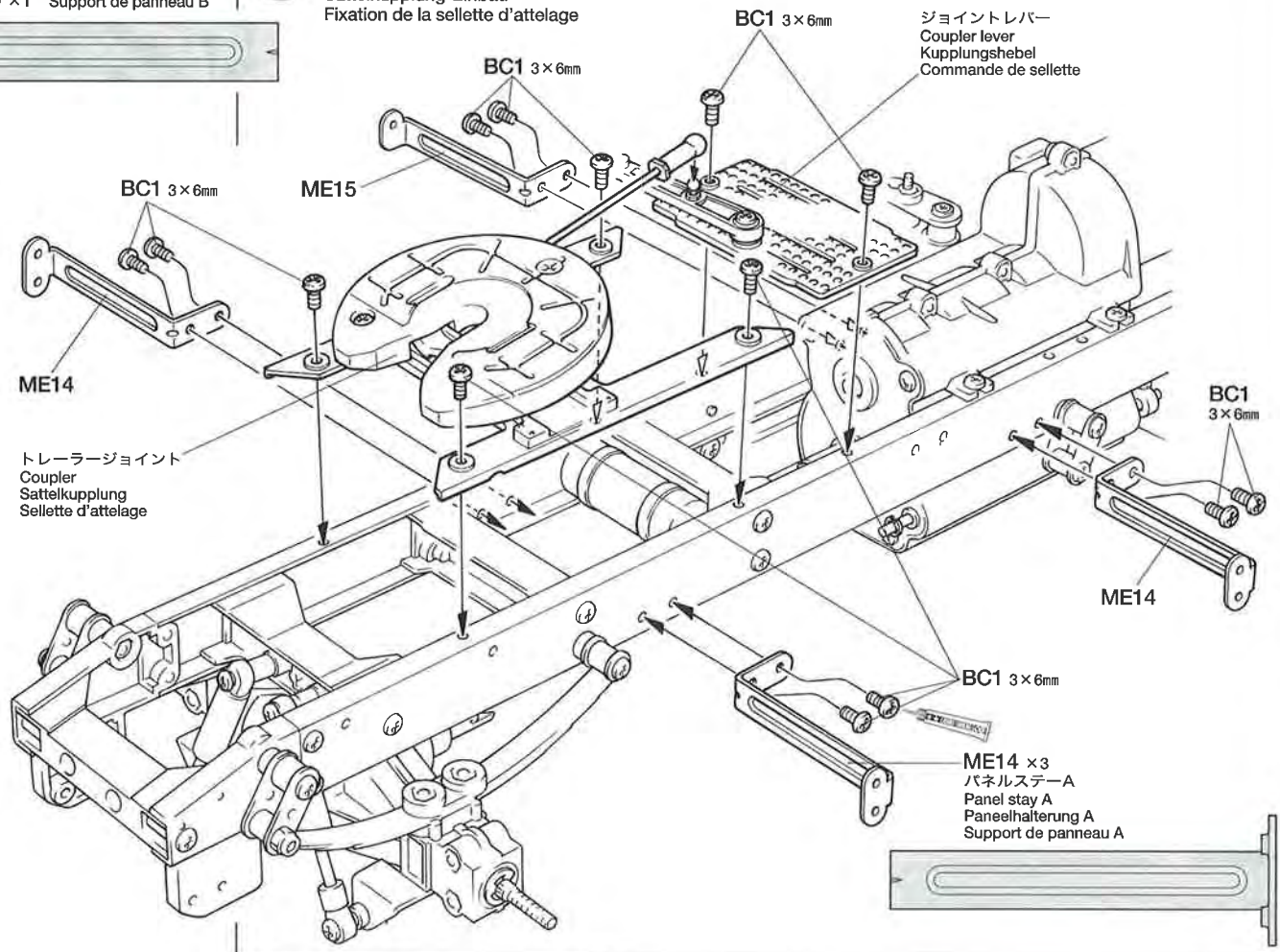
-  3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**BC1 ×14**
-  パネルステーB  
Panel stay B  
Panneelhalterung B  
Support de panneau B  
**ME15 ×1**

**25** 《ジョイントレバー》  
Coupler lever  
Kupplungshebel  
Commande de sellette



《バッテリーホルダー》  
Battery holder  
Batterie-Halter  
Support de batterie

**26** トレーラージョイントの取り付け  
Attaching coupler  
Sattelkupplung-Einbau  
Fixation de la sellette d'attelage



27

《TROP》



3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



ME13 ×1  
スナップピン (大)  
Snap pin (large)  
Federstift (groß)  
Epingle métallique (grande)

28



3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

TAMIYA CRAFT TOOLS

SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー  
(プラスチック用)



ITEM 74001

LONG NOSE w/CUTTER

ラジオペンチ



ITEM 74002

(+)SCREWDRIVER-L

プラスドライバー-L(5×100)



ITEM 74006

(+)SCREWDRIVER-M

プラスドライバー-M(4×75)



ITEM 74007

PRECISION CALIPER

精密ノギス



ITEM 74030

DECAL SCISSORS

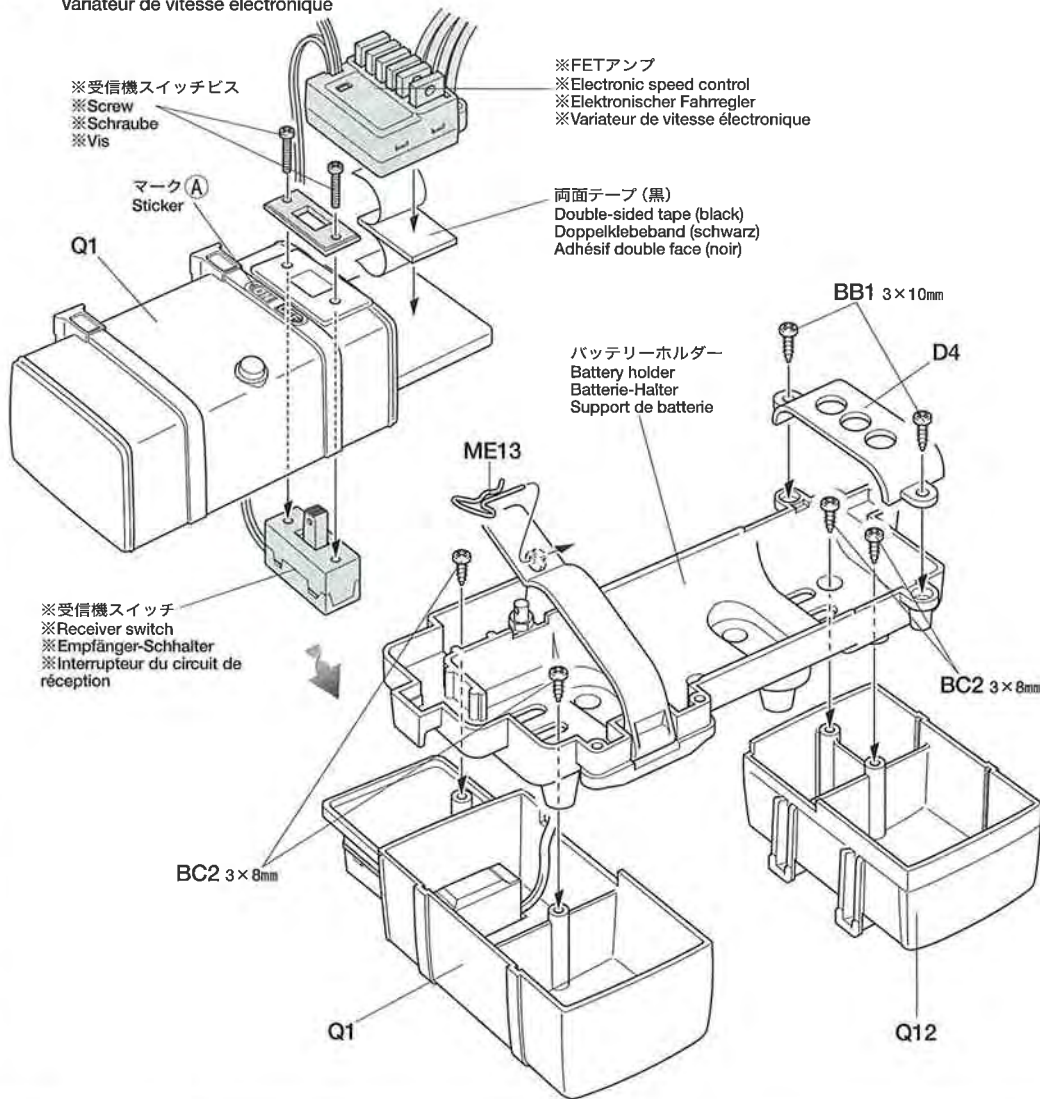
デカルバサミ



ITEM 74031

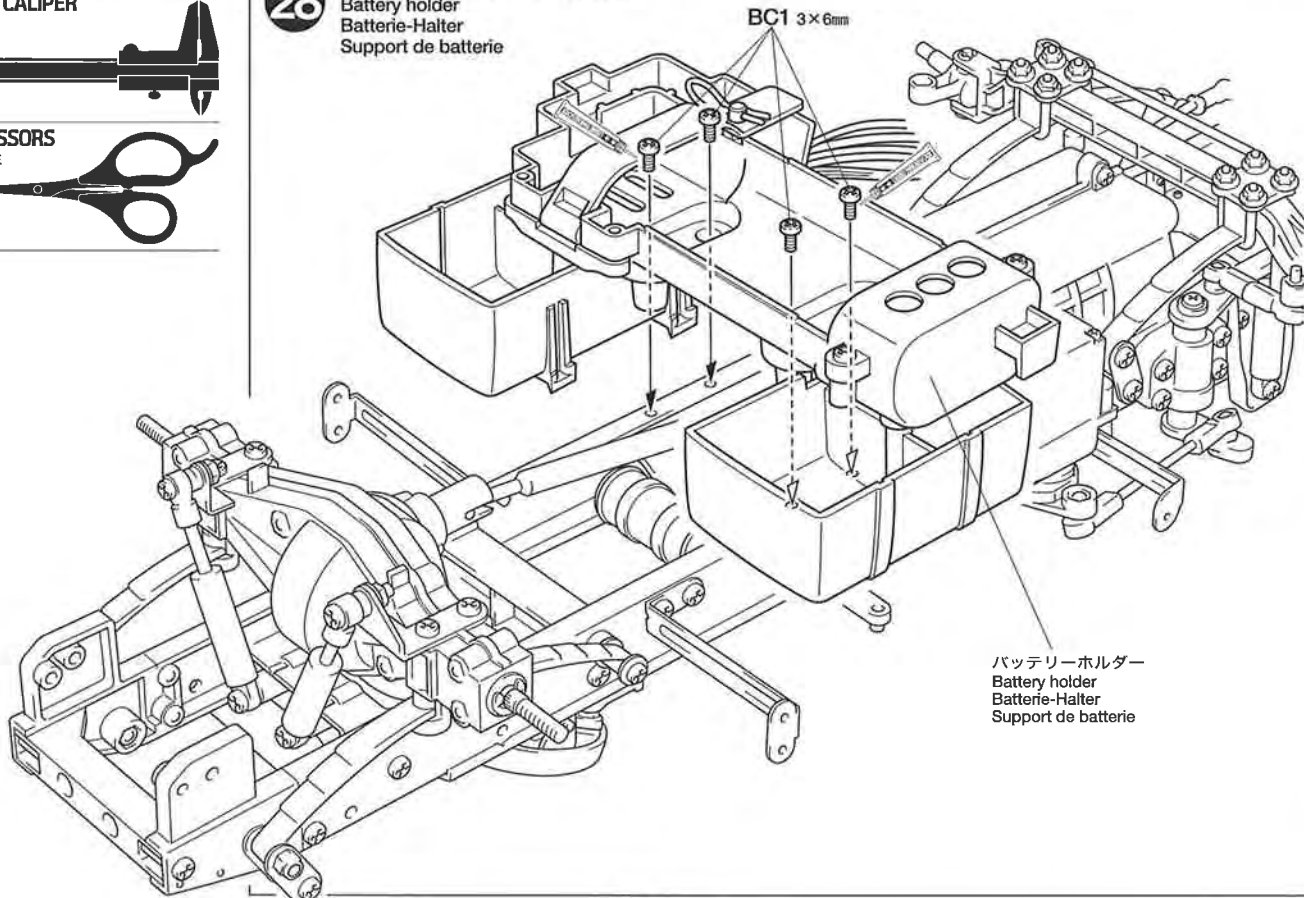
27

FETアンプの取り付け  
Electronic speed control  
Elektronischer Fahregler  
Variateur de vitesse électronique



28

バッテリーホルダーの取り付け  
Battery holder  
Batterie-Halter  
Support de batterie



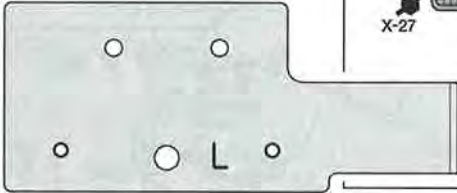
### 29 《TROP》

BB2 × 4  
2×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

BB4 × 4  
2×5mmトラス丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



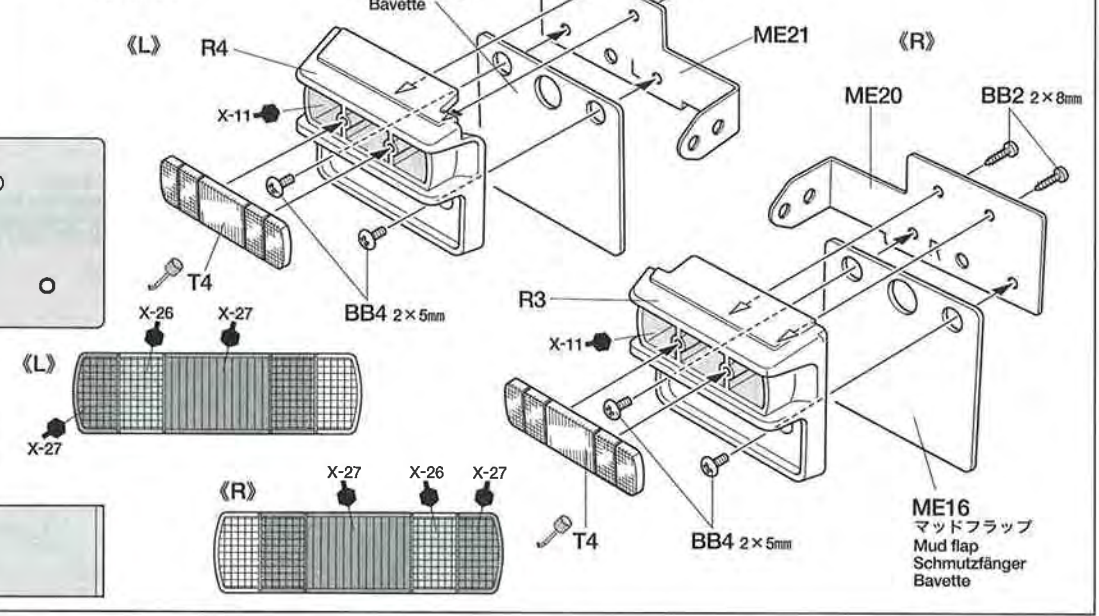
ME20 × 1  
フェンダーステー-R  
Right fender stay  
Rechte Kotflügelhalterung  
Support de garde-boues droit



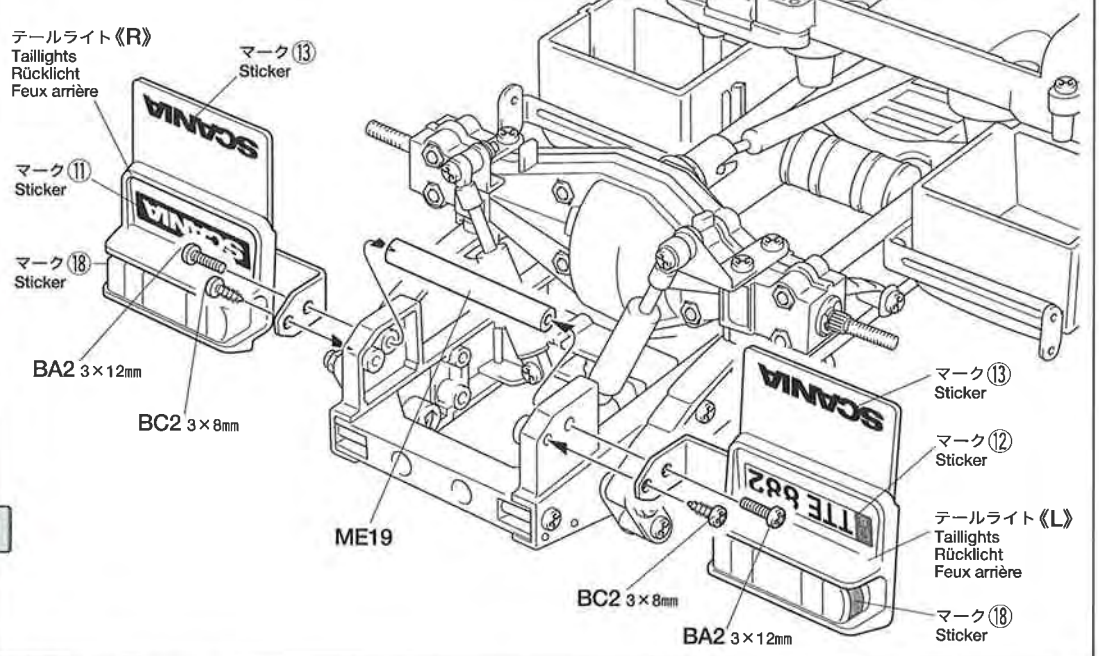
ME21 × 1  
フェンダーステー-L  
Left fender stay  
Linke Kotflügelhalterung  
Support de garde-boues gauche

のマークは接着指示のマークです。接着面を確認して、プラスチックモデル用接着剤で接着してください。  
★Apply plastic cement to the place shown by this mark.  
★Auf die mit dieser Markierung angegebenen Stellen Plastikkleber auftragen.  
★Appliquer de la colle pour maquettes plastique aux endroits indiqués par ce marquage.

### 29 テールライト Taillights Rücklicht Feux arrière



### 30 テールライトの取り付け Taillights Rücklicht Feux arrière



### 30

BA2 × 2  
3×12mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BC2 × 2  
3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

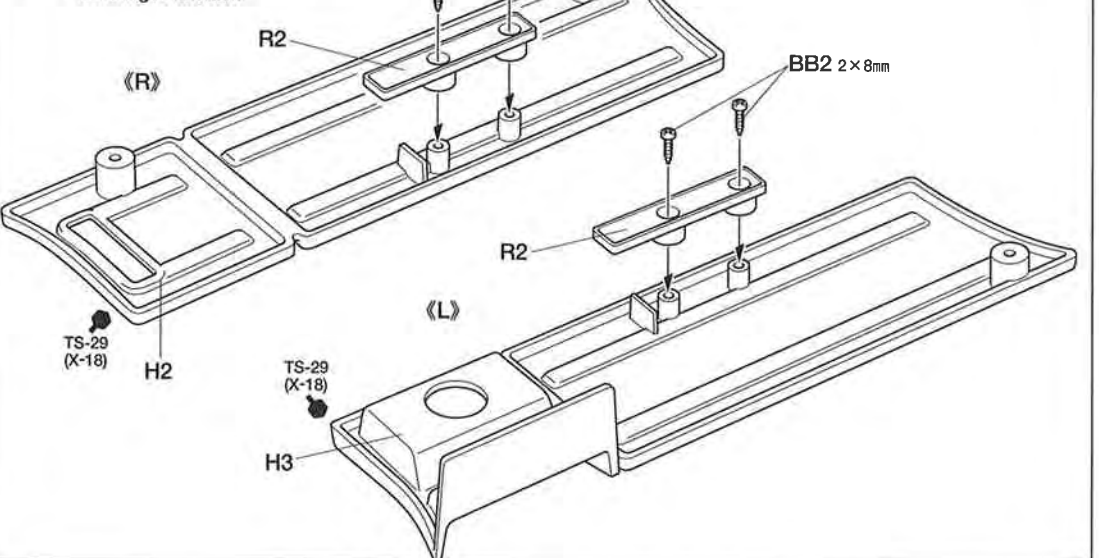
ME19 × 1  
シャーシステー  
Chassis stay  
Chassis-Strebe  
Support du châssis

### 31

BB2 × 4  
2×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

のマークは塗装指示のマークです。プラスチックモデル用塗料で塗装します。ボディ全体はタミヤカラー・スプレーで、窓枠などの細部はタミヤカラー・アクリル、エナメル塗料で仕上げてください。  
● This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Use Tamiya Spray Paint over whole body. Finish window frames with Tamiya Acrylic Paint or Enamel Paint.  
● Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Die gesamte Karosserie mit Tamiya Sprayfarbe lackieren. Die Fensterrahmen mit Tamiya Acrylfarbe oder Emailack fertigmachen.  
● Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Utiliser de la peinture en bombe Tamiya pour peindre la carrosserie. Peindre les entourages de vitres avec de la peinture acrylique ou enamel Tamiya.

### 31 サイドスカート Side skirts Seitenverkleidung Carénages latéraux

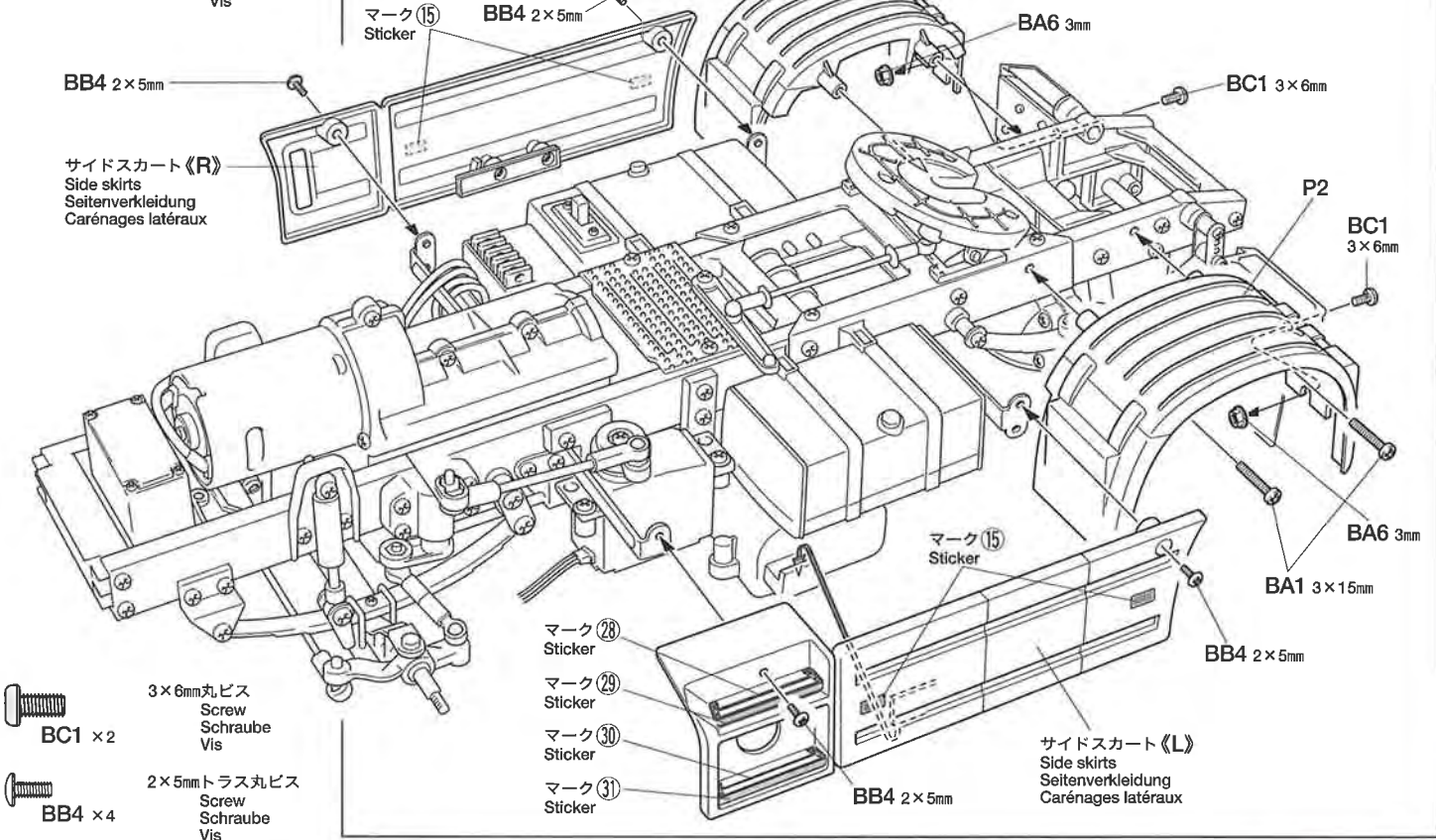




32

3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA1 ×4

32 サイドスカート  
の取り付け  
Side skirts  
Seitenverkleidung  
Carénages latéraux

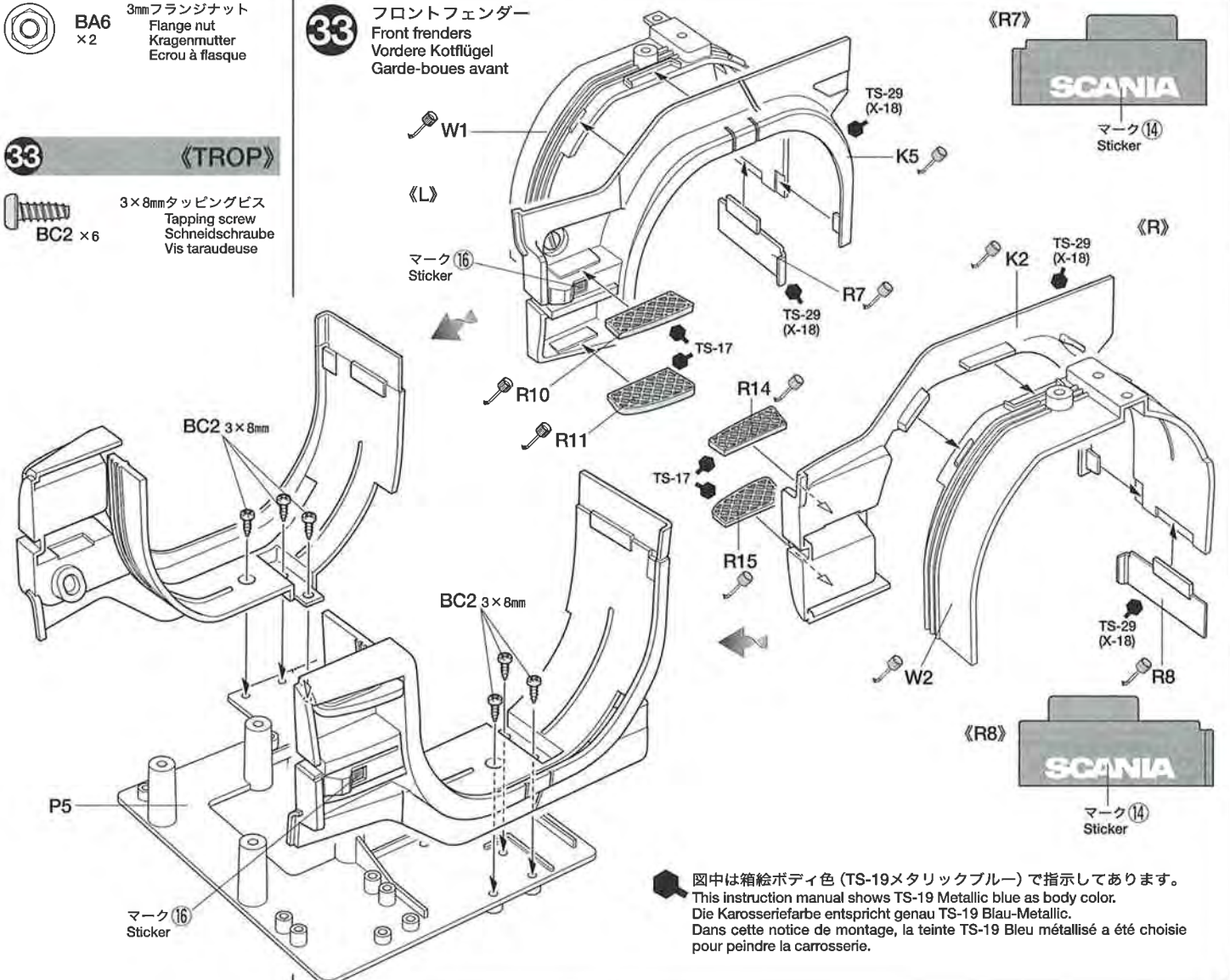


33

《TROP》

3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
BC2 ×6

33 フロントフェンダー  
Front fenders  
Vordere Kotflügel  
Garde-boues avant



■ 図中は箱絵ボディ色 (TS-19メタリックブルー) で指示してあります。  
This instruction manual shows TS-19 Metallic blue as body color.  
Die Karosseriefarbe entspricht genau TS-19 Blau-Metalllic.  
Dans cette notice de montage, la teinte TS-19 Bleu métallisé a été choisie pour peindre la carrosserie.

34

BA1 × 1 3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BC1 × 8 3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA6 × 1 3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecroû à flasque

ME11 × 1 3mm板ラグ  
Terminal  
Anschlußklemme  
Cosse

35

《TROP》

BC2 × 2 3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

《モーターコードのつなぎ方》  
Motor cables  
Motorkabel  
Câbles du moteur



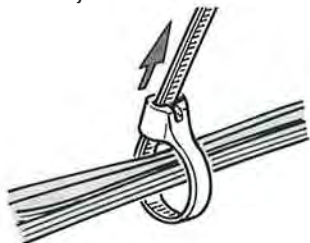
モーター側 Motor Moteur  
アンプ側 Speed controller Fahrregler Variateur de vitesse

黄コード Yellow Gelb Jaune  
プラスコード(+) (+) Cable (+) Kabel (+) Câble

緑コード Green Grün Vert  
マイナスコード(-) (-) Cable (-) Kabel (-) Câble

★コネクタ部分はしっかりつないでください。  
★Connect cables firmly.  
★Die Kabel fest zusammenstecken.  
★Connecter fermement les câbles.

★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。  
★Secure cables using nylon band.  
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.  
★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.



★余りな部分はニッパーなどで切り取ります。  
★Cut off excess portion using side cutters.  
★Überstand mit Seitenschneider abschneiden.  
★Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.

TAMIYA COLOR CATALOGUE

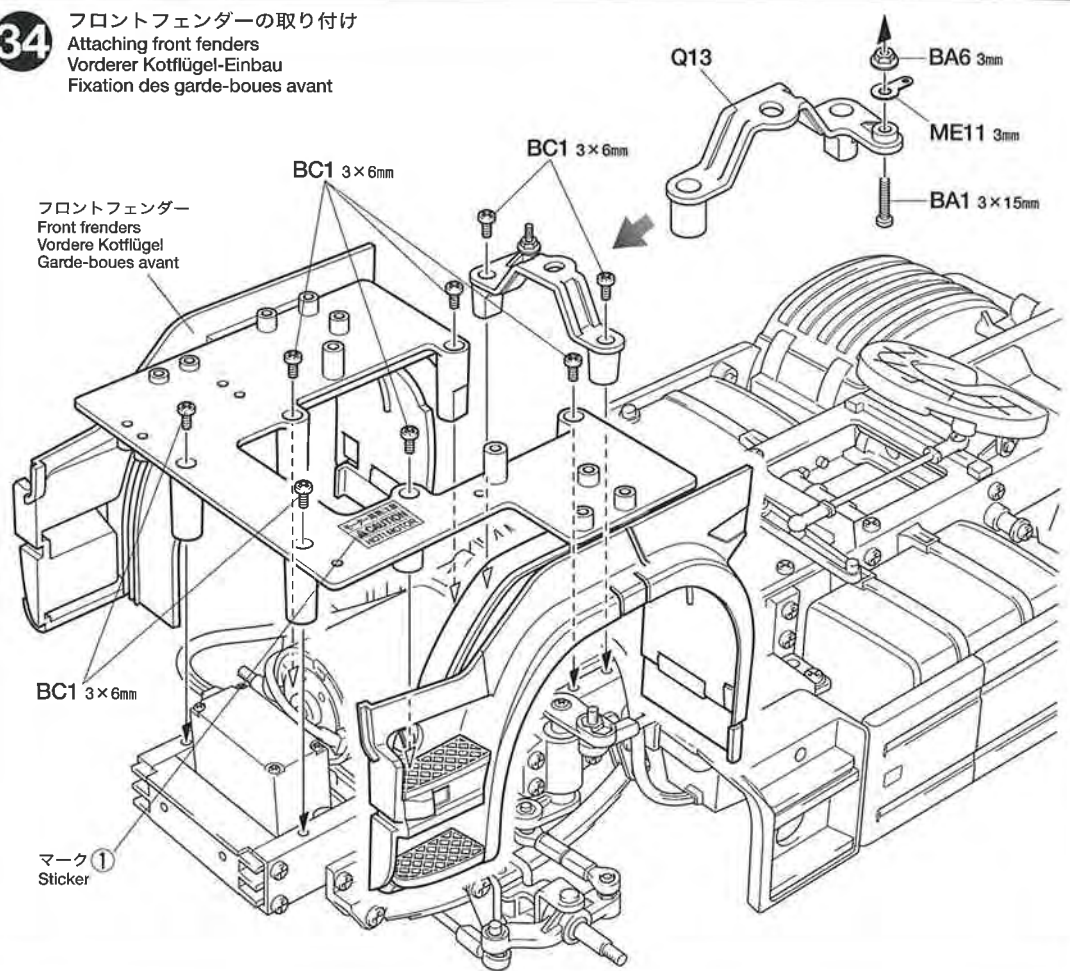
The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French, Spanish and Japanese versions available.

TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK

Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

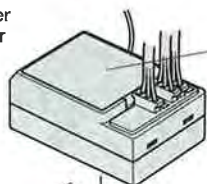
34

フロントフェンダーの取り付け  
Attaching front fenders  
Vorderer Kotflügel-Einbau  
Fixation des garde-boues avant

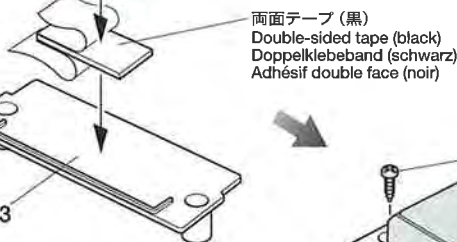


35

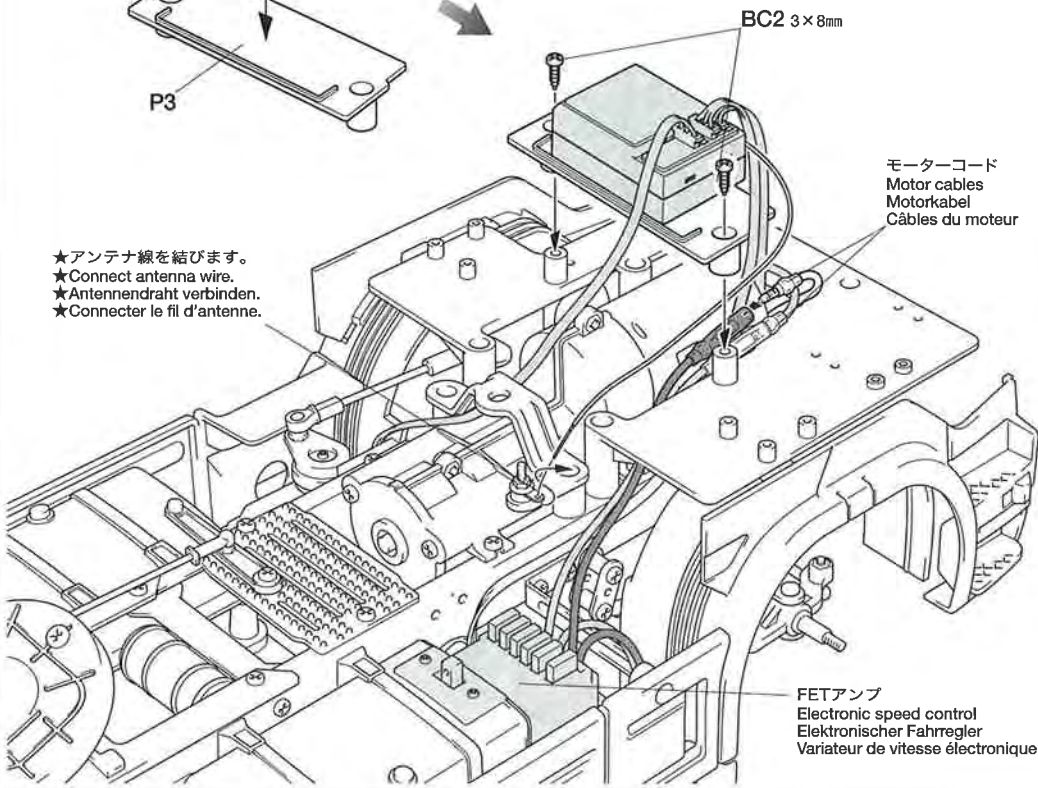
受信機の取り付け  
Receiver  
Empfänger  
Récepteur



※受信機 ★各プロポの説明書に従って、サーボコネクタを差し込みます。  
※Receiver ★Refer to the manual included with R/C unit.  
※Empfänger ★Gemäß der bei der R/C-Einheit enthaltenen Anleitung.  
※Récepteur ★Se référer au manuel inclus dans l'équipement R/C.



両面テープ (黒)  
Double-sided tape (black)  
Doppelklebeband (schwarz)  
Adhésif double face (noir)



★アンテナ線を結びます。  
★Connect antenna wire.  
★Antennendraht verbinden.  
★Connecter le fil d'antenne.

36

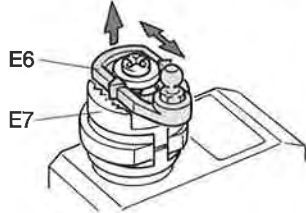
注意してください。  
CAUTION  
VORSICHT!  
PRECAUTION



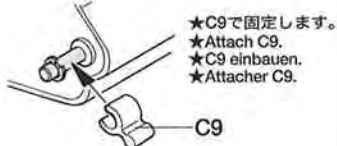
- ★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。
- ★Disconnect battery when the car is not being used.
- ★Akkusstecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb.
- ★Deconnecter la batterie lorsque le modèle n'est pas utilisé.

37

- ★サーボホーンは長さの調節ができます。サーボのストローク（作動角度）によって長さを決めてください。
- ★Adjust servo horn length according to the stroke of servo.
- ★Servohorn längs gemäß des Servo-Ausschlags einstellen.
- ★Régler la longueur du palonnier en fonction de la course du servo.

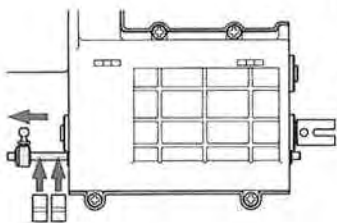


《2チャンネルで走行させる時》  
When using 2ch radio  
Bei Verwendung einer 2-Kanal-Funkfernsteuerung  
Lors de l'utilisation d'une radio 2 voies

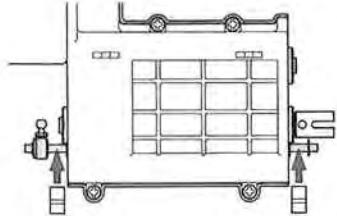


- ★C9で固定します。
- ★Attach C9.
- ★C9 einbauen.
- ★Attacher C9.

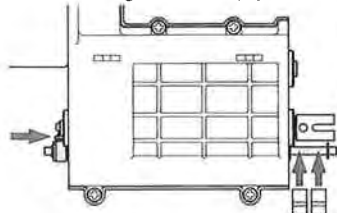
(ローギヤ) / Low gear  
Niedrigster Gang / Première (lente)



(セカンドギヤ) / Second gear  
Zweiter Gang / Seconde (intermédiaire)



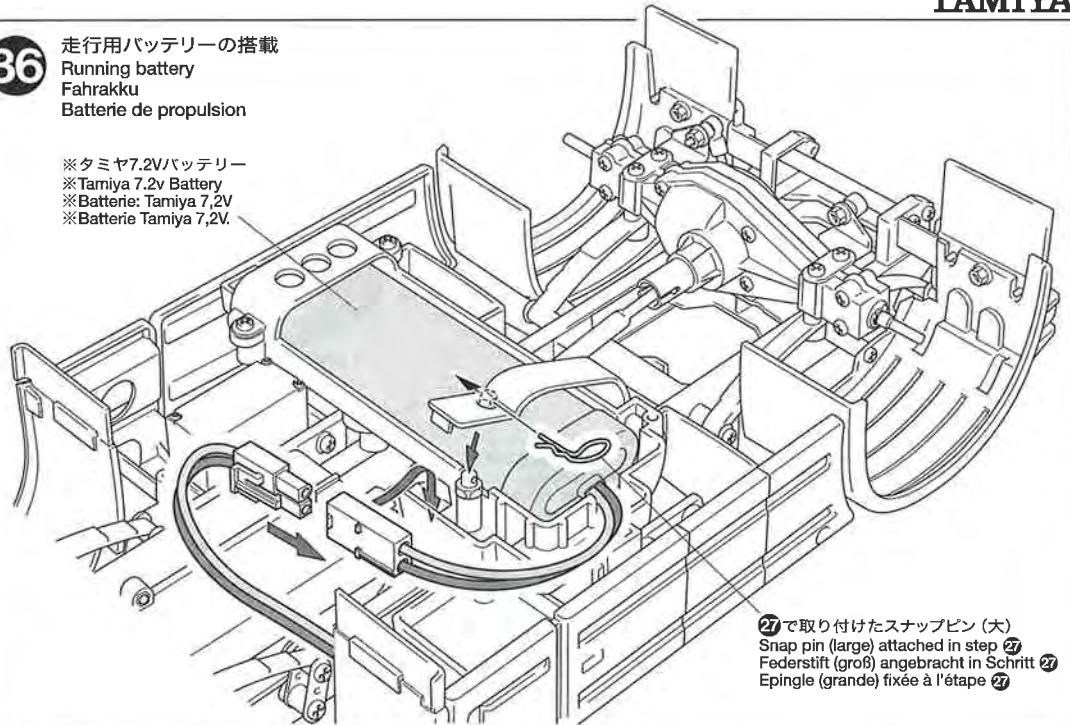
(トップギヤ) / Top gear  
Höchster Gang / Troisième (rapide)



36

走行用バッテリーの搭載  
Running battery  
Fahrakku  
Batterie de propulsion

- ※タミヤ7.2Vバッテリー
- ※Tamiya 7.2v Battery
- ※Batterie Tamiya 7,2V
- ※Batterie Tamiya 7,2V.

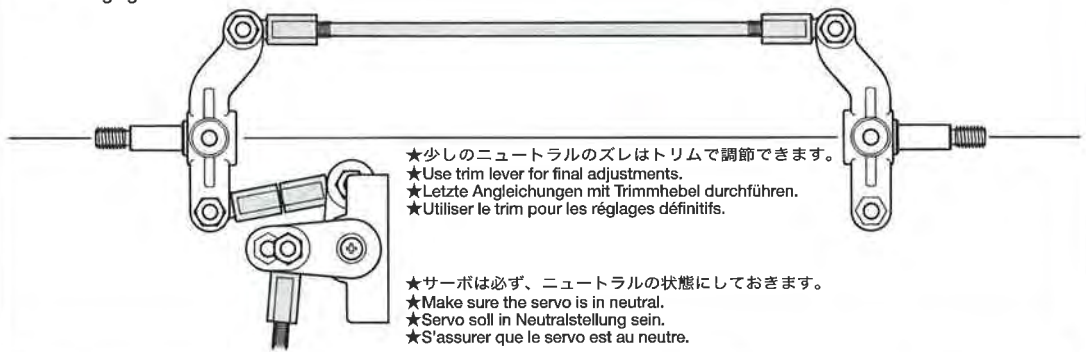


27で取り付けたスナップピン (大)  
Snap pin (large) attached in step 27  
Federstift (groß) angebracht in Schritt 27  
Epingle (grande) fixée à l'étape 27

37

《ステアリングの調節》  
Steering adjustments  
Einstellung der Schubstangen  
Réglage de la direction

- ★プロポのスティックが中立のとき、アップライトシャフトが一直線になるように調節します。
- ★Adjust so that the uprights are parallel to each other.
- ★So einstellen, daß die Achsschenkel parallel zueinander stehen.
- ★Ajuster de sorte que les fusées soient parallèles l'une à l'autre.



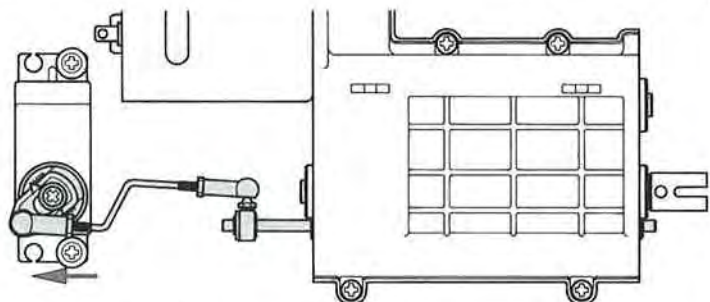
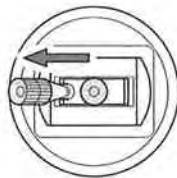
- ★少しのニュートラルのズレはトリムで調節できます。
- ★Use trim lever for final adjustments.
- ★Letzte Angleichungen mit Trimmhebel durchführen.
- ★Utiliser le trim pour les réglages définitifs.

- ★サーボは必ず、ニュートラルの状態にしておきます。
- ★Make sure the servo is in neutral.
- ★Servo soll in Neutralstellung sein.
- ★S'assurer que le servo est au neutre.

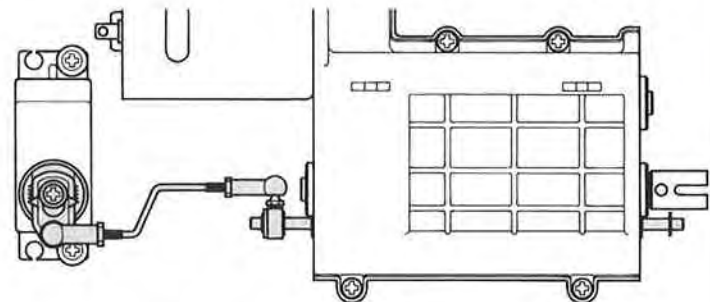
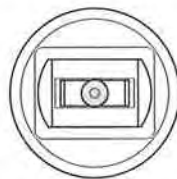
《シフトの確認》

Shift  
Schalten  
Changement de vitesse

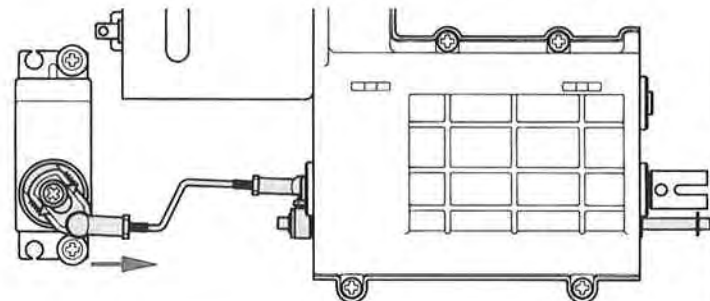
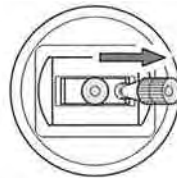
(ローギヤ)  
Low gear  
Niedrigster Gang  
Première (lente)



(セカンドギヤ)  
Second gear  
Zweiter Gang  
Seconde (intermédiaire)



(トップギヤ)  
Top gear  
Höchster Gang  
Troisième (rapide)



38

《TROP》

BB3 2×5mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

BB6 2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

39

ME2 4mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylonst à flasque

MA16 1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

ME12 ホイールハブ  
Wheel hub  
Radnabe  
Moyeu de roue

《ロックナット》  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylonst

ME2 4mm

★ナイロン部分までしっかりこみます。  
★Tighten up into nylon portion.  
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon Kunststoffteil schaut.  
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

《ホイールハブ》  
Wheel hub  
Radnabe  
Moyeu de roue

ME12

★取り付ける向きに注意してください。  
★Note placement.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le placement.

リヤホイール  
Rear wheel  
Hinterrad  
Roues arrière

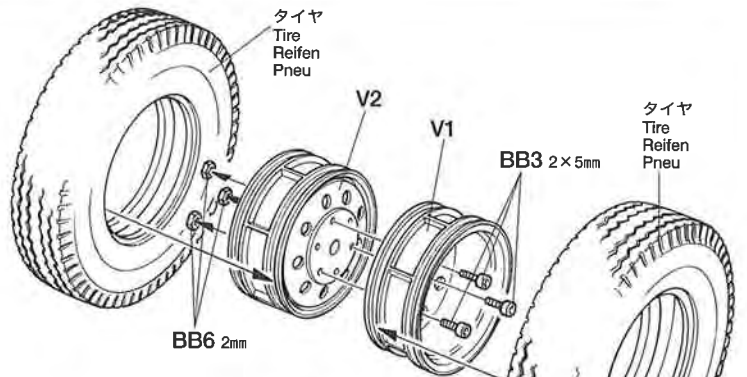
ME2 4mm

38

ホイール  
Wheel assembly  
Rad-Zusammenbau  
Assemblage des roues

《リヤ》

Rear  
Hinten  
Arrière  
★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



《フロント》

Front  
Vorne  
Avant  
★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

★瞬間接着剤をながし込み、  
ホイールとタイヤを接着します。  
★Apply instant cement.  
★Sekundenkleber auftragen.  
★Appliquer de la colle rapide  
(cyanoacrylate).



タイヤ  
Tire  
Reifen  
Pneu

タイヤ  
Tire  
Reifen  
Pneu

39

ホイールの取り付け  
Attaching wheel  
Einbau der Räder  
Fixation des roues

マーク②  
Sticker

フロントホイール  
Front wheel  
Vorderrad  
Roue avant

ME2 4mm

MA16 1150

MA16 1150

MA16 1150

ME2 4mm

MA16 1150

フロントホイール  
Front wheel  
Vorderrad  
Roue avant

ME2 4mm

リヤホイール  
Rear wheel  
Hinterrad  
Roues arrière

ME2 4mm

ME12

ME12

リヤホイール  
Rear wheel  
Hinterrad  
Roues arrière

F 40~50

40

MD1 × 4  
2×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

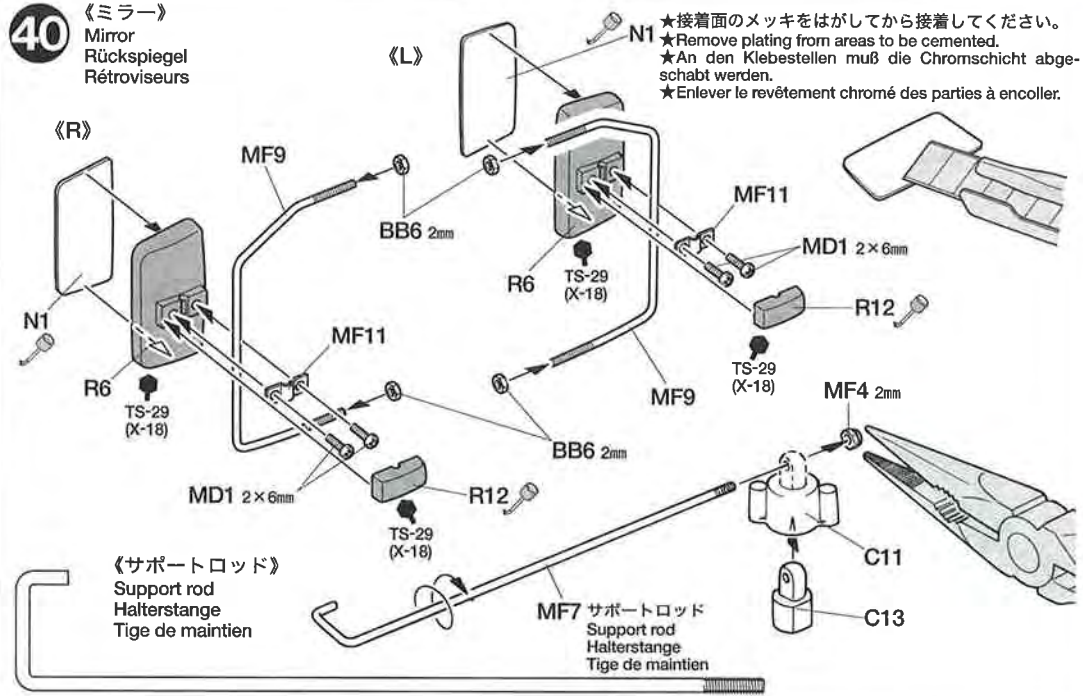
BB6 × 4  
2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

MF4 × 1  
2mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylistop

MF9 × 2  
ミラーステー  
Mirror stay  
Spiegelhalterung  
Support de rétroviseur

MF11 × 2  
ミラーホルダー  
Mirror holder  
Spiegelhalterung  
Fixation de rétroviseur

40 《ミラー》  
Mirror  
Rückspiegel  
Rétroviseurs



41 ウィンドウの取り付け  
Attaching windows  
Scheiben-Einbau  
Fixation des vitres

《TROP》

★TROP.2をつけるときはL12を取り付けません。  
★Do not use L12 when installing 56502.  
★L12 nicht verwenden, wenn 56502 eingebaut wird.  
★Ne pas utiliser L12 si on installe 56502.

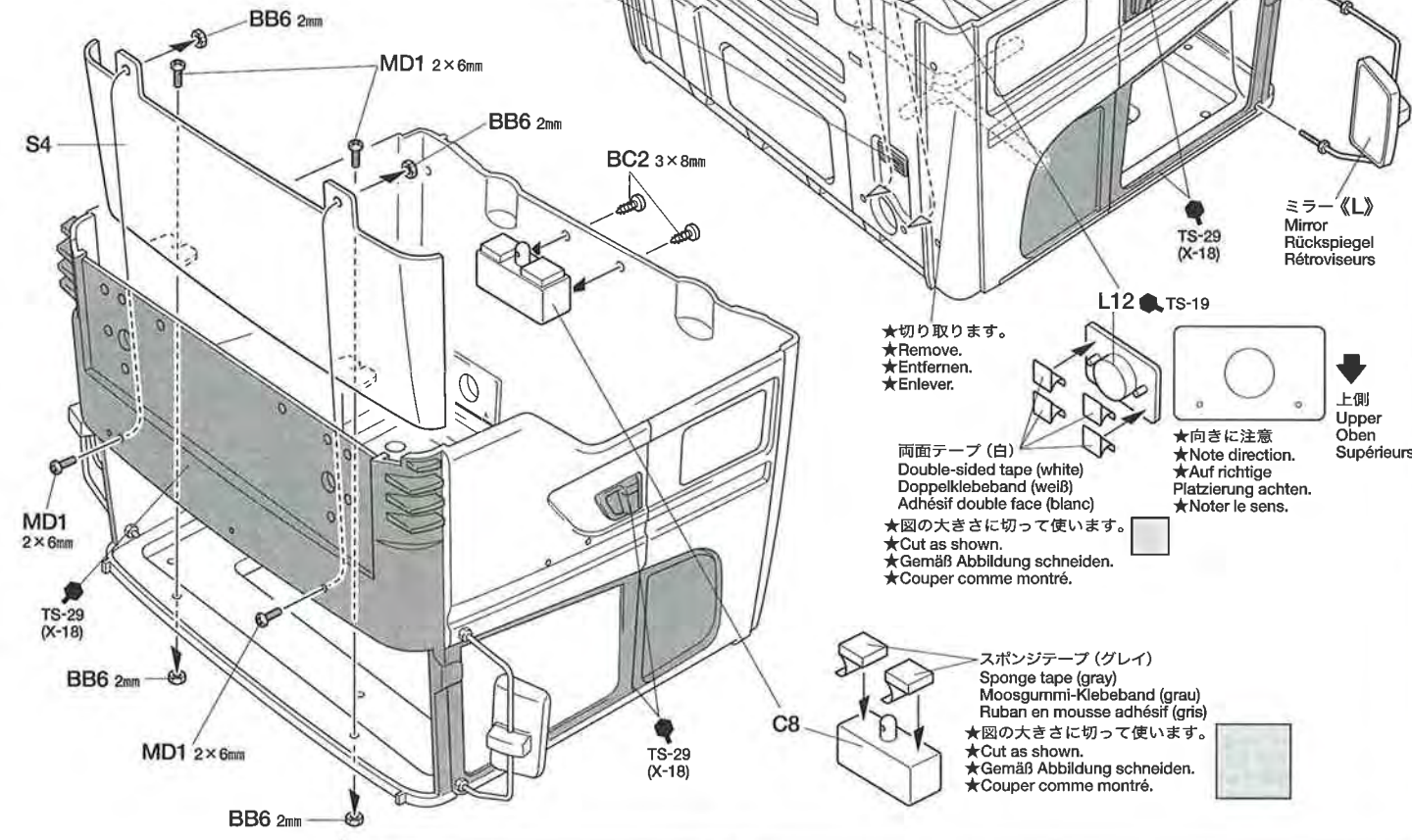
41

《TROP》

BC2 × 2  
3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

MD1 × 4  
2×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BB6 × 8  
2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou



42

3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

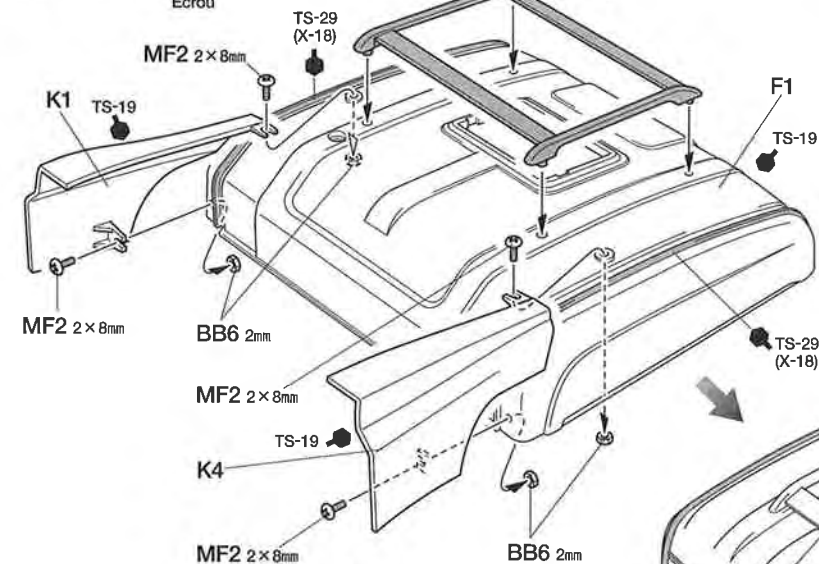
BC2 ×4

2×8mmトラス丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MF2 ×4

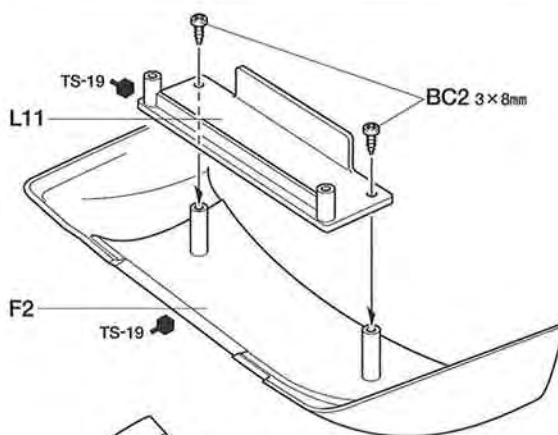
2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

BB6 ×4



42

ルーフスポイラー  
Roof spoiler  
Dachspoiler  
Déflecteur de toit



43

《TROP》

3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

BC2 ×4

2×8mmトラス丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MF2 ×4

2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

BB6 ×4

《マーク》  
STICKERS  
AUFKLEBER  
MOTIFS ADHESIFS  
☆印マーク、貼る指示のないマークは自由にお使いください。  
Use extra stickers or ☆ marked stickers as you wish.  
Verwenden Sie die zusätzlichen Aufkleber oder die mit ☆ markierten Aufkleber nach Belieben.  
Apposer les stickers additionnels ou marquées ☆ à votre gré.

《マークのはりかた》

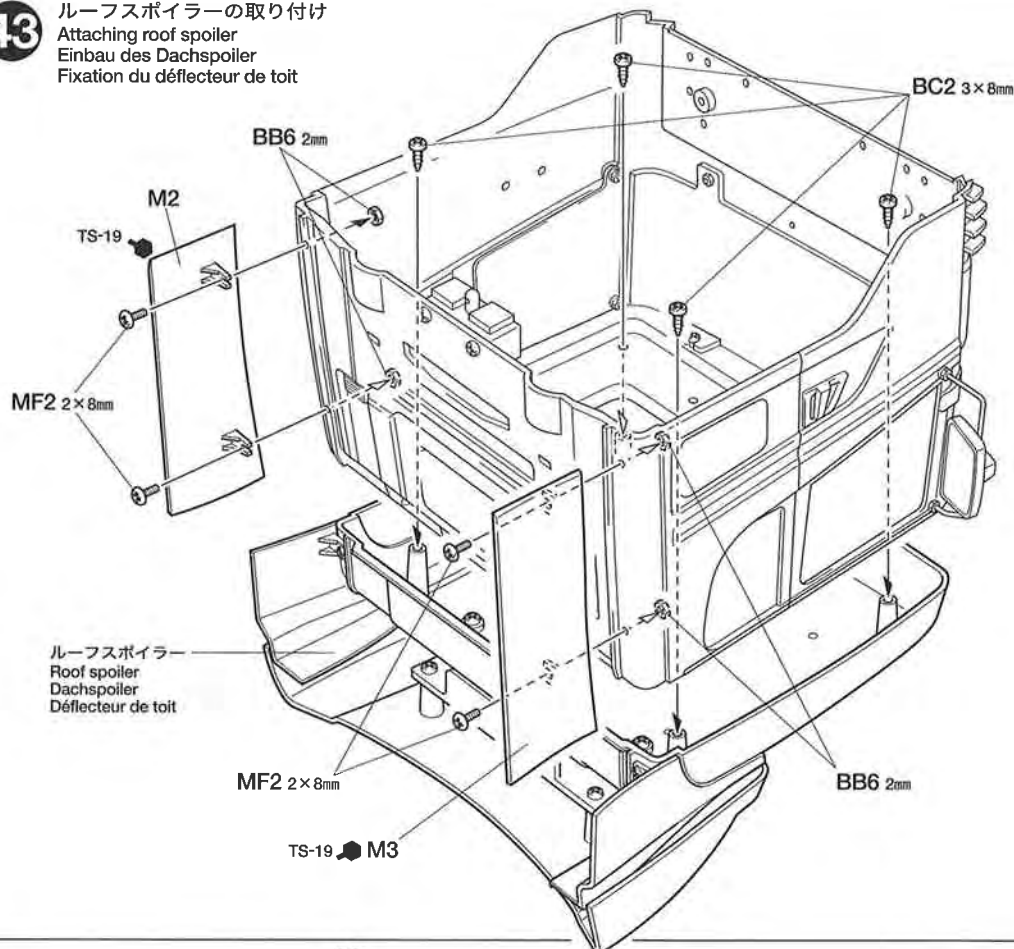
①できるだけ余白を残さず、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたマークは切りとってしまふとまちがえやすいので貼る順に切りとってください。  
②裏紙の端の部分少し切りとり指定された場所にはりあわせてください。裏紙をつけたまま位置をあわせてください。  
③少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながら貼ってゆきます。  
裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわがでたり気泡が残ったりする原因となります。

STICKERS




① Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.  
② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.  
③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body.  
If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

43

ルーフスポイラーの取り付け  
Attaching roof spoiler  
Einbau des Dachspoiler  
Fixation du déflecteur de toit

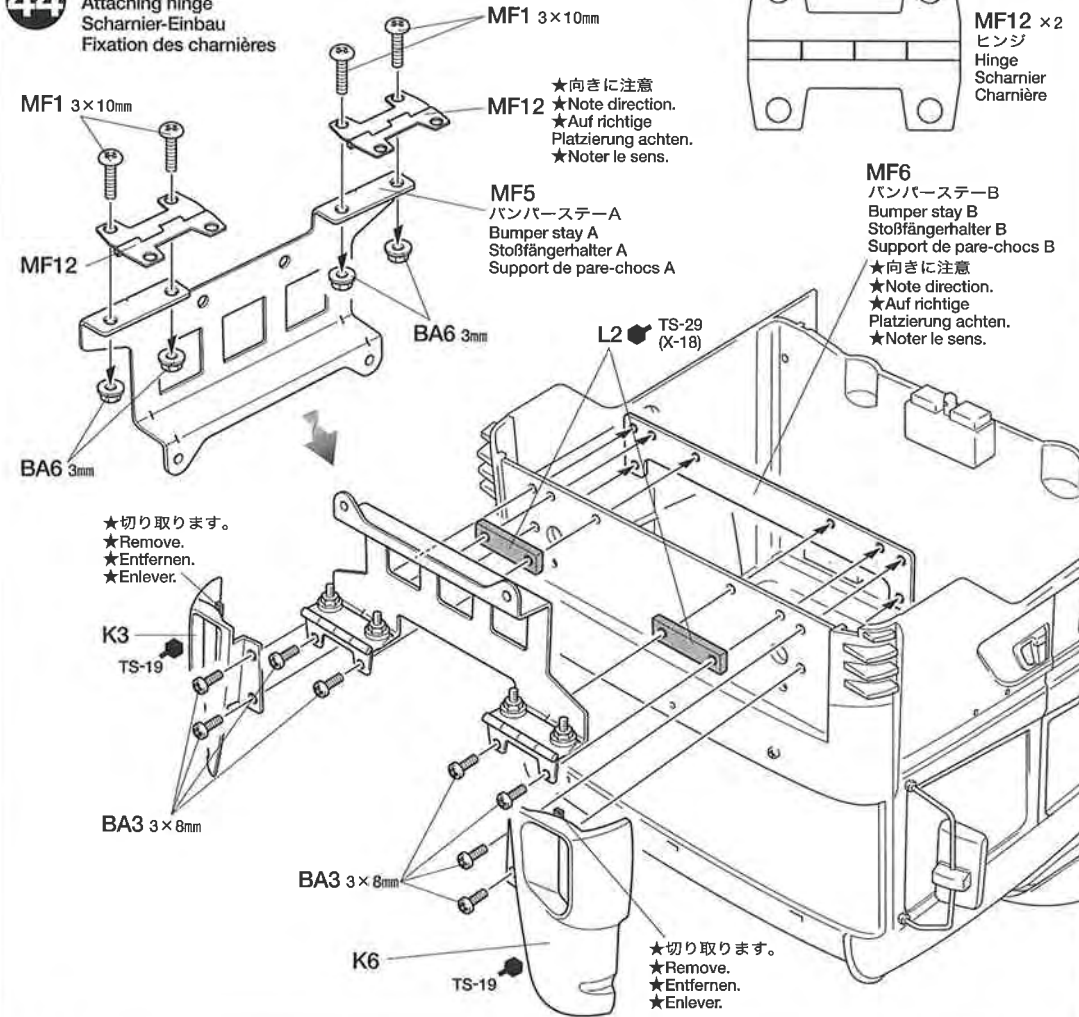


44

-  3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA3 × 8**
-  3×10mmトラス丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MF1 × 4**
-  3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragennutter  
Ecrou à flasque
- BA6 × 4**

44

ヒンジの取り付け  
Attaching hinge  
Scharnier-Einbau  
Fixation des charnières



45

《TROP》



AUFKLEBER

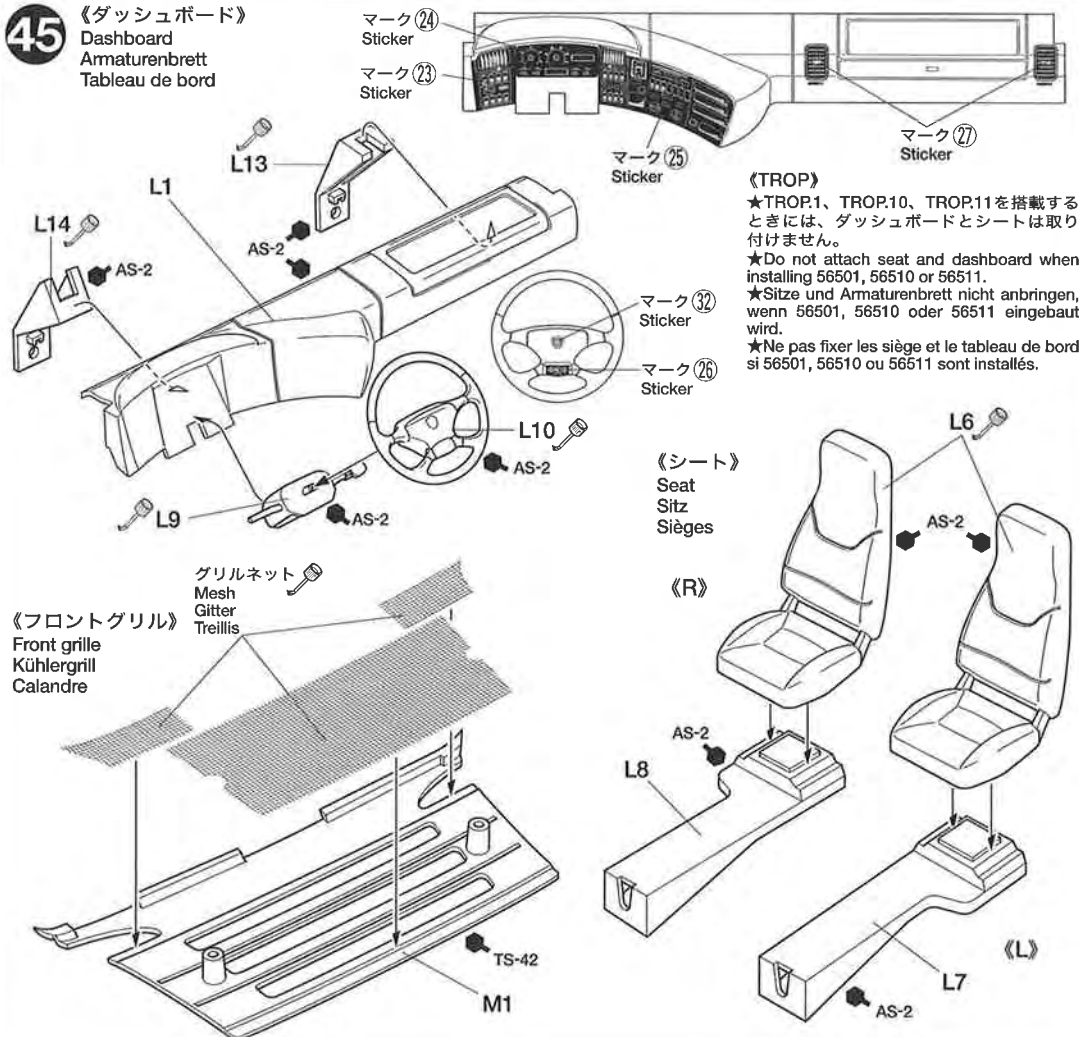
- ① Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
- ② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Aufkleber richtig auf die Karosserie legen.
- ③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Aufkleber nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt - sonst gibt es Luftblasen. Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Aufkleber zusammenkleben.

MOTIFS ADHESIFS

- ① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
  - ② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.
  - ③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie.
- En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

45

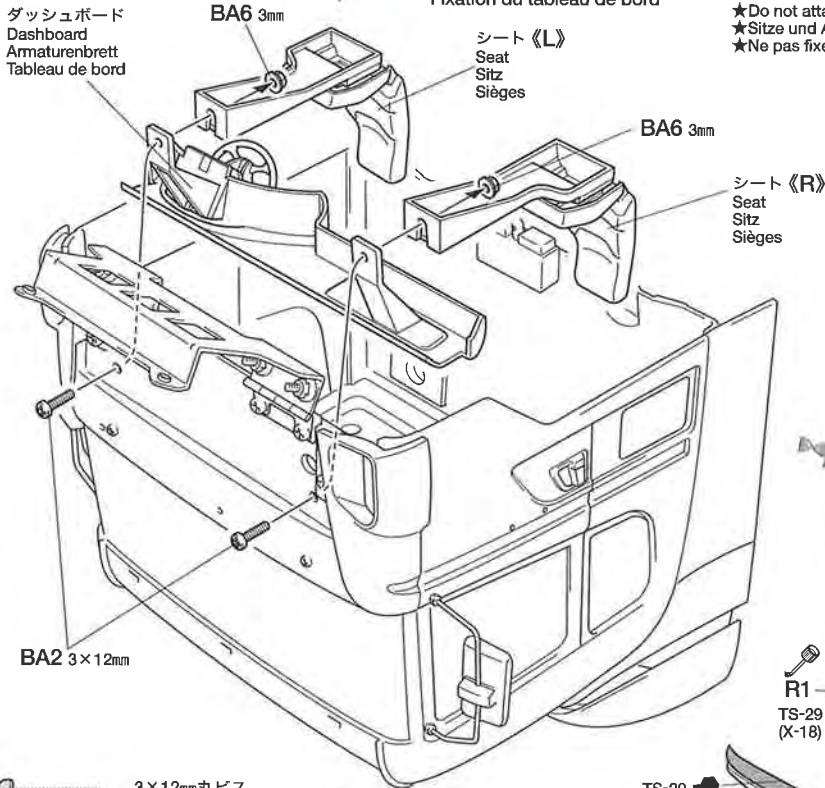
《ダッシュボード》  
Dashboard  
Armaturenbrett  
Tableau de bord






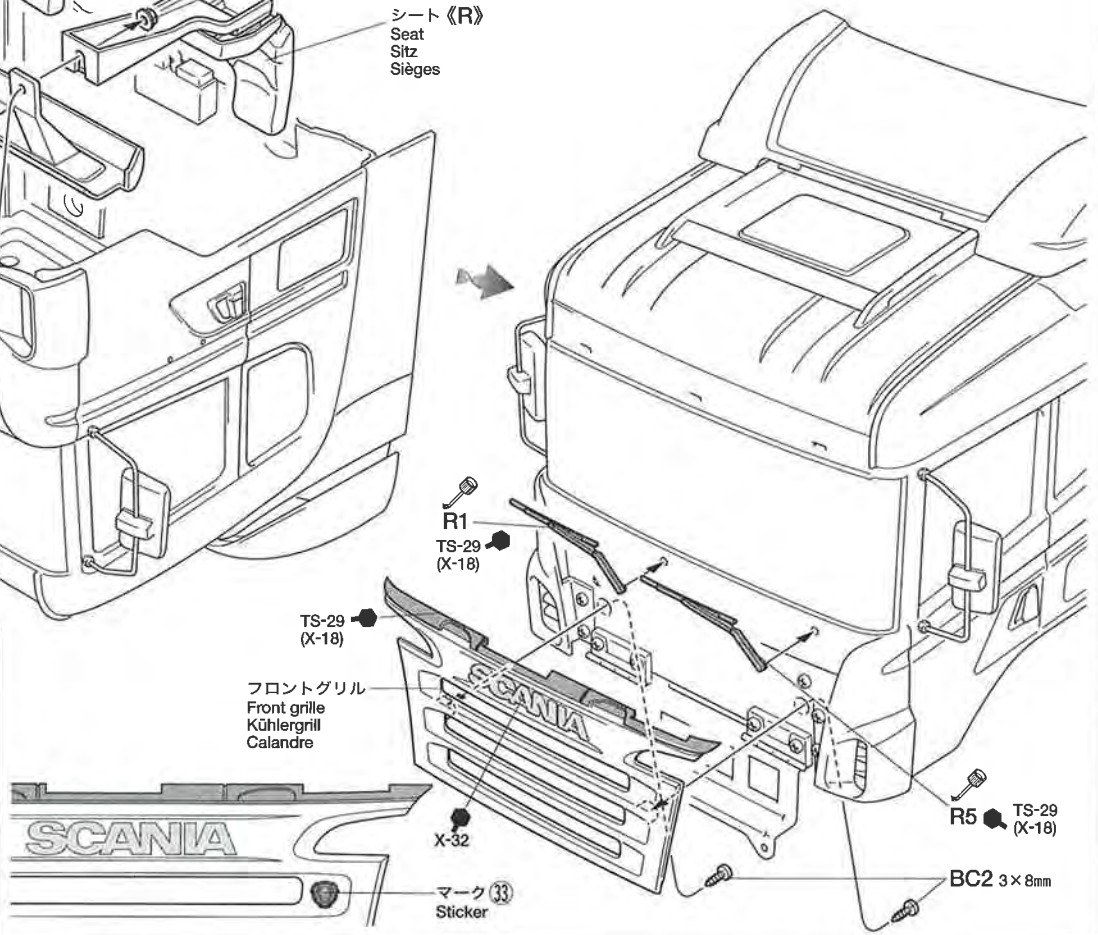
ダッシュボードの取り付け  
Attaching dashboard  
Armaturenbrett-Einbau  
Fixation du tableau de bord

《TROP》


★TROP.1、TROP.10、TROP.11を搭載するときには、ダッシュボードとシートは取り付けません。  
★Do not attach seat and dashboard when installing 56501, 56510 or 56511.  
★Sitze und Armaturenbrett nicht anbringen, wenn 56501, 56510 oder 56511 eingebaut wird.  
★Ne pas fixer les sièges et le tableau de bord si 56501, 56510 ou 56511 sont installés.



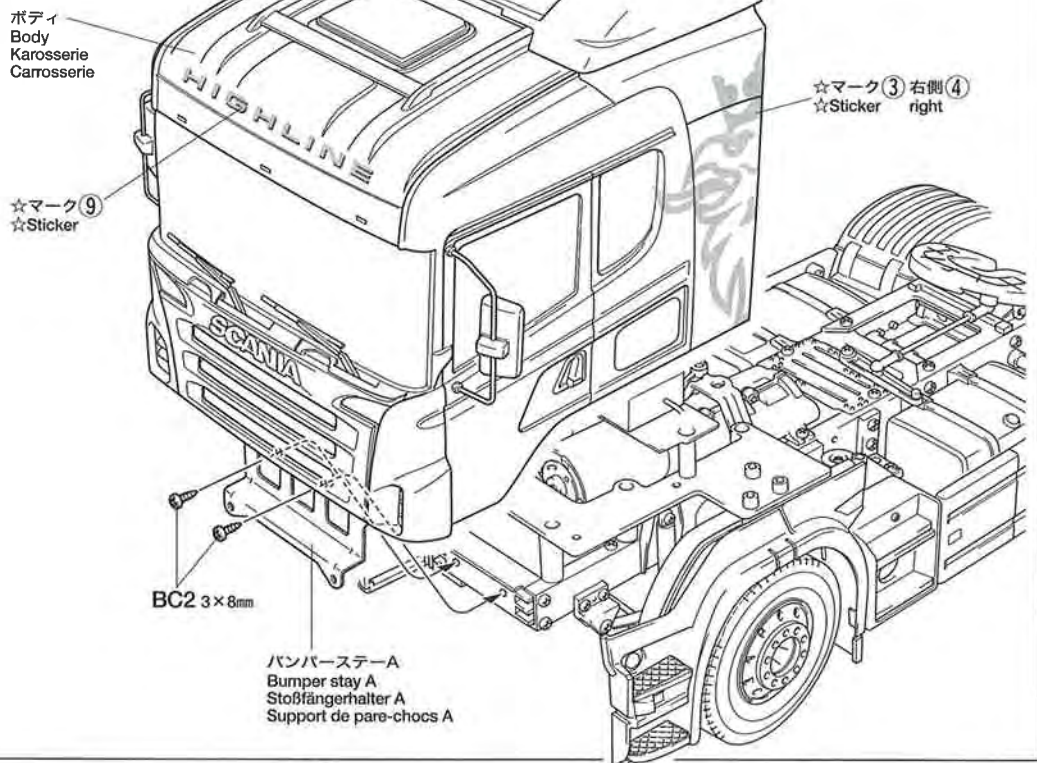
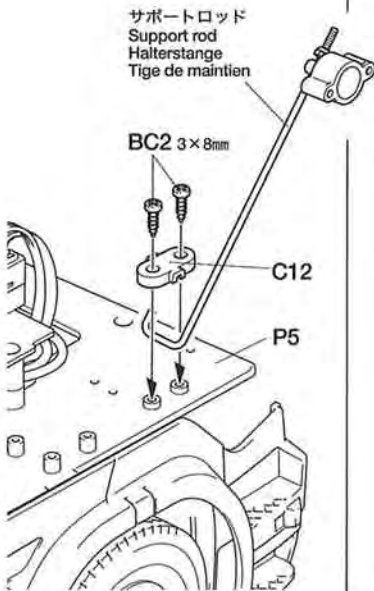
-  3×12mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA2 × 2
-  3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
BC2 × 2
-  3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragennutter  
Ecrou à flasque  
BA6 × 2



ボディの取り付け  
Attaching body  
Aufsetzen der Karosserie  
Fixation de la carrosserie

-  3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
BC2 × 4

★ボディを取り付ける前にサポートロッドをP5に取り付けます。  
★Before attaching body, attach support rod to P5.  
★Vor dem Anbringen der Karosserie den Halterstange und P5 anbringen.  
★Avant de fixer la carrosserie, fixer le tige de maintien et P5.



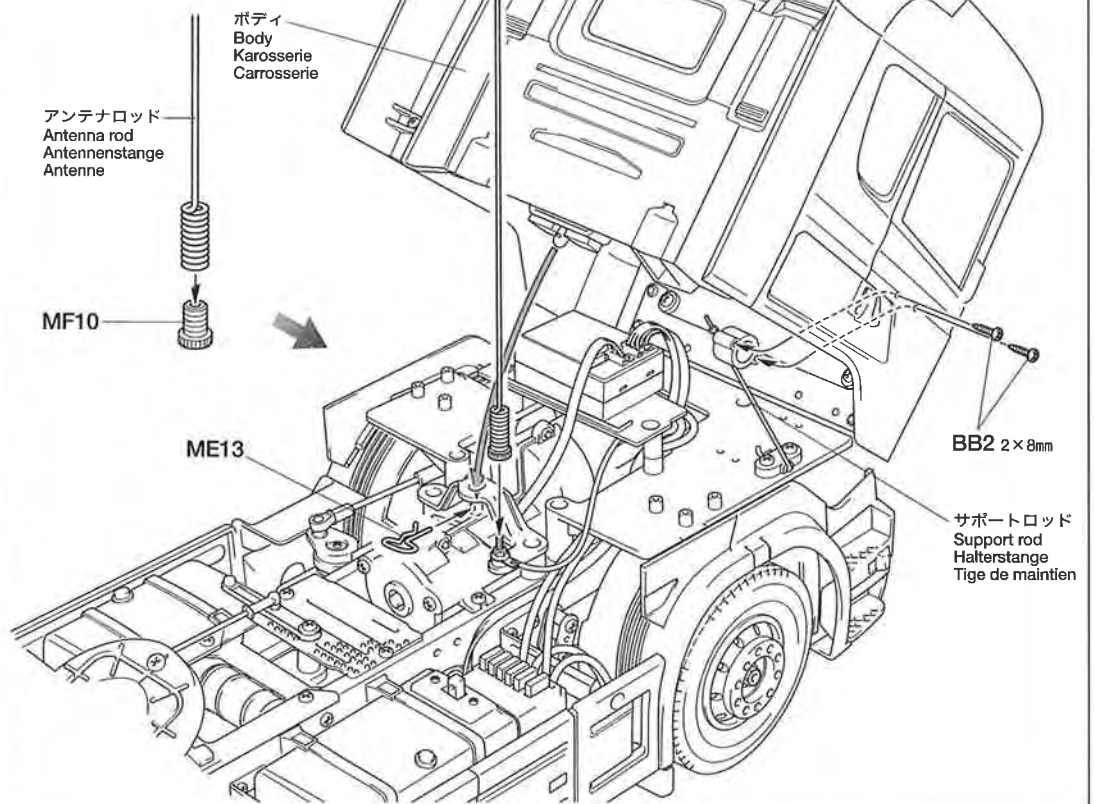


48

- BB2 × 2 2×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MF10 × 1 アンテナホルダー  
Antenna holder  
Antennenhalterung  
Support d'antenne
- ME13 × 1 スナップピン (大)  
Snap pin (large)  
Federstift (groß)  
Epingle métallique (grande)

48

アンテナロッドの取り付け  
Antenna rod  
Antennenstange  
Antenne



49

《TROP》

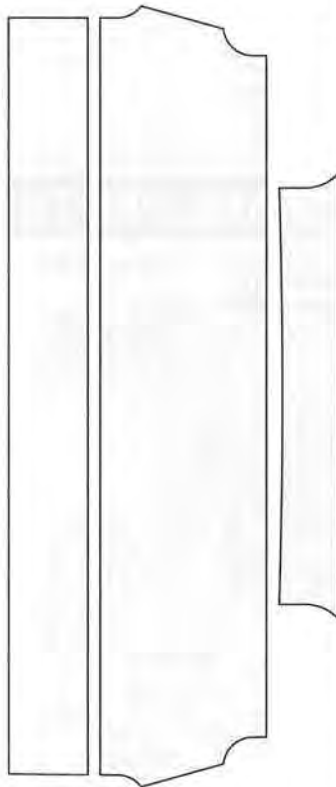
- BB2 × 12 2×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MF3 × 2 2×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

グリルネット  
Mesh  
Gitter  
Treillis

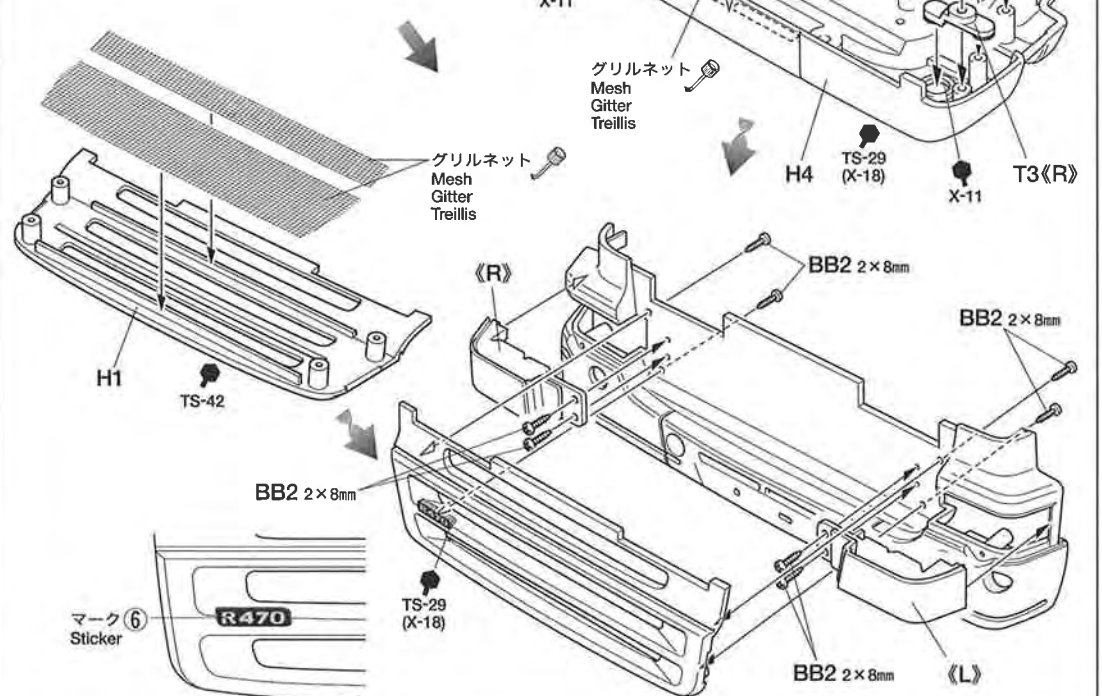
- ★下図の大きさに切って使います。  
★Cut as shown.
- ★Gemäß Abbildung schneiden.
- ★Couper comme montré.

49

フロントバンパー  
Front bumper  
Vorderer Stoßfänger  
Pare-chocs avant



- ★接着面のメッキをはがしてから接着してください。  
★Remove plating from areas to be cemented.
- ★An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.
- ★Enlever le revêtement chromé des parties à encoller.



**TAMIYA COLOR**  
タミヤカラー (エナメル塗料)  
筆塗り塗装にぴったり。のびが良く筆ムラ、泡立ちもほとんどなし。つやの良さもエナメル塗料ならではの、もちろんスプレー塗装もOK。

**TAMIYA COLOR**  
タミヤカラー (スプレー式)  
美しい塗装が手軽に楽しめるスプレータイプの塗料です。ミリタリーモデル用、カーモデル用、一般工作用がそろっています。



BC1 x2

3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

RC ビッグトラックシリーズ  
TAMIYA 1/14 R/C TRACTOR TRUCKS

パネルバン・セミトレーラー  
SEMI-TRAILER (56302)



タンク・セミトレーラー  
TANK SEMI-TRAILER (56303)



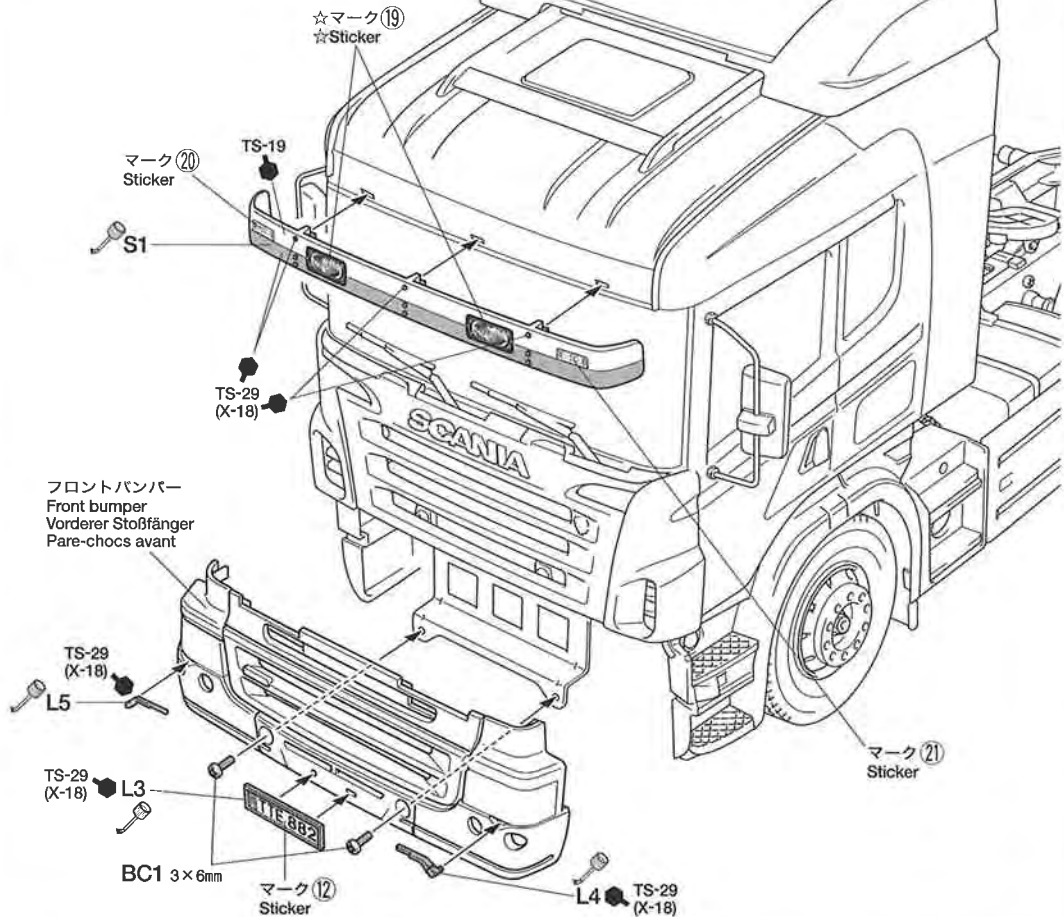
フラットベッド・セミトレーラー  
FLATBED SEMI-TRAILER (56306)



ポールトレーラー  
POLE-TRAILER (56310)



フロントバンパーの取り付け  
Attaching front bumper  
Einbau des vorderen Stoßfänger  
Fixation du pare-chocs avant



1/14 SCALE R/C TRACTOR TRUCKS OPTIONAL & SPARE PARTS

《TROP.1 電装回路セット》  
56501 Electrical Unit

★回路基板や各ターミナル等はボディ内に収まるように取り付けてください。ライトバルブの取り付けはP27を参考にしてください。ただし、フロントウインカーは取り付けられません。  
★Be careful to attach electrical units properly. Refer to P27 for attaching light bulbs.  
★Darauf achten, dass alle elektrischen Einheiten gut in der Karosserie untergebracht sind. Zum Anbringen der Glühlampen S27 beachten.  
★Veiller à installer correctement les unités électriques. Se reporter aux pages 27 pour fixer les ampoules.

※受信機  
※Receiver  
※Empfänger  
※Récepteur

BC2 3×6mm

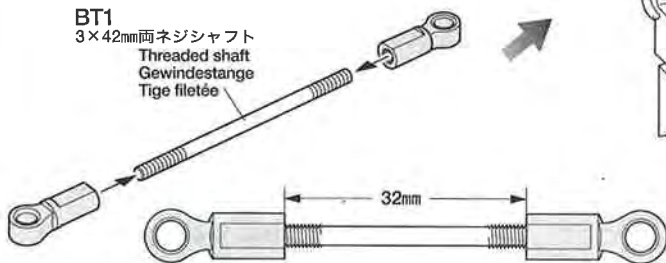
★黒く塗られたパーツ(※)は本キットには含まれません。各TROPの部品をお使いください。  
★Shaded parts (※) are not included in this kit.  
★Die schattierten Teile (※) sind nicht im Bausatz enthalten.  
★Les pièces grisées (※) ne sont pas incluses dans le kit.

※スイッチ基板  
※Switch panel  
※Schalter-Paneel  
※Tableau d'interrupteurs

※ターミナル  
※Terminal  
※Anschluß  
※Bornes

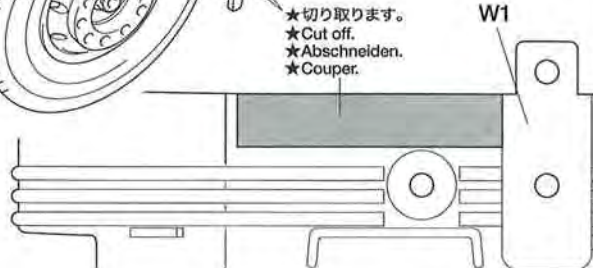
※スイッチボックス  
※Switch case  
※Schaltergehäuse  
※Commutateur

BT1  
3×42mm両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée



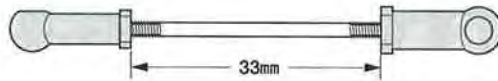
★切り取ります。  
★Cut off.  
★Abschneiden.  
★Couper.

W1



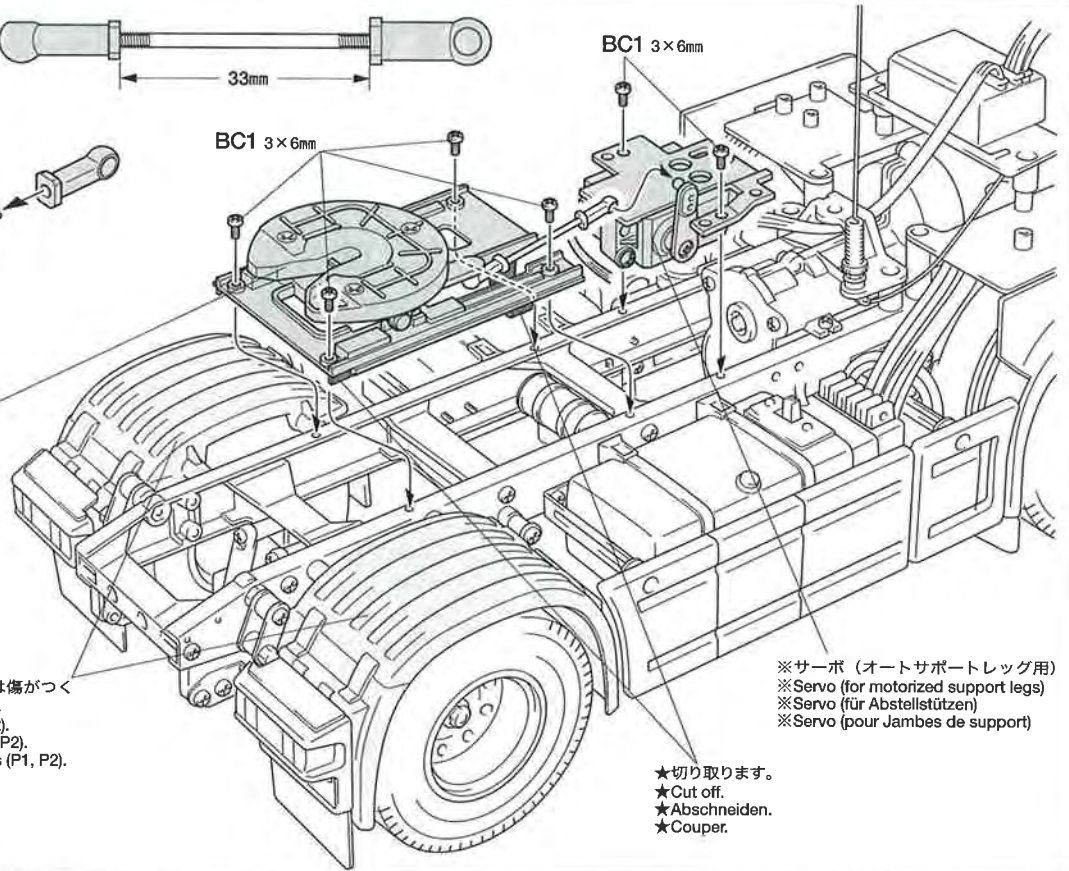
《TROP.5 オートサポートレッグ》  
56505 Motorized Support Legs

BT2  
2×45mm両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée



※トレーラージョイント  
※Coupler  
※Sattelkupplung  
※Selle d'attelage

★フェンダー (P1, P2) は傷がつく  
場合があるので外します。  
★Remove fenders (P1, P2).  
★Kotflügel entfernen (P1, P2).  
★Enlever les garde-boues (P1, P2).



※サーボ (オートサポートレッグ用)  
※Servo (for motorized support legs)  
※Servo (für Abstellstützen)  
※Servo (pour Jambes de support)

★切り取ります。  
★Cut off.  
★Abschneiden.  
★Couper.

《TROP.11 マルチファンクションコントロールユニット》  
56511 Multi-Function Control Unit

(ヘッドライト)  
Head light  
Scheinwerfer  
Phares

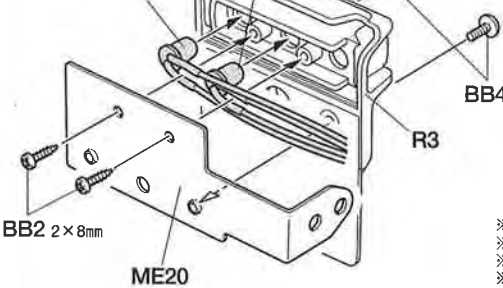
※補助灯・後  
※Aux light/R  
※Positionsleuchte/H  
※Feu de position/AR

(テールライト)  
Taillight  
Rücklicht  
Feux arrière

《R》

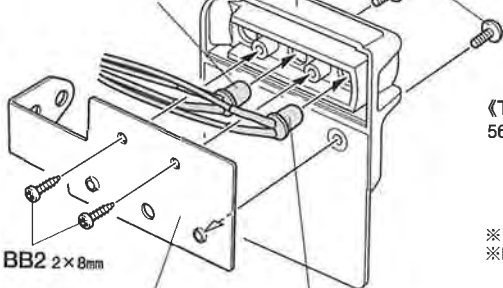
※ストップランプ  
※Tail lamp  
※Bremsleuchte  
※Feu arrière

※ウィンカー・後 (右)  
※Winker/R (right)  
※Blinker/H (rechts)  
※Clignotant/AR (droit)



《L》

※ストップランプ  
※Tail lamp  
※Bremsleuchte  
※Feu arrière



※ウィンカー・後 (左)  
※Winker/R (left)  
※Blinker/H (links)  
※Clignotant/AR (gauche)

《TROP.1 電装回路セット》  
56501 Electrical Unit

※ルーフライト  
※Roof light

※補助灯・前  
※Aux light/F  
※Positionsleuchte/V  
※Feux de position/AV

※ヘッドライト  
※Head light  
※Scheinwerfer  
※Phare

※ウィンカー・前 (左)  
※Winker/F (left)  
※Blinker/V (links)  
※Clignotant/AV (gauche)

※フォグランプ  
※Fog lamp  
※Nebelleuchte  
※Feux de brouillard

※ヘッドライト  
※Head light  
※Scheinwerfer  
※Phare

《TROP.1 電装回路セット》  
56501 Electrical Unit

※ライトバルブ  
※Light bulbs

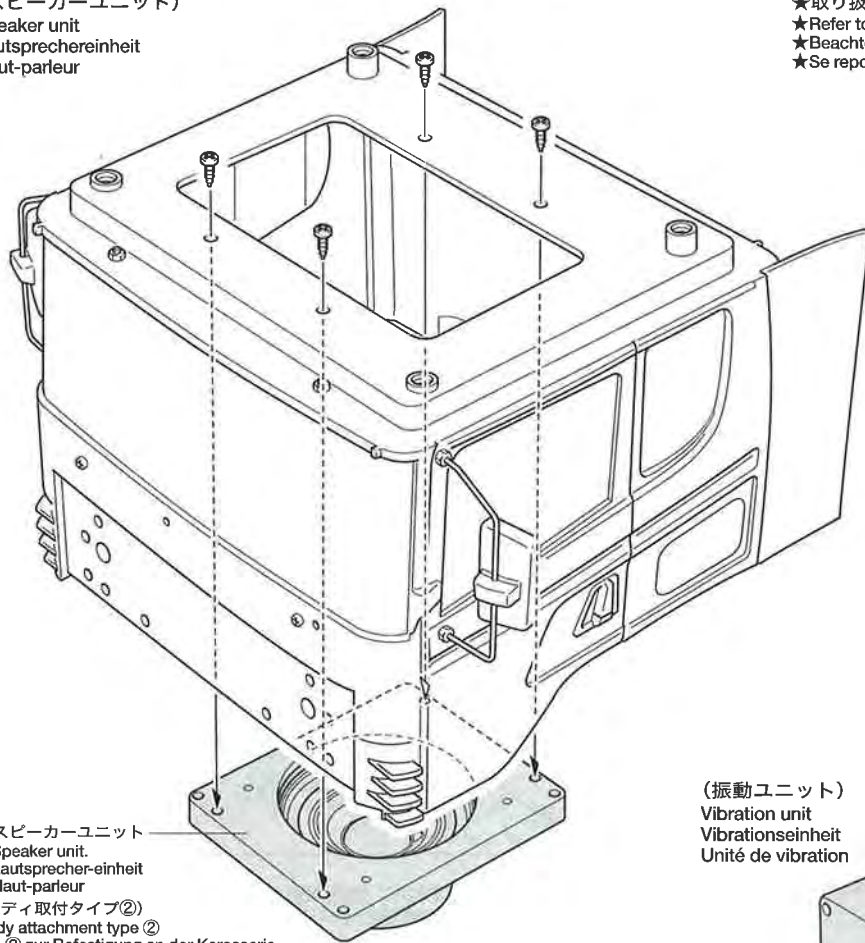
※ライトステー  
※Light stay

※ウィンカー・前 (右)  
※Winker/F (right)  
※Blinker/V (rechts)  
※Clignotant/AV (droit)

★6mm穴をあけます。  
★Make 6mm holes.

(スピーカーユニット)

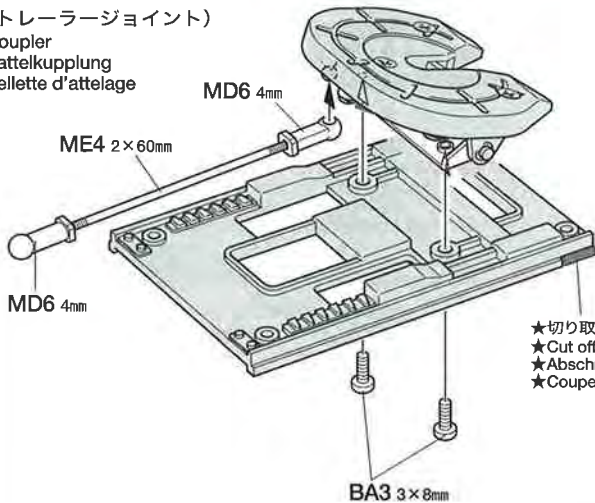
Speaker unit  
Lautsprechereinheit  
Haut-parleur



※スピーカーユニット  
※Speaker unit.  
※Lautsprecher-einheit  
※Haut-parleur  
(ボディ取付タイプ②)  
Body attachment type ②  
Typ ② zur Befestigung an der Karosserie  
Haut-parleur à fixer sur la carrosserie de type ②

(トレーラージョイント)

Coupler  
Sattelkupplung  
Sellette d'attelage



★切り取ります。  
★Cut off.  
★Abschneiden.  
★Couper.

(MFC-01ユニット)

MFC-01 Unit  
MFC-01 Einheit  
Unité MFC-01

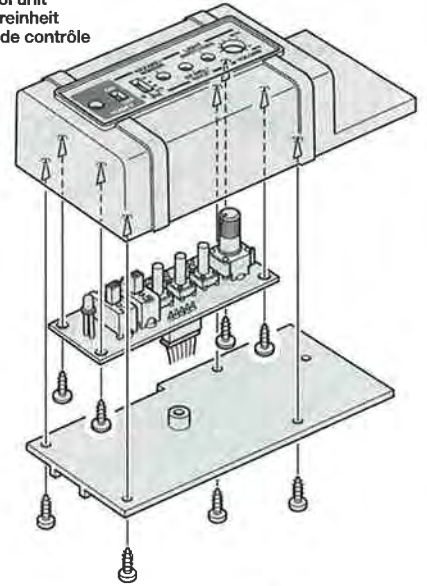
●受信機用ステー (P3) 上面のリブ (凸) を切り取り、MFC-01ユニット、受信機を防振、両面テープで取り付けます。  
●Remove projections on the receiver stay and attach MFC-01 unit/receiver using shock absorber tape/double-sided tape.  
●Die Überstände an der Empfängerhalterung entfernen, dann MFC-01 Einheit/Empfänger mit stoßdämpfendem/doppelseitigem Klebeband befestigen.  
●Supprimer les reliefs sur le support du récepteur et fixer l'unité MFC-01 avec de la bande adhésive double face en mousse et le récepteur avec de la bande adhésive double face simple.

★シート、ダッシュボードは取り外します。  
★Detach seats and dashboard.  
★Sitze und Armaturenbrett ausbauen.  
★Détacher les sièges et le tableau de bord.

★取り扱い、操作方法については、TROP.11説明書をご覧ください。  
★Refer to the 56511 instruction manual for handling/operation.  
★Beachten Sie für Handhabung und Betrieb die 56511 Anleitungen.  
★Se reporter au manuel d'instruction 56511 pour l'utilisation.

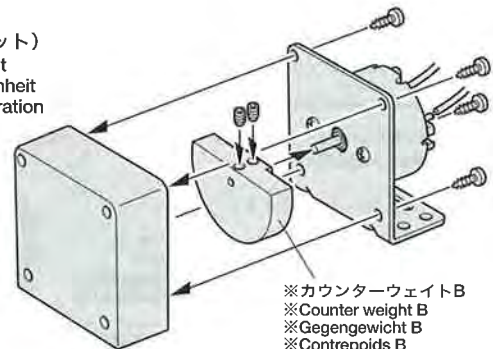
(コントロールユニット)

Control unit  
Steuereinheit  
Unité de contrôle



(振動ユニット)

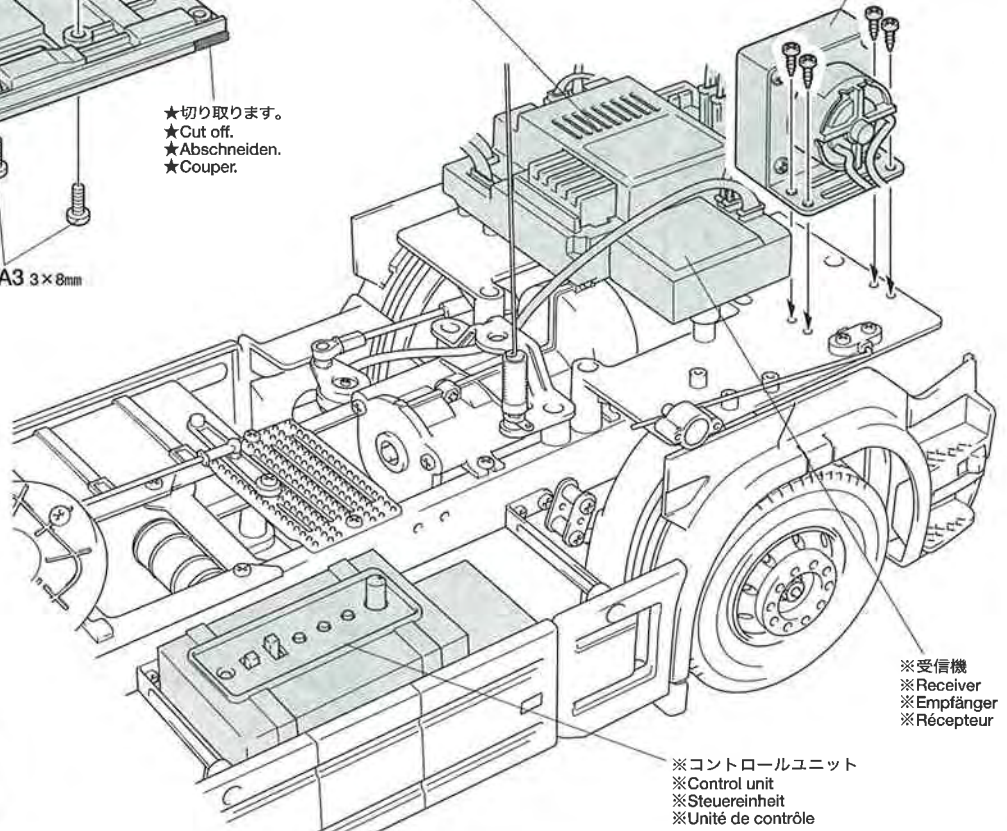
Vibration unit  
Vibrationseinheit  
Unité de vibration



※カウンターウェイトB  
※Counter weight B  
※Gegengewicht B  
※Contrepoids B

※MFC-01ユニット ★防振テープで取り付けます。  
※MFC-01 Unit ★Attach with shock absorber tape.  
※MFC-01 Einheit ★Mit stoßdämpfendem Klebeband befestigen.  
※Unité MFC-01 ★Fixer avec de la bande adhésive double face en mousse.

※振動ユニット  
※Vibration unit  
※Vibrationseinheit  
※Unité de vibration



※受信機  
※Receiver  
※Empfänger  
※Récepteur

※コントロールユニット  
※Control unit  
※Steuereinheit  
※Unité de contrôle

# SCANIA R470 HIGHLINE

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。



走行時の注意  
CAUTION  
VORSICHT  
PRECAUTIONS

- 人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせない。
- 道路では絶対に走らせないでください。
- 混信に注意してください。RCカーが異常な動きをしたら、他の電波によりコントロールが乱されたと考えられます。すぐに走行をやめ、RCカーが送信機の動きに従って動くか確かめてください。
- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Never run the car on public streets.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it is driving, flying or sailing.
- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Das Auto niemals auf öffentlichen Straßen fahren lassen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe

Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.

- Eviter de faire évoluer le modèle à proximité de jeunes enfants ou dans la foule.
- Ne jamais utiliser sur la voie publique.
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.

走行させる時には、

- ①送信機のアンテナをのばし、スイッチをONにします。
- ②次にRCカー側のスイッチをONにしてください。

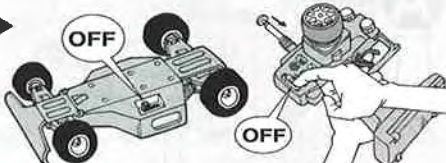


- ① Switch on transmitter.
- ② Switch on receiver.
- ③ Reverse sequence to shut down after running.

- ① Sender einschalten.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

走行を終わらせる時は、

- ③必ず、走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- ① Mettre en marche l'émetteur.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.

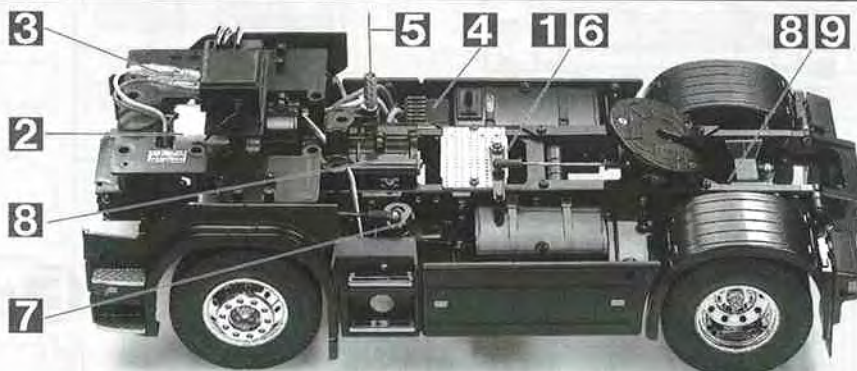
## トラブルチェック TROUBLE SHOOTING FEHLERSUCHE RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



車の異常 PROBLEME	原因 CAUSE URSAACHE CAUSE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Batterie de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかり絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	アンプ(RCメカ)が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	アンプメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne sur l'émetteur ou le récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送・受信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーを充電してください。送・受信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	サーボ、アンプのニュートラルがずれていませんか? Incorrect adjustment of throttle/steering servo. Fehlerhafte Einstellung des Gashebel/Lenkservo. Réglage incorrect du servo de gaz/ direction.	サーボ、アンプのニュートラルを出し、サーボホーンを付け直します。 Make sure the servo is in neutral. Servo soll in Neutralstellung sein. S'assurer que le servo est au neutre.	7
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	8
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	9
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

# PARTS

ボディ .....×1  
 Body 9335474  
 Karosserie  
 Carrosserie

ステッカー .....×1  
 Sticker 9495508  
 Aufkleber  
 Autocollant

アンテナロッド .....×1  
 Antenna rod 5365001  
 Antennenstange  
 Antenne

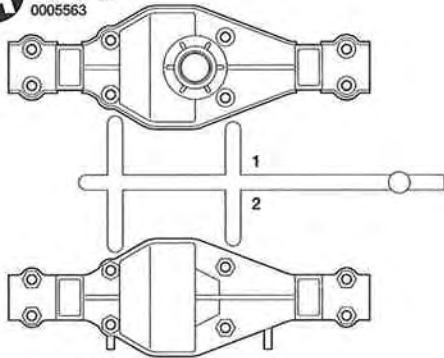
シャーシフレーム R .....×1  
 Chassis frame R 9805523  
 Fahrgestellrahmen R  
 Longeron de châssis D

シャーシフレーム L .....×1  
 Chassis frame L 9805523  
 Fahrgestellrahmen L  
 Longeron de châssis G

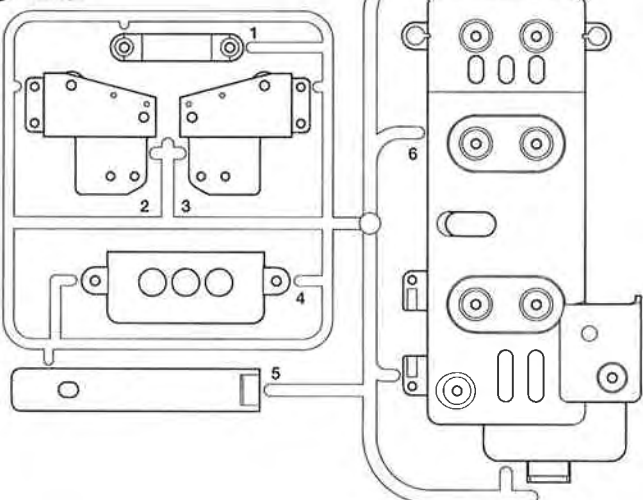
グリルネット (130×175mm) ×1  
 Mesh 9495508  
 Gitter  
 Treillis

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
 ★Specifications are subject to change without notice.  
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

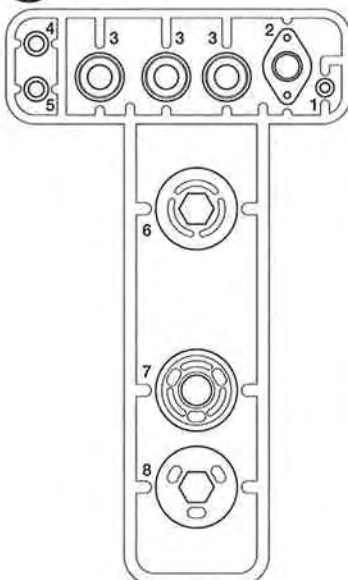
**A** PARTS ×1  
 0005563



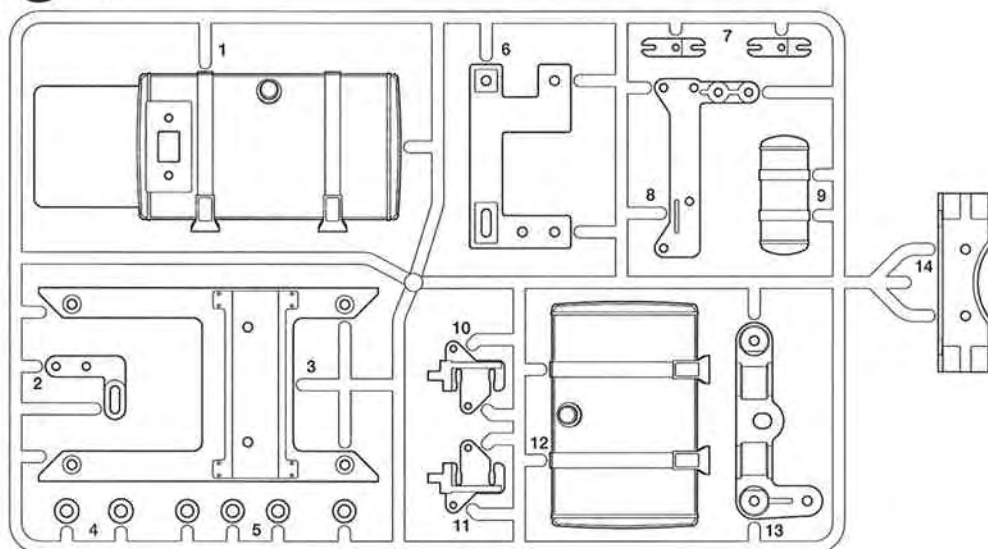
**D** PARTS ×1  
 0005565



**J** PARTS ×1  
 9115047

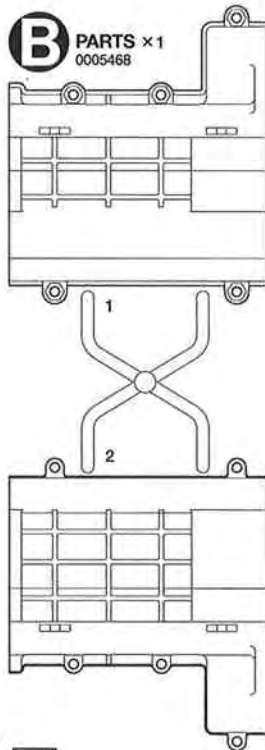


**Q** PARTS ×1  
 0115392

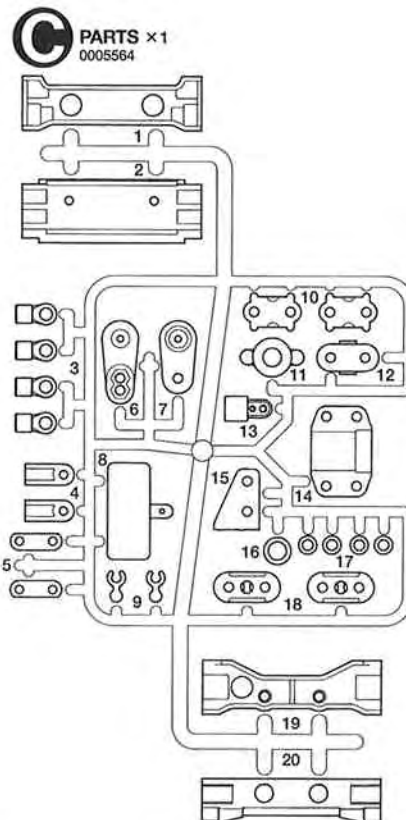


★金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。  
 ★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.  
 ★Ersatzschrauben und -muttern liegen bei.  
 ★Des vis et des ecrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

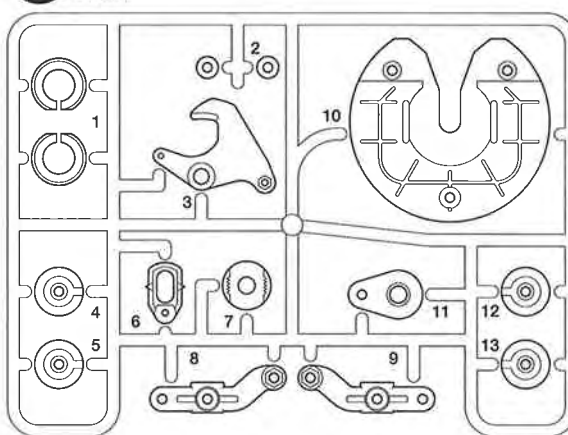
**B** PARTS ×1  
 0005468



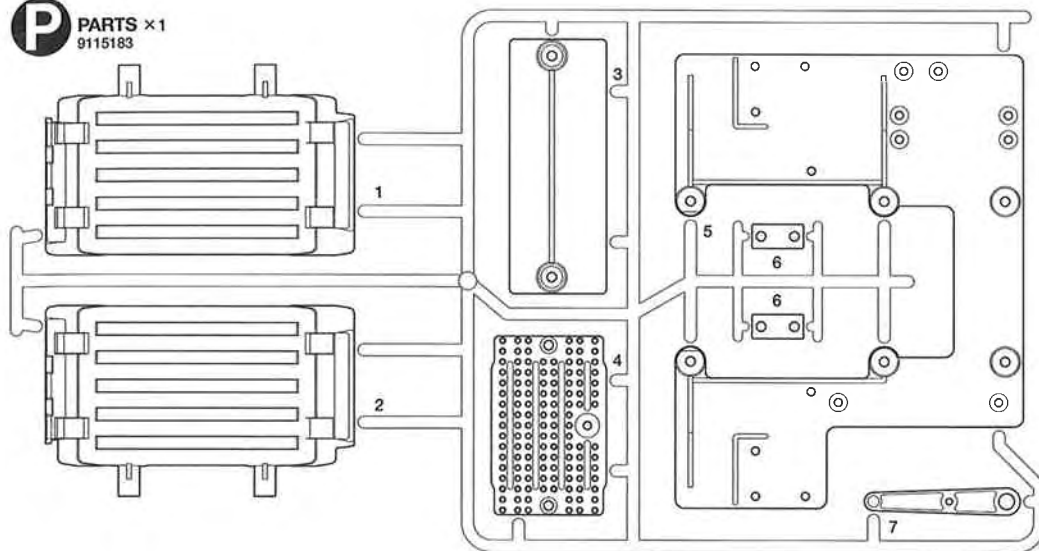
**C** PARTS ×1  
 0005564



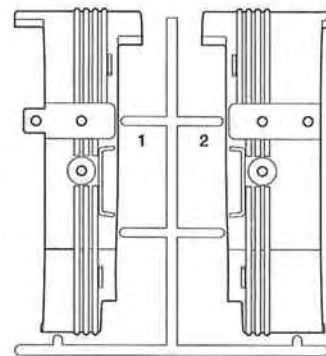
**E** PARTS ×1  
 0005471



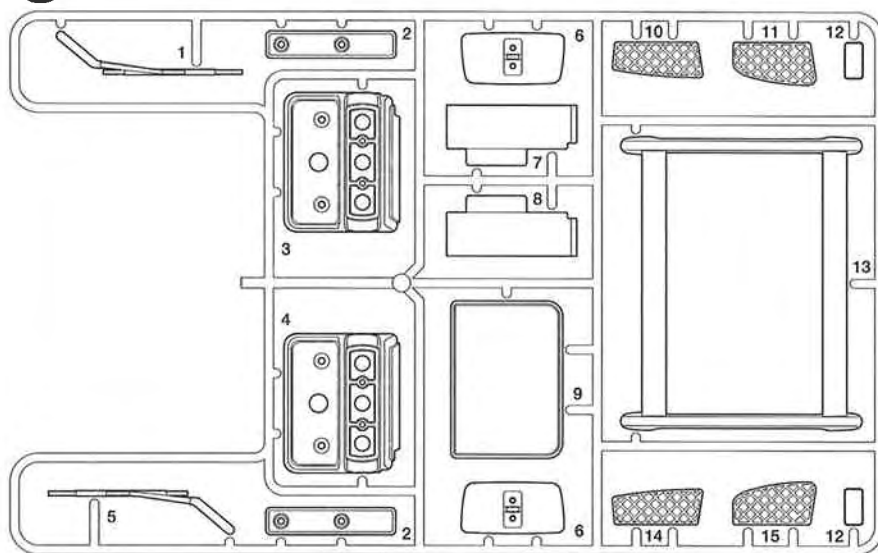
**P** PARTS ×1  
9115183



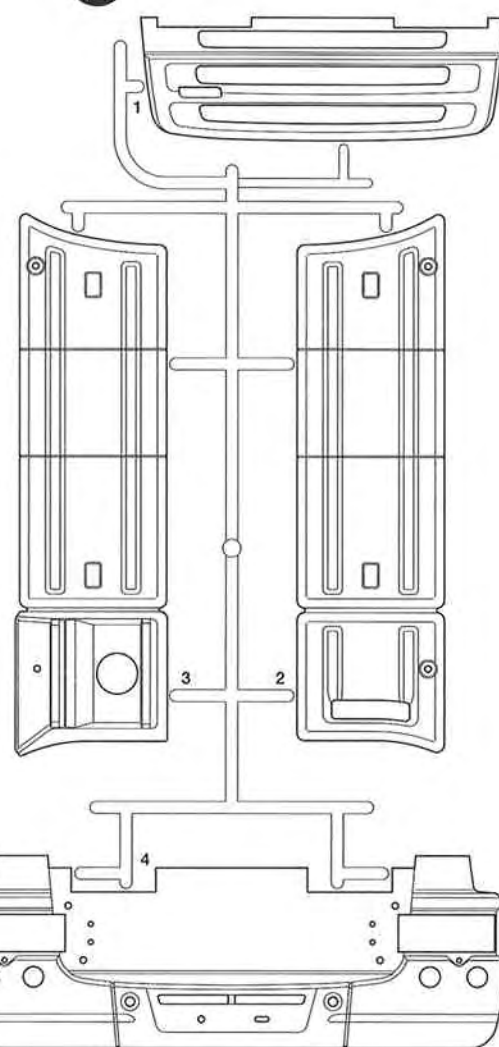
**W** PARTS ×1  
9225095



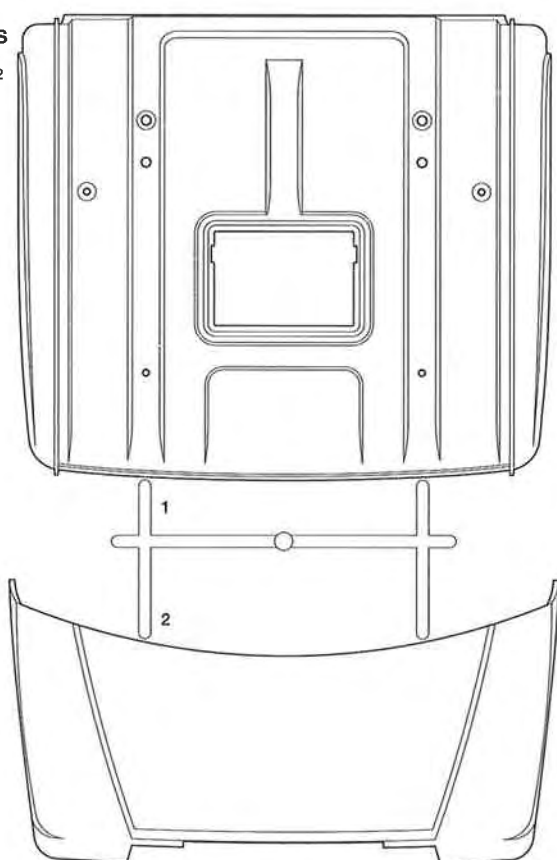
**R** PARTS ×1  
9115184



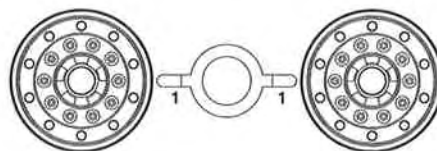
**H** PARTS ×1  
0004519



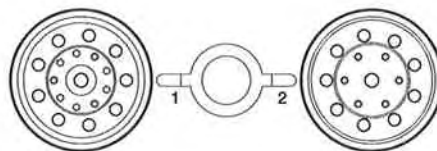
**F** PARTS ×1  
9005842



**U** PARTS ×1  
9225053

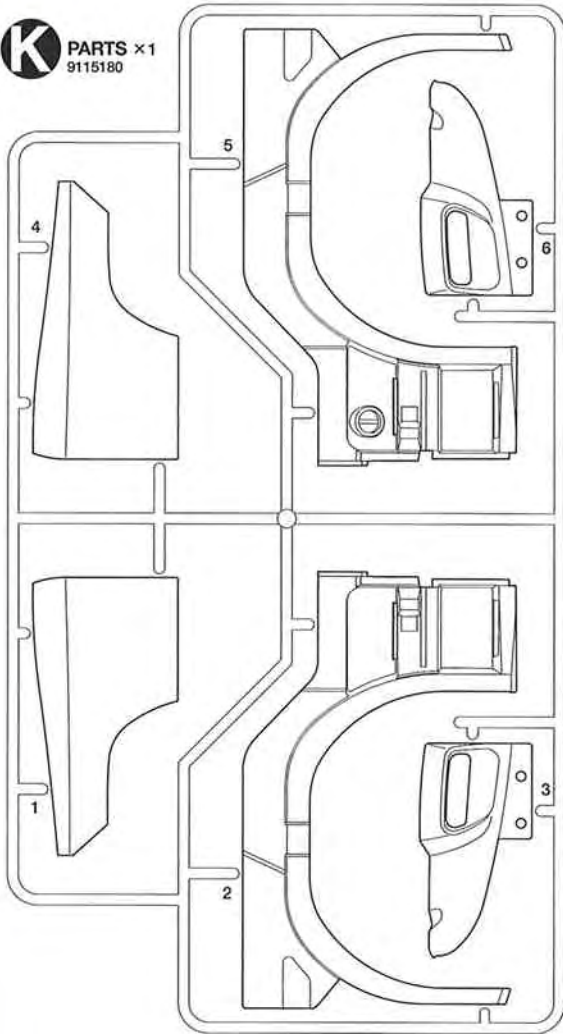


**V** PARTS ×2  
0445258

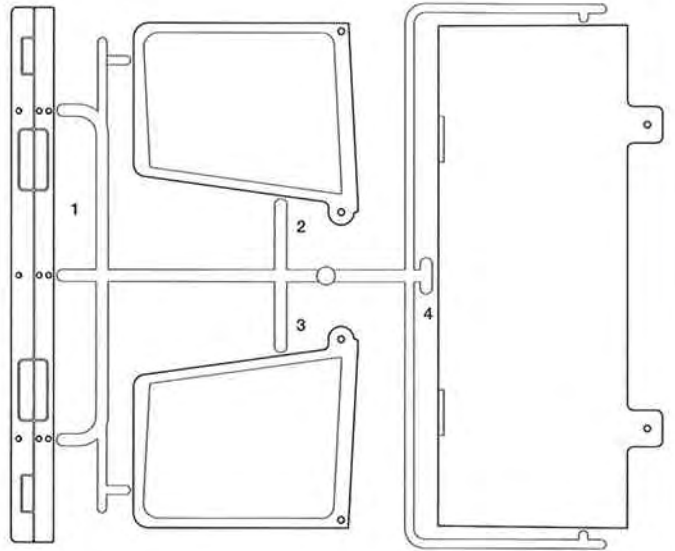


# PARTS

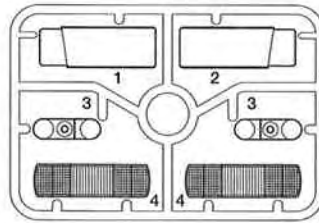
**K** PARTS ×1  
9115180



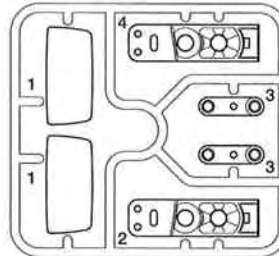
**S** PARTS ×1  
9115185



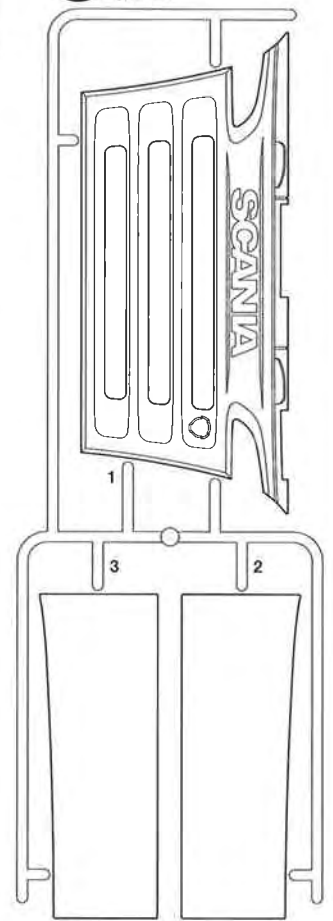
**T** PARTS ×1  
9225094



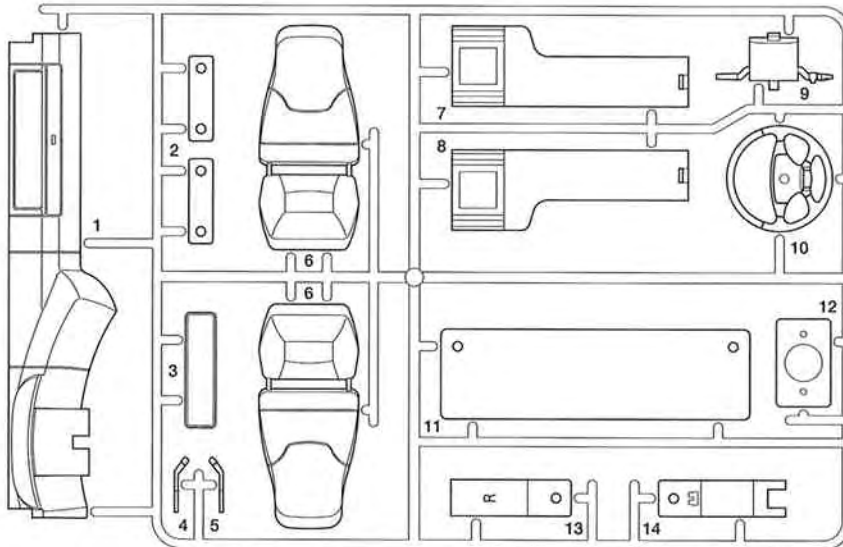
**N** PARTS ×1  
9115179



**M** PARTS ×1  
9115182



**L** PARTS ×1  
9115181



ブラギヤ袋詰 9335128  
Gear bag  
Zahnräder-Beutel  
Sachet de pignonerie

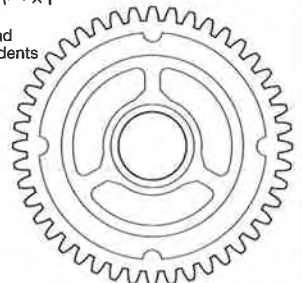
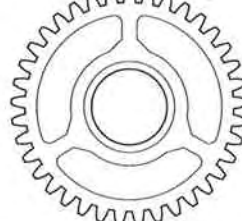
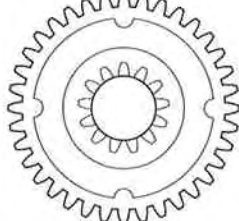
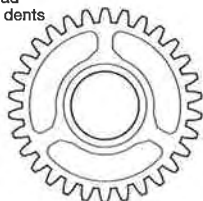
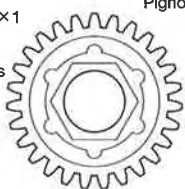
30Tブラギヤ ×1  
30T Gear  
30Z Zahnrad  
Pignon 30 dents

36Tブラギヤ ×1  
36T Gear  
36Z Zahnrad  
Pignon 36 dents

37Tブラギヤ ×1  
37T Gear  
37Z Zahnrad  
Pignon 37 dents

44Tブラギヤ ×1  
44T Gear  
44Z Zahnrad  
Pignon 44 dents

27Tブラギヤ ×1  
27T Gear  
27Z Zahnrad  
Pignon 27 dents



シフトロッド ×1  
Shift rod 9400572  
Schaltstange  
Tringlerie de boîte de vitesse

モーター ×1  
Motor 53689  
Moteur

タイヤ ×6  
Tire 9805456  
Reifen  
Pneu



**A 1~5**

9415143

**MA1** ×1  
3×15mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MA2** ×4  
3×12mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MA3** ×3  
3×10mm フランジタッピングビス  
Flange tapping screw  
Kragenschraube  
Vis taraudeuse à flasque

**MA4** ×3  
3×8mm フランジタッピングビス  
Flange tapping screw  
Kragenschraube  
Vis taraudeuse à flasque

**MA5** ×1  
2.6×16mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MA6** ×1  
2.6×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MA7** ×2  
3mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**MA8** ×2  
3mm タイトナット  
Press nut  
Druckmutter  
Ecrou de pression

**MA9** ×1  
5×9mm ビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

**MA10** ×2  
5mm ビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

**MA11** ×1  
4mm ビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

**MA12** ×6  
5mm アジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

**MA14** ×1  
3×42mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

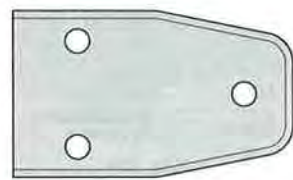
**MA15** ×1  
3×16mm ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

**MA16** ×1  
1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

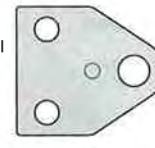
**MA17** ×1  
850メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

**MA18** ×1  
ステアリングシャフト  
Steering shaft  
Lenkwelle  
Axe de direction

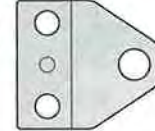
**MA13** ×1  
3×105mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée



**MA19** ×2  
フロントダンパーステーA  
Front damper stay A  
Vordere Dämpferstrebe A  
Support d'amortisseur avant A



**MA20** ×2  
フロントサステーA  
Front suspension stay A  
Vordere Aufhängungsstrebe A  
Support de suspension avant A



**MA21** ×2  
フロントサステーB  
Front suspension stay B  
Vordere Aufhängungsstrebe B  
Support de suspension avant B

**B 6~9**

9415144

**MB1** ×2  
3×18mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée

**MB2** ×6  
3×14mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée

**MB3** ×2  
ダンパーカラー  
Damper collar  
Dämpferkragen  
Collier d'amortisseur

**MB4** ×2  
リーフセアサー  
Spring seat  
Federsitz  
Assise de ressort

**MB5** ×4  
Uボルト  
U Bolt  
U-Bolzen  
Boulon en U

**MA9** ×3  
5×9mm ビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

**MB6** ×2  
2mm Eリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip

**MB7** ×2  
アップライトシャフト  
Upright shaft  
Achsschenkelwelle  
Axe de fusée

**MB8** ×1  
フロントアクスル  
Front axle  
Vorderachse  
Essieu avant

**MB9** ×2  
3×19mm リンクピン  
Link pin  
Lenkerbolzen  
Axe d'articulation

**MB10** ×4  
ダンパースプリング  
Damper spring  
Dämpfer-Feder  
Ressort d'amortisseur

**MB11** ×4  
ダンパーシャフト  
Damper shaft  
Dämpferstange  
Axe d'amortisseur

**MB12** ×4  
ダンパーシリンダー  
Damper cylinder  
Dämpfer-Zylinder  
Corps d'amortisseur

**MB13** ×2  
フロントリーフスプリング  
Front leaf spring  
Vordere Feder  
Ressort à lames avant

**MB14** ×2  
フロントダンパーステーB  
Front damper stay B  
Vordere Dämpferstrebe B  
Support d'amortisseur avant B

**MB15** ×4  
シャックル  
Shackle  
Federbügel  
Support de lames

**C 10~15**

9400566

**MC1** ×4  
3×27mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MC2** ×6  
3×20mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MB2** ×2  
3×14mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée

**MC5** ×1  
ダンパーマウントL  
Left damper mount  
Dämpferlager links  
Support d'amortisseur gauche

**MC3** ×2  
9mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**MC4** ×4  
4mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**MA16** ×6  
1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

**MB3** ×4  
ダンパーカラー  
Damper collar  
Dämpferkragen  
Collier d'amortisseur

**MC6** ×1  
ダンパーマウントR  
Right damper mount  
Dämpferlager rechts  
Support d'amortisseur droit

**MC7** ×4  
リーフカラー  
Leaf collar  
Federblatt-Bundzapfen  
Collier à lames

**MC10** ×2  
9405654  
ベベルギヤ(大)  
Large bevel gear  
Kegelrad groß  
Grand pignon conique

**MC8** ×1  
9804180  
ドライブベベル  
Bevel gear shaft  
Kegelradachse  
Arbre de pignon conique

**MC11** ×3  
9405654  
ベベルギヤ(小)  
Small bevel gear  
Kegelrad Klein  
Petit pignon conique

**MC9** ×1  
9804181  
ジョイントカップ  
Joint cup  
Gelenkkapsel  
Noix de cardan

**MC12** ×1  
9405654  
ベベルギヤ(小)  
Star shaft  
Stern-Achse  
Support de satellite

**MC15** ×2  
9805522  
リアリーフスプリング  
Rear leaf spring  
Hintere Feder  
Ressort à lames arrière

**MB15** ×4  
シャックル  
Shackle  
Federbügel  
Support de lames

**MC13** ×1  
9805458  
デフシャフトA  
Diff shaft A  
Ausgleichsradachse A  
Arbre de différentiel A

**MC14** ×1  
9805458  
デフシャフトB  
Diff shaft B  
Ausgleichsradachse B  
Arbre de différentiel B

**MC16** ×1  
5455002  
リングギヤ  
Ring gear  
Tellerrad  
Couronne

**MC17** ×1  
5405029  
デフカバー  
Differential cover  
Differential-Abdeckung  
Couvercle de différentiel

**D 16~23**

- 9400567
- MD1** ×2 2×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
  - MD2** ×1 3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau
  - MD10** ×1 3505039  
10Tピニオンギヤ  
10T Pinion gear  
10Z Motorritzel  
Pignon moteur 10 dents
  - MD11** ×1 3545010  
20Tミッションギヤ  
20T Gear  
20Z Zahnrad  
Pignon 20 dents
  - MD12** ×1 3545009  
13Tミッションギヤ  
13T Gear  
13Z Zahnrad  
Pignon 13 dents
  - MD13** ×2 ギヤスペーサー (長)  
Gear hub (long)  
Stabmutter (lang)  
Moyeu de pignon (long)
  - MD14** ×1 ギヤスペーサー (短)  
Gear hub (short)  
Stabmutter (kurz)  
Moyeu de pignon (court)
  - MD3** ×1 13×6mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle
  - MA7** ×3 3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle
  - MB6** ×6 2mmEリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip
  - MD4** ×1 4mmシフトボール  
Shift ball  
Kugelkopf  
Rotule de boîte
  - MD5** ×4 1260メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal
  - MA16** ×8 1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal
  - MD6** ×2 4mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule
  - MD7** ×1 3×30mm片ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée
  - MD8** ×1 クランクロッド  
Crank rod  
Kurbelachse  
Arbre coudé
  - MD9** ×4 シフトスプリング  
Shift spring  
Schaltfeder  
Ressort de boîte de vitesse
  - MD15** ×1 4305125  
モータープレート  
Motor plate  
Motor-Platte  
Plaquette-moteur
  - MD16** ×3 シフトフォーク  
Shift fork  
Schaltgabel  
Fourche de boîte de vitesse
  - MD17** ×4 プレートステー  
Plate stay  
Plattenhalterung  
Support de plaquette
  - MD18** ×1 ギヤシャフトA  
Gear shaft A  
Getriebewelle A  
Arbre de pignonnerie A
  - MD19** ×1 ギヤシャフトB  
Gear shaft B  
Getriebewelle B  
Arbre de pignonnerie B
  - MD20** ×1 ギヤボックスプレートB  
Gearbox plate B  
Getriebedeckel B  
Plaquette de carter B
  - MC9** ×1 ジョイントカップ  
Joint cup  
Gelenkkapsel  
Noix de cardan
  - MD21** ×1 ギヤボックスプレートA  
Gearbox plate A  
Getriebedeckel A  
Plaquette de carter A
  - MD22** ×1 3555112  
プロペラシャフト  
Propeller shaft  
Antriebswelle  
Arbre de transmission
  - MD23** ×1 シフトアーム  
Shift arm  
Schaltarm  
Renvoi de boîte

**E 24~39**

- 9400568
- MA3** ×1 3×10mmフランジタッピングビス  
Flange tapping screw  
Kragenschraube  
Vis taraudeuse à flasque
  - ME1** ×2 3×8mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
  - ME2** ×4 4mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop à flasque
  - MB6** ×1 2mmEリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip
  - ME3** ×1 3×60mmリンクピン  
Link pin  
Lenkerbolzen  
Axe d'articulation
  - ME4** ×1 2×60mm両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée
  - ME5** ×1 3×28mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe
  - MA11** ×2 4mmピローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule
  - ME6** ×1 ホールドスプリング  
Hold spring  
Haltefeder  
Ressort de fixation
  - ME7** ×1 リターンスプリング  
Return spring  
Ausrück-Feder  
Ressort de retour
  - ME8** ×1 ジョイントナット  
Coupler nut  
Spannmutter  
Ecrou d'attelage
  - ME9** ×1 5×4mm丸ブッシュ  
Round bushing  
Kreishülse  
Entretoise
  - ME10** ×1 六角マウント  
Hexagonal mount  
Sechskantbefestigung  
Support hexagonal
  - ME11** ×1 3mm板ラグ  
Terminal  
Anschlußklemme  
Cosse
  - MA16** ×4 1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal
  - ME12** ×2 ホイールハブ  
Wheel hub  
Radnabe  
Moyeu de roue
  - MD6** ×2 4mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule
  - ME13** ×1 スナップピン (大)  
Snap pin (large)  
Federstift (groß)  
Epingle métallique (grande)
  - ME14** ×3 パネルステーA  
Panel stay A  
Panneelhalterung A  
Support de panneau A
  - ME15** ×1 パネルステーB  
Panel stay B  
Panneelhalterung B  
Support de panneau B
  - ME16** ×2 マッドフラップ  
Mud flap  
Schmutzfänger  
Bavette
  - ME17** ×1 ジョイントプレートA  
Coupler plate A  
Kupplungsplatte A  
Plaquette d'attelage A
  - ME18** ×1 ジョイントプレートB  
Coupler plate B  
Kupplungsplatte B  
Plaquette d'attelage B

**E**

**ME19** ×1 シャーシステー  
Chassis stay  
Chassis-Strebe  
Support du châssis

**ME20** ×1 フェンダーステーR  
Right fender stay  
Rechte Kotflügelhalterung  
Support de garde-boues droit

**ME21** ×1 フェンダーステーL  
Left fender stay  
Linke Kotflügelhalterung  
Support de garde-boues gauche

**F** 40~50 9400569

**MF1** ×4 3×10mmトラス丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MF2** ×8 2×8mmトラス丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MF3** ×2 2×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MD1** ×8 2×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MF4** ×1 2mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylistop

**MF5** ×1 バンパーステーA  
Bumper stay A  
Stoßfängerhalter A  
Support de pare-chocs A

**MF6** ×1 バンパーステーB  
Bumper stay B  
Stoßfängerhalter B  
Support de pare-chocs B

**MF7** ×1 サポートロッド  
Support rod  
Halterstange  
Tige de maintien

**MF8** ×4 2mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**MF9** ×2 ミラーステー  
Mirror stay  
Spiegelhalterung  
Support de rétroviseur

**MF10** ×1 アンテナホルダー  
Antenna holder  
Antennenhalterung  
Support d'antenne

**MF11** ×2 ミラーホルダー  
Mirror holder  
Spiegelhalterung  
Fixation de rétroviseur

**MF12** ×2 9805661  
ヒンジ  
Hinge  
Scharnier  
Charnière

**ME13** ×1 50197  
スナップピン(大)  
Snap pin (large)  
Federstift (groß)  
Epingle métallique (grande)

**BA** ビス袋詰A 9465705  
Screw bag A  
Schraubenbeutel A  
Sachet de vis A

**BA1** ×17 3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA2** ×10 3×12mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA3** ×20 3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA4** ×23 3mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

**BA5** ×14 3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylistop

**BA6** ×26 3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragennutter  
Ecrou à flasque

**BB** ビス袋詰B 9465704  
Screw bag B  
Schraubenbeutel B  
Sachet de vis B

**BB1** ×3 3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**BB2** ×22 2×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**BB3** ×9 2×5mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

**BB4** ×12 2×5mmトラス丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB5** ×2 3×4mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

**BB6** ×31 2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

**BB7** ×17 4mmEリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip

**BC** ビス袋詰C 9465706  
Screw bag C  
Schraubenbeutel C  
Sachet de vis C

**BC1** ×52 3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BC2** ×58 3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**TROP用パーツ**  
TROP (Tractor Truck Optional Parts) parts

**BT1** ×1 3×42mm両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

**BT2** ×1 2×45mm両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

六角棒レンチ(1.5mm)・×1 50038  
Hex wrench (1.5mm)  
Imbusschlüssel (1,5mm)  
Clé Allen (1,5mm)

十字レンチ・×1  
Box wrench 50038  
Steckschlüssel  
Clé à tube

板レンチ・・・×1  
Wrench 4305026  
Mutternschlüssel  
Clé

Eリング工具・×1  
Tool for E-ring  
Werkzeug für E-Ring  
Outil pour circlip

ネジロック剤・×1  
Liquid Thread Lock 87004  
Schraubensicherungsmittel  
Frein-filet TAMIYA

グリス・×1  
Grease  
Fett  
Graisse  
87025

ナイロンバンド・×3 50595  
Nylon band  
Nylonband  
Collier nylon

20×120mm両面テープ(黒)・×1 50171  
Double-sided tape (black)  
Doppelklebeband (schwarz)  
Adhésif double face (noir)

20×40mmスポンジテープ(グレイ)・×1  
Sponge tape (gray)  
Moosgummi-Klebeband (grau)  
Ruban en mousse adhésif (gris)

13×114mm両面テープ(白)・×1  
Double-sided tape (white)  
Doppelklebeband (weiß)  
Adhésif double face (blanc)

